

Bubble Gummers
Cuida los pies de sus niños

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 23 DE MARZO DE 1952
ANO XXX-Nº. 8.469 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 1982-32 PAGINAS - \$b. 8.00

La novedad de...
NORTH STAR

Preferencia de prensa en torno al reordenamiento económico

Gobierno espera que medidas permitan lograr ayuda externa

Ministros Secretario y de Informaciones explicaron que "había una imperiosa necesidad de adoptar esas medidas con o sin respaldo económico". - Se espera que las disposiciones tengan "un impacto positivo en círculos internacionales", para hacer posible, a corto plazo, un apoyo financiero

Cios para productos especuarios

El gobierno, con respaldo financiero o sin él, estaba obligado, por ser su responsabilidad, a aprobar las medidas económicas, afirmaron, en representación del gobierno, los ministros Secretario General y de Informaciones, Juan Carlos Durán y Jaime Humérez Solano, respectivamente, en conferencia de prensa. Señalaron que se espera que las disposiciones tengan impacto positivo en círculos internacionales, para lograr, a corto plazo, un apoyo financiero. Al anunciar que el control de divisas es momentáneo, informaron que los precios de artículos de consumo esencial, serán fijados en los próximos días.

Destacaron el hecho de que las medidas, constituyen una semilla para las demás generaciones, a fin de que puedan vivir sin las cargas del presente. Admitieron que las medidas constituyen un impacto duro para la nación, de la que querrán aprovecharse algunos políticos, para su prebenda y tarea de agitación, con el fin de provocar enfrentamientos entre bolivianos. Sin embargo, pre-

viaron que el gobierno "está firme y decididamente respaldado por las Fuerzas Armadas y que en su decisión no habrá ningún retroceso, sean (Pasa a la página 10)

El pueblo recibió con serenidad y preocupación las medidas económicas

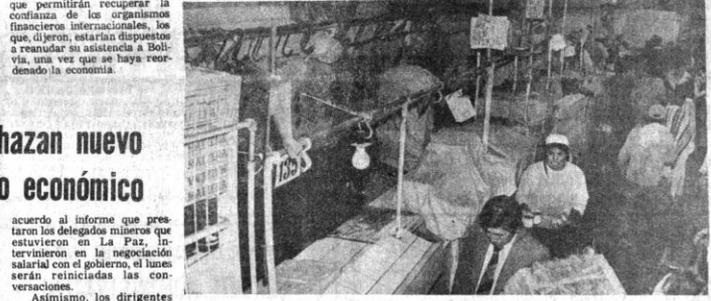
Gral. Torrelio dijo que las disposiciones habían sido recibidas con tranquilidad. - Despachos periodísticos de todo el país señalan que existe incertidumbre y expectativa



FALTA DE TRANSPORTE.- El alza de carburantes y la falta de fijación inmediata de las tarifas de transporte público, determinaron el retiro paulatino de micros y buses, ayer en la ciudad de La Paz. La gente tuvo que hacer largas colas, en inútil espera de vehículos.



EXPECTATIVA.- El público esperó ávidamente la distribución de diarios, para conocer las medidas económicas del gobierno y las disposiciones que fijaban precios. Hubo expectativa y cierta angustia en la población.



FALTA DE CARNE.- Sólo algunos puestos vendieron carne ayer, ante la demanda.

Tarifas de micros se elevaron en La Paz promedio de \$b. 2 por tramo

Pasajes de taxis en el perímetro central será de 8 pesos por persona y colectivos y buses cobrarán 4 pesos por tramo

General 6.50. Los demás tramos a 5 pesos.
El "1", 9 pesos de Villa Copacabana a Ciudad Satélite, 8 a la avenida Kollasuyo; 8.50 de cruce de villas a Ciudad Satélite, 6.50 de plaza San Francisco a Ciudad Satélite y los demás a 5 pesos.
El "2", 8.50 de Villa El Carmen a Alto Tejar y 6.50 de Yungas a Alto Tejar. El "3", 6.50 de Mercado Cerdas a Guillermo Killman. El "4", 8 pesos de Manaypata a la Fábrica de Fósforos, 8.50 hasta La Merced.
El "5", 8.50 de Kupini a Tacagua y 6 hasta San Isidro. El "6", 9 pesos de Villa Santa Rosa al Aeropuerto, 8.50 de 27 de Mayo a Ciudad Satélite y la misma tarifa de Soligno al Aeropuerto.
TAXIS
Los taxis reajustarán tarifas a 110 pesos por una o cuatro personas, del centro de la ciudad a Irpavi, Bolognía, Aranjuez, El Alto, Cota Cota, Ciudad Satélite, villas de El Alto, Alto Següencoma.
A 140 al Cementerio Serrita y al Cementerio General ida y vuelta, con 30 minutos de espera.
El "R", 8 pesos de Chacabuco

Tarifas para Potosí, Sucre, Santa Cruz, Cochabamba y Oruro

Las nuevas tarifas para el transporte de las ciudades de Santa Cruz, Potosí, Sucre y Oruro, fueron aprobadas por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En las ciudades de Oruro, Potosí y Sucre, la nueva tarifa para el servicio de taxis, es de \$b. 5.- y para colectivos, \$b. 4.-

Se informó que las nuevas tarifas serán controladas por las autoridades departamentales de Tránsito, para evitar cobros arbitrarios.



MERCADO NEGRO.- El ya conocido "Miamicito", es decir, el "mercado negro", en La Paz, mostró ausencia de compradores. La gente no pudo movilizarse por falta de medios de transportes.



COLAS.- La gente formó ayer largas filas ante algunos sitios de venta de kerosene y de abarrotes. Muchos almacenes permanecieron cerrados y otros tuvieron que atender al público con la ayuda de guardias. El

Mineros rechazan nuevo ordenamiento económico

Trabajadores mineros de Siglo XX y Catavi, resolvieron efectuar a partir del lunes, una huelga de 48 horas, en rechazo al nuevo ordenamiento económico dispuesto por el gobierno.

La decisión fue adoptada durante una reunión conjunta, efectuada hoy por dirigentes de los comités de base de Siglo XX y Catavi.

Entretanto, en la población civil de La Paz, a pesar de las medidas económicas del gobierno causaron preocupación por el impacto que tendrán en los hogares de sus habitantes.

Existió, sin embargo tranquilidad en la población y los servicios públicos como el transporte, funcionaron normalmente.

Elecciones en Costa Rica

Los costarricenses acuden mañana a las urnas para elegir nuevo presidente, aparentemente más preocupados por los problemas económicos y la tensión social que por el resultado de los comicios.

Las encuestas de opinión auguran una cómoda victoria para el candidato del opositor Partido de Liberación Nacional (PLN) sobre la oficialista agrupación Unidad Democrática.

Pero una deuda externa de 26.000 millones de dólares que los observadores consideran será difícil de reintegrar, aguarda a quien resulte vencedor, según Luis Alberto Monge del PLN y Rafael Calderón Fournier de Unión.



pueblo recibió con serenidad y preocupación las medidas económicas dispuestas por el gobierno, la noche del viernes.

Los bancos no atenderán ni mañana ni el martes

Por determinación de la División de Fiscalización del Banco Central de Bolivia el sistema bancario nacional suspenderá la atención al público los días lunes 8 y martes 9 de febrero. Los bancos, en todo el país, efectuaron los ajustes y regularizaciones emergentes de las últimas medidas económico-financieras dictadas por el gobierno.

(Pasa a la página 10)

Sanciones al estado hebreo

Israel califica de injusta la resolución de Naciones Unidas

JERUSALEN, 6 (LR).- Israel dijo hoy que una propuesta de las Naciones Unidas de aplicar sanciones contra el estado hebreo por su anéxión de las Alturas del Gólan...

La resolución, aprobada por 86 votos contra 21 y 34 abstenciones, exhortó a todos los estados miembros a detener su venta de armas a Israel...

Una paz negociada con los Estados vecinos", agregó. "Israel nota con desmayo y prosióguo que la asamblea general de la ONU se disolvió nuevamente de esa búsqueda".

"Es una resolución injusta, lógica y desbalanceada de la larga cadena de resoluciones antisraelitas adoptadas a lo largo de los años por la ONU...

La declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo respecto de la posición de la Knesset (Parlamento): "La resolución es básicamente inválida por la ausencia en ella de un acuerdo de paz negociado".

El estudio geofísico de 3.900 kilómetros cuadrados se está llevando a cabo durante dos meses al noroeste de Abu Dhabi para determinar el potencial de los estratos que portan petróleo y gas, en las aguas costeras, ha anunciado un portavoz de la compañía nacional de petróleo de Abu Dhabi (ADNOC).

Siria califica de "victoria política" la resolución de las Naciones Unidas

BEIRUT, 6 (LR).- De "aplastante victoria política" calificó hoy Siria la resolución de las Naciones Unidas exhortando al mundo a romper relaciones con Israel...

La resolución de la ONU es el consejo de seguridad, por el estado judío podría ser expulsado de la asamblea general si se cuestionan sus credenciales en la próxima sesión regular a celebrarse en septiembre.

Los bancos extranjeros que operan en los Emiratos Arabes Unidos (EAU) están cerrando algunas de sus sucursales de acuerdo con un orden del Banco Central, en la que se exige que los bancos extranjeros no tengan más de ocho sucursales.

Algunos bancos extranjeros cierran sus sucursales en Emiratos Arabes Unidos

Esta sanción fue aprobada luego que los Estados Unidos vetasen una resolución en el Consejo de Seguridad que tiene fuerza obligatoria y que habría forzado a los miembros a considerar sanciones concretas.

Los bancos extranjeros que operan en los Emiratos Arabes Unidos (EAU) están cerrando algunas de sus sucursales de acuerdo con un orden del Banco Central, en la que se exige que los bancos extranjeros no tengan más de ocho sucursales.

"Habib Bank A.G." de Zurich, con siete sucursales de exceso según la nueva regulación, ya ha cerrado dos.

El cancliller sirio Abdel Halim Khaddam declaró en Nueva York al periódico libanés AN-Nahar que los países que lograron una "aplastante victoria política" al conseguir el apoyo mundial y el repudio de la política israelí.

La decisión del Banco Central anunciada en julio pasado tenía el propósito de proteger los bancos de EAU de la competencia.

"The Chartered Bank" ha acoplado el número de sus sucursales de las once originales al nivel exigido.

PEPITA DE CACAO COMPRAMOS Teléfonos: 363904 - 322582.

BANCO MINERO DE BOLIVIA AVISO DE REMATE

LA PAZ: MERCADO ELECTRICOS CREDITOS FONDO 326812 LOAYZA 317 1º PISO

AVISO DE REMATE LA DRA. DORA VILLARROEL DE LA RIVERA, JEFE OCTAVO DE PARTIDO EN LA CIUDAD DE LA PAZ...

AVISO DE REMATE LA DRA. DORA VILLARROEL DE LA RIVERA, JEFE OCTAVO DE PARTIDO EN LA CIUDAD DE LA PAZ...

EMPRESA COMERCIAL REPRESENTANTE DE AFAMADAS LINEAS INTERNACIONALES REQUIERE: JEFE DE TALLER

URGENTE Se precisa contratar los servicios de TECNICO ELECTROMECHANICO para arreglo y mantenimiento de generadores "Caterpillar" de nuestra planta de sal yodada (Yuni-Potosi).

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL REQUIERE GERENTE ADMINISTRATIVO Que tiene los siguientes requisitos: Poser título de Auditor Financiero...

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO INVITACION La CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, invita a las firmas interesadas en la compra de azúcar para exportación...



CONVERSACION. Beirut (AP). El dirigente guerrillero palestino Yasser Arafat, conversa con el Subsecretario de las NN.UU., Brian J. Grantham sobre la tensión en el sur del Líbano (Radiofoto AP).

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A. LICITACION PUBLICA N.º 6/82 PROVISION DE CADENAS CANERAS Y GATOS PARA CADENAS CANERAS

Deng Xiaoping desaparece del escenario PEKIN, 6 (EFE).- La misteriosa desaparición del escenario político chino del poderoso vicepresidente Deng Xiaoping...

CONCURSO LITERARIO "AÑO INTERAMERICANO DE LAS ARTESANIAS" EL COMITE DE COORDINACION NACIONAL, como parte de las actividades que debe desarrollar conmemorando el "AÑO INTERAMERICANO DE LAS ARTESANIAS"...

CONCURSO LITERARIO FECHA LIMITE Recibo de participaciones a nivel nacional La fecha límite para la presentación será el 15 de febrero de 1982.

BATERIA ALFA DE B.V.S. SEGUNDO PREMIO 25638 PRIMER PREMIO 21028 TERCER PREMIO 33474

Table with lottery results for February 6, 1982. Columns include prize categories (Segundo Premio, Primer Premio, Tercer Premio) and winning numbers.

BILLETE GUIDA LOS NUMEROS TERMINADOS EN 8 TIENEN \$b. 220.- EL ENTERO \$b. 110.- LA FRACCION 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37

Medidas económicas

Director: **Héscar Cajías K. Armando Maricava V. Mario Maldonado V. Gustavo Pabón R.**

Medidas económicas

Después de largo tiempo de espera, el gobierno decidió, finalmente, las medidas tendientes a la política económica en que el país se encuentra. Medidas que, si se hubieran tomado hace uno, habría paliado, en alguna forma, los males que tendrían que soportar el pueblo y todas las unidades del país. Las causas de la debacle económica son variadas: exceso de concupción de los funcionarios, el pago de salarios excesivos, para cubrir déficit de la balanza de pagos y pérdidas de las empresas públicas. En poca plata, se ha invertido en proyectos no rentables o a largo plazo. A estos factores se agregan la ineficacia de las medidas, las desventajas de los préstamos de la deuda y los plazos cortos. Los préstamos duros constituyen drenajes para nuestra superávit económica.

El Presidente de la República, en mensaje dirigido al país, hizo conocer las disposiciones que el gobierno tomará para enfrentar la crisis. Para ello, pidió que el pueblo "dando fe, nuevamente, en aras de la nación" apoye las medidas y se aliente al reordenamiento económico.

Nadie ignora que la situación llegó a lo más profundo de la sima; todo el país esperaba la decisión del gobierno de llevar a cabo un programa de ajuste para recibir; en su caso, para hacer frente a la nueva situación a presentarse asumiendo los sacrificios; todo el pueblo, en sus diferentes estratos sociales y económicos, tiene conciencia de que solamente con remedios fuertes y rápidos se podrán superar los errores, desajustes y inconvenientes, pero, también, el pueblo espera medidas más consistentes, más acordes a la realidad del país y, sobre todo, que no sólo sean enunciativas sino operativas. Se esperan remedios que tengan, aunque a mediano plazo, efectos inmediatos y prácticos no simples palabras. Muchas de las disposiciones parece que fueran recordatorios de actitudes que se observan siempre o debieran haberse cumplido: por ejemplo, la entrega del 100% de las divisas por parte de los grupos exportadores; condonación de los intereses para el pago de los préstamos de los gobiernos, con objeto de canalizar mayores recursos, han dado esta facilidad; implantación de políticas de austeridad y menores gastos en el sector público.

El Presidente, dijo: "Realizando un esfuerzo común para superar las medidas, no recargando a la trabajadora hemos decidido, también, un aumento de sueldos y salarios, de acuerdo a una ley determinada para todos los sectores...". El hecho que establece mejoras económicas para la administración pública dice que "los trabajadores de los servicios públicos, de las empresas y de las oficinas con sus empleadores". Esta situación, seguramente, creará mayor desconcierto y, contra lo que espera el gobierno, la confianza de la trabajadora será cada vez menor.

El análisis detenido de cada una de las medidas, a la mayoría de los trabajadores, que se han dado lugar a una conclusión: no se han dictado disposiciones que signifiquen la toma de decisiones estructurales para salvar la economía del país. En muchos aspectos, se dice mucho sin decir nada; simplemente se da el paso de hacer creer el cambio del dólar a 25 bolivianos, cuando en un 76% para convertir el nuevo cambio a 44.- que, en el fondo, parecería el principio de una "devaluación" conforme al comportamiento económico que tenga el país en corto tiempo.

En su mensaje, el Presidente señala también, que el aumento de sueldos y salarios, no es el resultado de las acciones u omisiones del gobierno de Fuerzas Armadas que presido; somos herederos de una situación creada en el pasado". Evidente, el gobierno es heredero de muchos males pero, también se convendrá con nosotros, en que las Fuerzas Armadas, desde noviembre de 1964—con un parentés de gobiernos civiles, 16 meses—han estado en el poder y, finalmente, son ellas las que, en el momento debieron adoptar medidas que salvan la situación económica.

El país es consciente de lo que ocurre; el gobierno ha dado muchas muestras de patriotismo y responsabilidad ciudadana. Por ello mismo, es de esperar que el gobierno, en próximos días, comente debidamente las disposiciones que ha dado y llegar a una situación: completar las medidas adoptando remedios estructurales que permitan, definitivamente, a dos puntos claves: bajar menos y aumentar la producción.

Finalmente, nos hacemos eco de lo dicho por el Presidente de la República: "Ordenar la economía, reducir los gastos, reactivar la producción, reducir el déficit y evitar el sustruismo; combatir el fraude y la inmoralidad, pagar nuestras deudas, fomentar el desarrollo con soberanía". Sin el cumplimiento de esas metas, será muy difícil seguir la superación de nuestros problemas y las medidas dictadas el viernes solamente serán papeles que generen mayor inflación a un costo social y económico muy alto para el gobierno, seguramente, adoptará los remedios que, ahora, usan sus propias medidas.

Exportaciones brasileñas

La exportación de productos brasileños en el primer trimestre de 1982

DE JANEIRO. Los datos estadísticos del comercio exterior de Brasil, en el primer trimestre de 1982, muestran un crecimiento de crédito interno para el comercio exterior de 22,20 millones de dólares en relación con el primer trimestre de 1981. En estas condiciones, es natural el crecimiento de la participación de los países en el desarrollo en las exportaciones brasileñas. Los países de la Asociación Latinoamericana de Desarrollo e Integración (ALADI) fueron los principales beneficiarios del aumento de las exportaciones. El año pasado, por primera vez, las compras de la ALADI superaron las de los Estados Unidos. Hasta octubre, mientras que el mercado norteamericano recibió el 48 por ciento de las exportaciones brasileñas, la ALADI tuvo una participación del 18,4 por ciento. En Europa, la penetración de las manufacturas brasileñas en estos mercados. Esto deberá acentuarse la tendencia a buscar mercados no

El Director Secretario de la Junta de Cartagena ha declarado públicamente que el Pacto de Bogotá se reactivará el Pacto e hizo mención especial a la organización de empresas multinacionales.

Antes de proseguir conviene aclarar la diferencia que existe entre empresas multinacionales y empresas transnacionales, que incluso autorizados escritores confunden. Las empresas transnacionales son empresas privadas establecidas en diferentes países, en algunos de ellos tiene domicilio y responden las operaciones que realizan en ese país. Se trata de grandes consorcios que operan con inmensos capitales y, consiguientemente, tienen acceso, cuando no desarrollan

Por Tomás Guillermo Elio

Elaborecimiento de industrias y actividades comerciales de reciproco interés. Se prevé la creación de la Corporación Andina de Fomento se captarían recursos de dentro y fuera de la subregión para canalizar hacia el o los países donde se establezcan dichas empresas o desarrollen proyectos comunes, para los que ninguno de los países cuenta con recursos financieros disponibles.

Inicialmente se pensó en la organización de polos de desarrollo en Chile, la energía eléctrica, abundante podría motorizar un polo de desarrollo y producción al que Bolivia aportaría energía eléctrica, el Perú fosfatos y Chile carbón. Con energía barata sería viable desarrollar la explotación del Océano Pacífico y convertir lo que hoy es desierto en una región agrícola, de gran valor por su clima tropical y semipolar.

Este tema no es original, tiene proyecciones políticas de enorme trascendencia. Desde luego, determinaría la presencia conjunta en el Pacifico. Certo es que para su realización los tres países deberían de trabajar en conjunto.

Por Pablo Dermizky

Se relacionan estrechamente: que los asuntos de la cosa pública concierne directamente al pueblo, en su condición de titular de la soberanía, que el poder y la autoridad son representados sobre la administración de aquélla.

Bajo un gobierno legítimo, vale decir constitucional, el pueblo dispone de muchos canales de información y de control, como son la libertad de prensa y de otros medios de comunicación; la actividad de los partidos políticos y de los grupos de presión organizados en consecuencia; el ejercicio abierto y sin temor, las facultades otorgadas por la constitución al Poder Judicial para imponer contribuciones de cualquier clase, fijar los gastos de la administración pública, autorizar y aprobar la contratación de empréstitos, autorizar la compra y venta de bienes del patrimonio nacional.

Este derecho de los gobernados a recibir información, y el deber de los gobernantes de suministrarla, es un principio que fluye del concepto de soberanía popular (art. 2), según el cual la fuente de todo poder emana del pueblo, que simplemente delega su ejercicio a sus representantes en los tres órganos de gobierno.

México y sus planes de energía nuclear

Por Miguel Juárez del Río

Especial de IPS

MEXICO. Siete empresas de Estados Unidos, Suecia, Canadá, Francia y Alemania Federal presentaron sus propuestas formalmente al vencer esta semana el plazo para participar en el concurso convocado por el gobierno mexicano para montar la primera planta de su programa nucleoelectrico, consistente en la producción de 2.300 megavatios en Alemania.

Los siete empresarios que han ofrecido sus servicios para este proyecto son: Asea Atom, de Suecia; Atomic Energy of Canada, Limited, de Canadá; Framatome de Francia; Combustion Engineering, de Alemania Federal. Todas, con excepción de la empresa estatal canadiense, ofrecen un combustible nuclear que como combustible, el uso obligaría a México a recurrir para reargar sus reactores, a un mercado internacional que actualmente se encuentra monopolizado.

Por otra parte, propone tecnología de Uranio natural y agua pesada, además de ofrecer un programa de transferencia de tecnología en la ejecución de proyectos conjuntos. El programa suco, que cuenta también con las similitudes del gobierno mexicano, ha sido limitado en un reciente decreto que limita a su vez, la satisfacción de algunos requisitos exigidos por las autoridades mexicanas.

Otro de los requisitos es el compromiso de cumplir con el calendario fijado por el gobierno. Al dar por cerrada la entrega de propuestas, Alberto Escudé Artigas, director general de la Compañía Estatal de Electricidad de México, afirmó que los factores seleccionados para el concurso priorizados más que los costos y financieros.

En un momento explicó que aun no se ha decidido cual será el tipo de tecnología a utilizar en las plantas atómicas y que "aplastar el uso de la energía nuclear comprometería el programa".

Centro de Estudios de Comercio Exterior (PUNCEX) muestra un crecimiento del 8,4 por ciento las exportaciones brasileñas de productos manufacturados. El estudio calculó los productos brasileños en cada región o país durante las dos milidades de la década pasada, desde 1970 hasta 1979/1980.

Comparando los dos períodos, el Africa presentó un crecimiento del 69 por ciento siendo seguido por el Asia y el Medio Oriente con 43 y 39 por ciento respectivamente. El principal factor del incremento de las ventas en el Africa fue Nigeria, cuyas importaciones crecieron más del doble.

En contrapartida, Nigeria se convirtió en uno de los principales proveedores de petróleo de Brasil. Parte de este suministro retornó al país africano en forma de gasolina, después de haber sido refinado. Este intercambio explica el gran salto en el comercio bilateral.

Las empresas multinacionales en cambio, son generalmente empresas públicas o mixtas, constituidas por los gobiernos de dos o más países con un fin específico. La idea de nacer su funcionamiento en el Acuerdo de Cartagena reside en que se trata de promover el desarrollo subregional; contempla la consecución de obras comunes incluidas infraestructuras físicas: caminos, plantas eléctricas y redes de comunicación; el establecimiento de industrias y actividades comerciales de reciproco interés. Se prevé la creación de la Corporación Andina de Fomento se captarían recursos de dentro y fuera de la subregión para canalizar hacia el o los países donde se establezcan dichas empresas o desarrollen proyectos comunes, para los que ninguno de los países cuenta con recursos financieros disponibles.

Inicialmente se pensó en la organización de polos de desarrollo en Chile, la energía eléctrica, abundante podría motorizar un polo de desarrollo y producción al que Bolivia aportaría energía eléctrica, el Perú fosfatos y Chile carbón. Con energía barata sería viable desarrollar la explotación del Océano Pacífico y convertir lo que hoy es desierto en una región agrícola, de gran valor por su clima tropical y semipolar.

Este tema no es original, tiene proyecciones políticas de enorme trascendencia. Desde luego, determinaría la presencia conjunta en el Pacifico. Certo es que para su realización los tres países deberían de trabajar en conjunto.

Por Pablo Dermizky

Se relacionan estrechamente: que los asuntos de la cosa pública concierne directamente al pueblo, en su condición de titular de la soberanía, que el poder y la autoridad son representados sobre la administración de aquélla.

Bajo un gobierno legítimo, vale decir constitucional, el pueblo dispone de muchos canales de información y de control, como son la libertad de prensa y de otros medios de comunicación; la actividad de los partidos políticos y de los grupos de presión organizados en consecuencia; el ejercicio abierto y sin temor, las facultades otorgadas por la constitución al Poder Judicial para imponer contribuciones de cualquier clase, fijar los gastos de la administración pública, autorizar y aprobar la contratación de empréstitos, autorizar la compra y venta de bienes del patrimonio nacional.

Este derecho de los gobernados a recibir información, y el deber de los gobernantes de suministrarla, es un principio que fluye del concepto de soberanía popular (art. 2), según el cual la fuente de todo poder emana del pueblo, que simplemente delega su ejercicio a sus representantes en los tres órganos de gobierno.

México y sus planes de energía nuclear

Por Miguel Juárez del Río

Especial de IPS

MEXICO. Siete empresas de Estados Unidos, Suecia, Canadá, Francia y Alemania Federal presentaron sus propuestas formalmente al vencer esta semana el plazo para participar en el concurso convocado por el gobierno mexicano para montar la primera planta de su programa nucleoelectrico, consistente en la producción de 2.300 megavatios en Alemania.

Los siete empresarios que han ofrecido sus servicios para este proyecto son: Asea Atom, de Suecia; Atomic Energy of Canada, Limited, de Canadá; Framatome de Francia; Combustion Engineering, de Alemania Federal. Todas, con excepción de la empresa estatal canadiense, ofrecen un combustible nuclear que como combustible, el uso obligaría a México a recurrir para reargar sus reactores, a un mercado internacional que actualmente se encuentra monopolizado.

Por otra parte, propone tecnología de Uranio natural y agua pesada, además de ofrecer un programa de transferencia de tecnología en la ejecución de proyectos conjuntos. El programa suco, que cuenta también con las similitudes del gobierno mexicano, ha sido limitado en un reciente decreto que limita a su vez, la satisfacción de algunos requisitos exigidos por las autoridades mexicanas.

Otro de los requisitos es el compromiso de cumplir con el calendario fijado por el gobierno. Al dar por cerrada la entrega de propuestas, Alberto Escudé Artigas, director general de la Compañía Estatal de Electricidad de México, afirmó que los factores seleccionados para el concurso priorizados más que los costos y financieros.

En un momento explicó que aun no se ha decidido cual será el tipo de tecnología a utilizar en las plantas atómicas y que "aplastar el uso de la energía nuclear comprometería el programa".

Centro de Estudios de Comercio Exterior (PUNCEX) muestra un crecimiento del 8,4 por ciento las exportaciones brasileñas de productos manufacturados. El estudio calculó los productos brasileños en cada región o país durante las dos milidades de la década pasada, desde 1970 hasta 1979/1980.

Comparando los dos períodos, el Africa presentó un crecimiento del 69 por ciento siendo seguido por el Asia y el Medio Oriente con 43 y 39 por ciento respectivamente. El principal factor del incremento de las ventas en el Africa fue Nigeria, cuyas importaciones crecieron más del doble.

En contrapartida, Nigeria se convirtió en uno de los principales proveedores de petróleo de Brasil. Parte de este suministro retornó al país africano en forma de gasolina, después de haber sido refinado. Este intercambio explica el gran salto en el comercio bilateral.

Lecturas bíblicas dominicales

Todo cristiano es evangelizador

Lectura del Evangelio según San Marcos 1, 29-39. Al salir Jesús de la sinagoga, fue a casa de Simón y Andrés. La suegra de Simón estaba en cama con fiebre y le rogó por ella. Jesús se acercó, y tomándola de la mano, la hizo levantar. Se le quitó la fiebre y ella se puso a servirlos. Al atardecer, a la puerta del sol le trajeron a un enfermo que estaba echado en la cama. Jesús se echó a reír y dijo: "¿Qué quieres que yo haga? Sólo quiero que seas fuerte".

1. Job, 7, 1-4; 6-7. "Me asigan muchas noches de fatiga y dolor". 2. 1 Corintios, 9. "¡Ay de mí si no evangelizare!". 3. Ev. de San Marcos, 1, 29-39 "Curó muchos enfermos de diversos males".

Pablo, el gran misionero, ha cumplido fielmente en su vida y ha sellado con su muerte de martirio. Ha seguido, paso a paso, Jesús, quien se anunció su Mensaje afrontando la contradicción y el rechazo de sus contemporáneos; ha pasado por este mundo sirviendo y siendo odiado, el bien del alma y del cuerpo, predicando amor; ha anunciado la justicia y condenado la injusticia. Y, desde la Cruz, ha entregado al Padre la obra evangelizadora cumplida diciéndole: "Todo está consumado".

EVANGELIZAR HOY

Muchos evangelizadores han seguido a Jesús, a los Doce y a Pablo a lo largo de veinte siglos y así ha llegado hasta nosotros la Buena Nueva. Fueron seguidores de papas, obispos, sacerdotes y religiosos, en su mayoría. Pero no son ni deben ser los únicos. Los laicos están comprometidos en la misión de toda la Iglesia, por su bautismo, pero pocos o ninguno los respaldan.

Es urgente que tomemos conciencia de la necesidad de que todos los cristianos seamos o nos hagamos evangelizadores, especialmente en Bolivia. En nuestro país 2.482 entre mujeres y varones. De ellos, 1.539 han nacido en el extranjero y sólo 923 en nuestro suelo. La proporción es de uno por 2.000, totalmente insuficiente.

Necesitan la ayuda, la guía y el trabajo de los que se consagran totalmente al servicio de Dios y del prójimo. Pero no olvidemos que los laicos solos no podemos hacer todo.

Esta penuria llama a todos los católicos: ancianos y jóvenes, solteros y casados, varones y mujeres, a ser o hacerse evangelizadores. Seguiamos o no, cada uno según sus vocaciones y posibilidades, en la ciudad o en el campo, en las oficinas y en los talleres.

Pero no olvidemos que los laicos solos no podemos hacer todo. Necesitan la ayuda, la guía y el trabajo de los que se consagran totalmente al servicio de Dios y del prójimo. Pero no olvidemos que los laicos solos no podemos hacer todo.

San Marcos, en el Evangelio de hoy nos presenta al Gran Evangelizador, Jesús. Ha anunciado su mensaje; ha denunciado los males y pecados y ha llamado a la conversión, que son condiciones para recibir el Evangelio y también para propagarlo. Pero, anunciado el amor no agotan la misión. La ley del amor a Dios y al prójimo corona la evangelización con el servicio a todos, preferentemente a los más pobres.

CRISTO SIRVE CURANDO A LOS ENFERMOS con el espíritu del mal. Por eso la multitud acude a él, confiada en su poder y amor en su bondad, después de la agotada y decepcionada vida. Evangelio, el Señor se retira al desierto para orar. La oración al Padre es el punto de partida y de llegada del evangelizador.

EVANGELIZAR. No es algo que el cristiano puede aceptar o rechazar. Es un deber integrante de la misión, que hay motivos para esperar, pero que realmente ocurrirá por ser que lo sucedido en Polonia, el propósito fundamental en el OTAN, permitiendo el desplazamiento de los nuevos misiles norteamericanos.

Por Tad Szulc

El emplazamiento de nuevos "eurómiles" es un propósito fundamental en el OTAN, permitiendo el desplazamiento de los nuevos misiles norteamericanos. El presidente Reagan insistió respecto al problema de Polonia, simplemente porque nadie en Europa puede prescindir de la ayuda económica, cosa que obviamente los rusos previeron. Alemania Occidental, afectada por el problema de hecho, no estaba dispuesta a renunciar a sus exportaciones a la Unión Soviética, que es el eje de Europa Occidental y el jugador clave en Europa. Los banqueros europeos occidentales se creían que se proyectaba una invasión rusa a Polonia para que Moscú asumiera la responsabilidad por el pago de la colosa deuda externa polaca ascendente a 2.000 millones de dólares.

En estos momentos, EE.UU. y la Unión Soviética están negociando "de forma" sobre la mutua retirada de sus misiles tácticos del territorio europeo. Washington ha insistido en estas conversaciones por insistencia de los europeos. Las negociaciones están arriesgadas porque nadie espera sermonear a la Unión Soviética, que ha renegado de sus compromisos. Los soviéticos, que se oponen a la reducción de las tensiones de retirar sus SS-20 no encuentran ventaja alguna en aceptar la llamada "Opción Cero" de la Unión Soviética, bajo la cual EE.UU. no reemplazaría sus cobetes si los rusos retiraran todos los sues.

Después de contemplar la prueba de desarmos que los occidentales han ofrecido en relación con Polonia, lo único que los soviéticos tienen que hacer durante las negociaciones es quedarse tranquilos, hacer solamente las concesiones más mínimas e intrascendentes y esperar a que los negociadores de la OTAN ya han rehusado hacer a causa de la presión de los habitantes que quieren un inesperado cambio de actitud europea (hasta ahora no

Reagan dialoga realidades

Por Mario Maurín

Se han felicitado por haber logrado "impresiones" realidades: desde el primer año de Franklin Roosevelt, en 1933, cuando el presidente Reagan declaró sus hereditarios, ha tenido comienzos tan auspiciosos como ésta. El público no se acuerda de los pactos de acuerdo. Los sondeos revelan que un 41% de la población cree que así sucedió. El mismo Reagan hace su oficio. Esa una proporción mucho más considerable, al cabo de un año de

OMS apoyará iniciativa de crear sociedad ecológica internacional

GINEBRA, 6 (EFE). La Organización Mundial de la Salud (OMS) apoyará la iniciativa de crear una sociedad ecológica internacional para desarrollar una conciencia pública de los problemas de la contaminación.

El proyecto será estudiado durante una conferencia internacional convocada este mes en México por el Instituto del Cuidado del Medio Ambiente.

La nueva sociedad ecológica internacional tendrá su sede en Ginebra, D.F., Ginebra, declaró a "EFE" Ramón Mandri Bellot y Gregorio Lemus Vargas, directores de la Fundación Médica de Comunicación para la Salud, entidad impulsora de la iniciativa.

"Frente a la guerra in-

visible que está destruyendo a nuestro planeta debemos alentar a la opinión pública y estimular la búsqueda científica de soluciones", argumentaron.

La futura sociedad ecológica internacional contará con un comité técnico, destinado a desarrollar la investigación y otro de comunicación para divulgar las informaciones ecológicas.

Con este motivo, la OMS ha puesto de relieve la estrecha relación establecida actualmente entre la conservación de la salud y la degradación del medio ambiente por la contaminación.

"Nuestros estudios demuestran que, durante los 5 últimos años, más del 50 por ciento de las ciudades importantes han superado los lí-

mites soportables de la contaminación", declaró el doctor Guritú Ozolins, experto de la OMS.

En este sentido, subrayó los graves problemas que conoce México como consecuencia de su rápido desarrollo económico: "La contaminación del agua y del aire es uno de los costes del avance industrial".

Aunque los gobiernos de la mayoría de los países afectados colaboran en el control de la contaminación, el doctor Ozolins declaró a "EFE" que el mayor obstáculo reside en el elevado coste económico de la operación.

"Pero, a largo plazo, resulta más caro y desastroso para la economía de un país la deterioración de la salud de los pueblos que permitir que la contaminación continúe avanzando", argumentó.

El doctor Michi Mercier, otro experto ecológico de la OMS, subrayó el "enorme peligro potencial" para la salud y el equilibrio ecológico general de la contaminación química.

"Tenemos nula o muy poca información de los efectos de más de 60.000 productos que usamos en la vida corriente y a los que se unen más de 1.000 sustancias nuevas todos los años", declaró a "EFE".

También explicó que existe un peligro agudo y espectacular, como la intoxicación por el aceite adulterado español, y otros más insidiosos y larvados, con efectos a largo plazo motivado por la ingestión diaria de pequeñas cantidades de elementos nocivos.

Entre las sustancias más peligrosas citó, según la clasificación de científicos, el cadmio, el plomo, el mercurio, el dióxido de carbono, el clorofluorcarbono, los óxidos de nitrógeno y el dióxido de azufre.

FOR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo, 7 de febrero, el 38.avo día de 1982. Faltan 327 días para que termine el año.

EN UN DIA COMO HOY

1518.- El Emperador Carlos V juró respetar las leyes de Castilla.

1596.- Murió en la bahía de Portobelo el pirata inglés Francis Drake.

1807.- Batalla de Eylau, Prusia, en la que los franceses de Napoleón vencen a rusos y prusianos.

1826.- El Congreso argentino nombra presidente de la república a Bernardino Rivadavia.



CHARLES DICKENS

1836.- Los bolivianos derrotan en Socabaya a las fuerzas del dictador del Perú, general Salaverry, que cayó prisionero.

1866.- En las aguas de Abtao, las fragatas españolas "Villa Madrid" y "Blanca" derrotan a la flota peruana.

1982.- Explosión en mina de carbón en el Sarre, Alemania Occidental, en la que mueren 298 mineros.

1969.- Aviones nigerianos bombardean un mercado en la provincia secesionista de Biafra matando a más de 200 personas.

ONOMASTICO DE HOY

Charles Dickens, novelista inglés, 1812-1870.

PENSAMIENTO DEL DIA

Al que no quiere caldo se le dan tres tazas -Refrán popular español.

Operación antiterrorista en Italia

ROMA, 6 (EFE). La operación antiterrorista desencadenada por el Estado italiano con motivo del secuestro del general James Dozier, continúa hoy en numerosos puntos de Italia.

En sólo nueve días han sido detenidos más de un centenar de activistas de "Brigadas Rojas" y otras organizaciones armadas, además del descubrimiento de una treintena de pisos de apoyo y varios arsenales.

En Umbria la policía localizó la noche del viernes un depósito de armas en el domicilio de un joven de 21 años, Silvano Fava.

En Verona y Venecia, zona que fue escenario del secuestro y liberación del militar norteamericano se está desarrollando otra columna armada de las Brigadas Rojas.

Se cuentan al menos 17 detenidos que han permitido aclarar tres asesinatos políticos recientes, entre ellos el del ingeniero de la petroquímica cercana Giuseppe Tallero del que se conoce ya el apartamento

en que fue escondido en la localidad de Tarento.

En Roma se cuenta en las últimas horas 9 detenciones en la operación que permitió la detención de un dirigente sindical, Luigi Scricciolo, encargado de relaciones internacionales del sindicato socialista "UIL".

La primera impresión de la policía es que el sindicalista tenía una relación "externa" con las Brigadas Rojas no de acción directa.

El propio secretario del sindicato, Giorgio Benvenuto, se vio obligado a declarar ante la policía en la tarde de ayer para aclarar los contactos exteriores que tenía asignados el dirigente detenido.



AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD Y PARA TODO PRESUPUESTO ¡¡¡Centros!!! ¡¡¡la palabra!!!

Gobierno polaco advierte que este año habrá mayor escasez de carne

VARSOVIA, 6 (AP). Las autoridades advirtieron hoy que habrá este año una mayor escasez de carne, harina y papa, en momentos en que los precios aumentan y se reducen las raciones de carne.

Mientras tanto, los funcionarios polacos, irritados por la reacción occidental a la implantación del régimen marcial y la represión contra el sindicato "Solidaridad", aseguraron que el gobierno de la conferencia de seguridad europea en Madrid la semana próxima si se convertirá en un tribunal para juzgar a las autoridades polacas.

El viceministro de Relaciones Exteriores Jozef Wlasczak dijo, según una entrevista publicada hoy, que se boicoteará la conferencia si adquiere un "carácter de enfrentamiento e intervención en los asuntos internos de Polonia".

Los investigadores que publica el diario gubernamental "Rzeczpospolita" (República) varios funcionarios dijeron que había suficientes carne como para satisfacer las cuotas de racionamiento establecidas para enero y febrero pero que las perspectivas para marzo "no son tan optimistas". La ración habitual es de 2.5 kilogramos mensuales por habitante pero algunos trabajadores manuales reciben hasta 6 kilos.

Las autoridades preocupan a los polacos por la situación a las sanciones norteamericanas, que implicaron el cese de los envíos de aves y huevos. Por eso tendrán que hallar un sustituto para satisfacer la necesidad de proteínas de los polacos.

Mientras tanto, el diario agrario "Dziennik Ludowy" (Diario del Pueblo) dice en un artículo titulado "escasez de harina" que las importaciones de cereales son aún insuficientes y el gobierno debería comprar en febrero y marzo 700.000 toneladas adicionales.

Reagan... pregunta, contestarían del mismo modo: no.

En efecto, la situación económica no indica una mejora satisfactoria. La industria ha disminuido pero el desempleo se va acercando a los 9%. Algunos impuestos han sido reducidos, pero otros han sido aumentados. Los servicios sociales han sido cortados en varios programas. Los que ganan poco son los que más afectados quedan por dichas medidas y, para la coyuntura general. Los negros, en particular, tienen la impresión de que la administración no comprende su situación y se desespera de ella. La reciente decisión de la Casa Blanca de detener ventas fiscales a las instituciones de enseñanza privada que practican la discriminación, fue interpretada como una peligrosa señal de regreso a las actitudes reaccionarias de antaño y provocó tanta reacción que la administración Blanca tuvo que hacer públicamente marcha atrás y explicar torpemente que su intención había sido mal interpretada. No importa: el presidente conserva el Oscar de la Buena Fe y el Premio especial de la Sonrisa.

En política extranjera, no ha habido grandes éxitos. Ni en las relaciones con el antisoviético doctrinario de la administración le deja solamente la flexibilidad necesaria para apoyar, aquí y allá, regímenes dudosos. Ha logrado irritar simultáneamente a los Sauditas y a los israelíes, a China comunista y a Taiwán. La crisis polaca ha puesto de relieve las divisiones que existen entre EE.UU. y sus aliados europeos, y la importancia de unos y otros en la preponderancia soviética en Centro Europa. Washington ha suspendido los envíos de comida humana de los países de Europa a Polonia, pero mantiene la venta de trigo a la URSS. Desde la acertada propuesta hecha por Reagan a los soviéticos hace unos meses la llamada "opción cero" relativa a los miles nucleares de ambos poderes en Europa no ha habido nuevas iniciativas políticas. Los ministros viajan mucho, y consiguen poco.

No es extraño, pues, que durante las últimas semanas, los noticieros se hayan preocupado sobre todo de la ciudad de Iro, brutal que ha sumergido el país, o de alguna que otra catástrofe local. Primero, los autos paralizados en las carreteras, el avión que se ha caído en las aguas heladas del Potomac al despegar de Washington, la escuela de Oklahoma reventada por una explosión, el accidente de mina en Kentucky; y solamente después, la conferencia presidencial. ¿No quedó, en aquel armario, una copa para el Mayor Actor Auxiliar? Así pasaban las cosas, en los tiempos paradisiacos de Hollywood. (ALA).

MOTIVO DE VIAJE VENDO

CASA GRANDE MIRAFLORES O ANTICRETICO, APTA PARA CLINICA, COLEGIO, RESTAURANTE, AUTOS NUEVOS, USADOS Y OTROS. TEL. 34374

COLEGIO EVANGELICO METODISTA

INSTITUTO AMERICANO

"LOS PINOS"

La Dirección General del Establecimiento, comunicada a los Padres de Familia que las inscripciones correspondientes a la presente gestión, se llevarán a cabo de acuerdo al siguiente rol:

Día lunes	Letra "A"	8-11-82
Día martes	Letra "B"	9-11-82
Día miércoles	Letra "C"	10-11-82
Día jueves	Letra "D-E-F"	11-11-82
Día viernes	Letras "G-H"	12-11-82
Día lunes	Letras "I-J-K-L-L"	15-11-82
Día martes	Letras "M"	16-11-82
Día miércoles	Letras "N-O-P"	17-11-82
Día jueves	Letras "Q-R"	18-11-82
Día viernes	Letra "S"	19-11-82
Día lunes	Letras "T-U-V-W-X-Y-Z"	22-11-82

Las inscripciones se efectuarán en sus respectivos turnos

Mañanas: de Hrs. 08:00 a 12:00

Tardes: de Hrs. 14:00 a 17:00

NOTA.- Los alumnos que no hubiesen legalizado su situación, serán atendidos el día martes 23-11-82.

LA DIRECCION

SOLICITADA

LOS TRABAJADORES CAMPESINOS DE PACAJES FRENTE A LA CRISIS ECONOMICA

(Resoluciones del Segundo Ampliado)

Frente a la crítica situación económica por la que los Trabajadores Campesinos de la provincia Pacajes atravesamos, en la actualidad afecta gravemente a la economía de los trabajadores del campo, podemos señalar como ejemplo. Antes de los cortivos económicos un quintal de azúcar era adquirido con el precio de dos a tres corderos y ahora tendrán que adquirir con el doble costo. Por otro lado, los productos manufacturados de consumo campesino suben descontroladamente y los productos de los trabajadores agrarios se desvalorizan de acuerdo a la oferta y demanda sin ninguna garantía.

La provincia Pacajes, no sólo es proveedora de los productos agrarios, sino también es proveedora de materia prima para la construcción como ser: estuco, cal, piedra y yacimientos mineralógicos. La electrificación rural del tramo de Viacha Corocoro y sus adyacentes, es imprescindible para el progreso de la provincia y la mejor explotación de los recursos naturales, sin embargo, las autoridades ante este pedido dan poca importancia, sin tomar en cuenta, que es una necesidad vital de toda la vida civilizada.

Los llamados coordinadores, relacionadores oficiales, en lugar de velar por los intereses de la provincia, sólo se ocupan en dar apoyos incondicionales y declaratoria de Líderes del Campesinado disfrutando con el traje típico del campesino a los gobiernos de turno, ignorando las necesidades imperiosas de la provincia.

ANTE ESTA SITUACION, LOS TRABAJADORES AGRARIOS DE LA PROVINCIA PACAJES, REUNIDOS EN EL MAGNO AMPLIADO RESUELVEN:

PRIMERO. Rechazar las medidas tomadas en contra de la familia campesina, popular y solidarizar con el promuevimiento en fecha 5 de febrero del presente año, la Federación Sindical Única de Trabajadores de Bolivia (C.S.T.U.C.B.) acatando sus resoluciones y posiciones.

SEGUNDO. Pedir al Supremo Poder Ejecutivo para la provincia Pacajes, que viene presentando la actualidad a través de la (COBIE) de la Viacha a Corocoro y sus adyacentes.

TERCERO. Rechazar a los llamados "Líderes Campesinos" y a sus dirigentes, para truímos a las organizaciones de base a su contacto permanente, con los hermanos maestros rurales y otros sectores de la provincia, mediante el Comité de Defensa Sindical y sus adyacentes.

CUARTO. Protestar energicamente la decisión del gobierno en la organización del Base del Magisterio Rural Paceño y el gobierno la amistad general e irrestricta, por perseguir por causas políticas sindicales.

Es dado en la ciudad de Corocoro, a los 10 días del mes de enero de mil novecientos ochenta y dos años.

"POR LA SAGRADA MEMORIA DE LOS CAIDOS"

KATAHI Teodoro B. C.I. N.º 2370111 (LP)

Lorenzo Herrera Paco C.I. N.º 2370111 (LP)

Marelat Maman Telafé C.I. N.º 3040223 (LP)

INSTITUTO INTEGRAL DE EDUCACION "PRINCIPE DE PAZ" (MIXTO)

INSCRIPCIONES ESCOLARES 1982

EN SU LOCAL ANTIGUO, JUAN DE LA RIVA 15

BASICO.- MANANAS Y TARDES: 1º a 5º grados.- Puntos nuevos edificio (Bogotá), especialmente en el grado 1º a 5º grados se enseñará: Ortografía, Caligrafía, Redacción, Inglés intensivos, con derecho a Diploma de Capacitación Vocacional.

INTERMEDIO.- MANANAS Y TARDES: 1º, 2º, 3º desarrollo y Diploma de Capacitación Vocacional.

MEDIO.- MANANAS, TARDES Y VESPERTINO: grados.- Bachillerato en Humanidades.

SECRETARIADO COMERCIAL BILINGUE.- MANANAS Y VESPERTINO.- Vencido 2º Medio, con máquinas IBM.

CONTADORES.- MANANAS, TARDES Y VESPERTINO 2º Medio.

CONTADORES GENERALES.- TARDES Y VESPERTINO Bachilleres y Secretarías Comerciales Bilingües egresadas.

IMPORTANTES.- En marzo próximo, el Instituto tiene en clases en su moderno complejo de edificios de calle Buena

Víctima de una madre inestable ha desarrollado 16 personalidades

(Premio "Peabody" y dos "Emmys")

Joanne Woodward

Sally Field

Brad Davis

Martes 9

Miércoles 10

Jueves 11

Viernes 12

Por TVB

Hrs. 22.00

Una presentación exclusiva del:

B.B.A.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

El Banco

Armas sofisticadas para El Salvador

WASHINGTON, 6 (EFE).- El secretario de Estado para enviar a El Salvador aviones de ataque modelo "A-37"...

informaron fuentes del Pentágono. "A-37" son unos pequeños "jets" subsónicos que pueden arrojar bombas...

Instalado banco de moplasma en México

CIUDAD LERDO (MEXICO), 6 (EFE).- Un banco de germoplasma de plantas del desierto, inmerso en su género que se instala en México...

También dio a conocer que en México existe potencial de 90 millones de hectáreas de las consideradas áridas y semi-áridas...



FUNERAL.-San Salvador (AP). Familiares y allegados de un guerrillero muerto en combate, velan sus restos en medio de la consernación de todos. La violencia en El Salvador ha cobrado muchas víctimas (Radiofoto AP).

Lucha contra el hampa en Perú

LIMA, 6 (EFE).- La policía de Perú ha desistido una gran cacería humana en Lima contra elementos del hampa y en especial los asaltantes de residencias. "Loco Perucha", jefe de la "banda de las residencias"...

Guerrilla salvadoreña intensificó sus acciones a semana anterior

SAN SALVADOR, 6 (EFE).- La guerrilla izquierdista salvadoreña intensificó durante el transcurso de esta semana sus acciones en distintos puntos del país, cuando faltan alrededor de cincuenta días para que se realicen los comicios para una asamblea constituyente...

En Usulután, según informes militares, murieron numerosos guerrilleros. Los casos del ejército y siete soldados y tres civiles, resultaron heridos. Además, los izquierdistas atacaron a la vigilancia de las bodegas del Instituto de Bodegas de Abastecimientos (IRA)...

Riqueza petrolera no benefició sólo a la clase alta mexicana

GUADALAJARA, MEXICO, 6 (AP).- El Presidente José López Portillo rechazó arrojadamente críticas de que el crecimiento económico producido por la riqueza petrolera beneficia solamente a la clase alta. El mandatario formuló sus declaraciones ayer durante una reunión de alto funcionarios...

Obreros argentinos protestarán contra los salarios de hambre

BUENOS AIRES, 6 (EFE).- La Confederación Argentina del Trabajo lanzó un plan de movilización "pacífico" que se realizará en conjunto con otros sectores sociales...

México reducirá sus importaciones

GUADALAJARA, MEXICO, 6 (AP).- México reducirá drásticamente sus importaciones debido a un creciente déficit ocasionado por bajas en los precios del petróleo...

Maniobras militares ante elecciones en Colombia

BOGOTÁ, 6 (EFE).- Varios contingentes del ejército de Colombia llevaron a cabo hoy una impenitente "toma" de Bogotá, en un simulacro militar para garantizar la seguridad de la población durante las elecciones del próximo 14 de marzo.

TECNICO EN REPARACION CURSOS DE ENTRENAMIENTO EN TECNICAS ACTUALIZADAS ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA DEL AUTOMOVIL EMBOBINADO DE MOTORES ELECTRICOS...

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA "COBANA" S.A. ALMACENERO Empresa Comercial requiere contratar una persona con conocimientos en almacén de Repuestos de Automotores...

Cervecería Taquiña santa cruz. un armario de la vida en un momento. 20, 21 y 22 febrero: FIESTA DE CUETE EMOCIONAL Los tajibos HOTEL. IRONACION *CORSO DE CARNAVAL *NOCHES DE MASCARITAS...

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA NOMINA DE POSTULANTES APROBADOS 2º. TURNO EXAMEN DE INGRESO. ADMINISTRACION DE EMPRESAS. ECONOMIA. CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL.

COOPERATIVA DOCENTE ADMINISTRATIVA DE VIVIENDA DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES" [CODAVISA] CITACION URGENTE. MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION REMATE DE VEHICULOS.

Existe escepticismo en Santa Cruz por medidas del gobierno

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA). La población de esta capital se mostró escéptica y desconfiada acerca del éxito que puedan tener las medidas económicas dispuestas anoche por el gobierno, según el comentario espontáneo que surgió hoy en diversos niveles de la colectividad, el que también se reflejó en una rápida encuesta.

La ciudad amaneció en calma pero con rostros preocupados al conocerse un poco más el contenido del tantas veces anunciado "paquete" de medidas económicas. El receso de labores dispuesto por el gobierno motivó que las actividades comerciales se desahuciaran dentro del marco mínimo indispensable. Los establecimientos comerciales permanecieron cerrados.

El comentario generalizado en mercados, calles, plazas, cafeterías y otros lugares de reunión era con un fondo de escepticismo sobre el éxito de las medidas dictadas y de franca desconfianza ante un posible agravamiento de la situación económica nacional.

Los argumentos sustentados en la mayoría de los casos se resumían en el hecho de que el gobierno no ha dicho absolutamente nada acerca de los financiamientos que deberían respaldar sus correctivos y de qué éstos tienen las mismas características y tendencias que similares de anteriores oportunidades.

Otro ingrediente generalizado en el intercambio de opiniones y en los comentarios referentes a las medidas en vigencia, era el de que la situación de descalabro moral y material en que se encuentra la nación se debe a los gobiernos que usurparon el poder desde 1964, con agravación desde 1971.

ENCUESTA. La encuesta realizada por PRESENCIA abarcó a los sectores relacionados directamente con la productividad, cuyos dirigentes destacaron que expresaban su opinión a título personal.

Marcelo Sommerstein, presidente de la Asociación de Empleados Privados de Santa Cruz, dijo no conocer aún todos los decretos pero que suponía que estaban encuadrados dentro de lo "razonable".

Acerca del nuevo tipo de cambio, manifestó que "era lo menos que se podía esperar, en cuanto a la paridad del peso boliviano con el dólar". Sin embargo, indicó que la devaluación con control de divisas permite el ascenso del mercado paralelo, salvo que el Estado tenga la posibilidad de hacer sacos de divisas en grandes cantidades.

Sommerstein se mostró preocupado por el congelamiento o control de precios en ciertos artículos agropecuarios, debido a las consecuencias negativas que ello puede acarrear. En cuanto a la solución salarial, se expresó en sentido de que ello depende de cómo influyen las medidas en los diversos sectores de actividad.

El consultado resumió sus puntos de vista así: 1) Que la devaluación con control de divisas no es suficientemente buena o real para mantener un equilibrio; 2) La aplicación de la medida desde pasado mañana puede provocar un caos los días lunes y martes venideros; 3) El congelamiento de precios de ciertos artículos agropecuarios es inadmisibles para determinados sectores del país.

Carmelo Caballero, presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), dijo que era tiempo de que el pueblo conozca el contenido de las medidas económicas. Añadió que, en principio, se ha confirmado la sospecha de su sector sobre el control de precios a productos agrícolas, pero que confiaba en que tanto aquel aspecto como el de la desvalorización monetaria no agraven la situación de las mayorías. Prometió que la entidad que dirige emitiría un documento.

Orlando Bravo Soruco, presidente de la Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito, lamentó que el gobierno no hubiera tomado muy en cuenta la necesidad de estimular el sentido de ahorro en la población, con medidas más favorables.

Añadió que lo más lamentable y duro para los cientos de miles de cooperativistas es el elevado impacto de la devaluación monetaria.

Ante la dificultad de localizar al presidente de la Cámara de Industria y Comercio, varios afiliados a esa institución, que pidieron no ser identificados, resumieron las medidas económicas como "inconsistentes y peligrosas", porque no cuentan con respaldo material alguno.

Carlos Saavedra Bruno, presidente del Colegio de Economistas de Santa Cruz se pronunció en contra de la decisión de poner control a los precios de los artículos agrícolas de consumo, por considerar que eso es un "peligroso freno al desarrollo de la agricultura".

Alfredo Ribera, secretario general de la agrupación de cambiistas que operan en la plaza "21 de Septiembre", se mostró complacido porque el gobierno haya fijado el nuevo tipo de cambio monetario.

Afirmó que lo bueno para tener mayor seguridad en las transacciones. Afirmó que los cambiistas se están sujetando al nuevo monto en relación al dólar, al punto de que ellos ofrecen comprar a 45,50 pesos la unidad dólar, para revenderla en 44 pesos.

Reconoció que el día fue sumamente peligroso y no descartó que el juego de la mayor oferta de dólares "pudiera hacer bajar" el precio de esa moneda o que se imponga la opción de mayor demanda y que "suba" el precio.

Jorge Alarcón, dueño de un puesto callejero de revistas, se mostró también preocupado por la situación económica que vive el país y el peligro de que su actividad quedara seriamente afectada.

Pando recibió con tranquilidad el reordenamiento económico

COBLENZA, 6 (PRESENCIA). - Hoy por la mañana, el pueblo conoció las medidas económicas dictadas por el gobierno, el comercio cerró sus puertas como primera reacción y los efectivos de la Guardia Nacional tuvieron que presionar a los comerciantes para que se abrieran sus locales.

Las autoridades recorrieron los centros de consumo en forma permanente; sin embargo, se produjo alguna especulación con los artículos, inclusive aquellos que según decreto han sido congelados.

Por versiones de los matriteros, se sabe que la carne subirá de valor en la misma proporción que la devaluación del dólar. Indican que mañana no habrá carne en esta ciudad, hasta que el precio sea regulado de acuerdo con las autoridades.

El prefecto, Teniente Néstor Ruiz, indicó que la población ha recibido las noticias con tranquilidad, ya que las medidas se esperaban durante varios días. Muchos artículos habían desaparecido del comercio local, en espera de hacer subir los precios.

Las actividades comerciales en esta localidad, que en gran parte se relacionan con la vecina república del Brasil, habían estado sujetas a las fluctuaciones del cambio de moneda en el mercado paralelo y la aprobación de un precio oficial permite más bien la normalización.

El decreto de cierre de actividades públicas y particulares se cumplió en la ciudad. En cuanto a las medidas económicas, no hubo mayores pronunciamientos que el emitido por la Federación de Campesinos, que respalda plenamente todas las medidas adoptadas por el gobierno.

En un recorrido por el mercado de abasto, se pudo apreciar que artículos de primera necesidad y otros de primera necesidad, existían en un cuadro de incertidumbre y apreciaciones de toda índole.

El abastecimiento de los artículos de primera necesidad, ha sido normal; pero, dentro de las limitaciones que se presentaron en los últimos días.

Algunos puestos de venta y del comercio fueron cerrando sus puertas, aduciendo la suspensión de labores dictada por el gobierno. Pero la Comuna y los servicios de seguridad hicieron que éstos reabrieran sus puertas para atender al público consumidor.

Pese a la difusión de las medidas por emisiones radiales, el pueblo sigue con la interpretación de ellas a medias. Empero, las tarifas del transporte no han sido alteradas, pese a que la gasolina ha subido de precio.

La Dirección de Tránsito sigue controlando la vigencia de las tarifas anteriores a la espera de instrucciones desde La Paz. En cuanto a la producción y abastecimiento de carne, la autoridad municipal garantiza su abastecimiento y venta en forma normal.

Beni conoció disposiciones del gobierno al mediodía de ayer

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). - Las determinaciones económicas del gobierno, manifestadas por el Presidente de la República y difundidas por los medios de comunicación, fueron conocidas en la capital del Beni recién al promediar la mañana, razón por la cual las actividades se desarrollaron con normalidad.

Sin embargo, al correr de las horas y por las referencias radiales, la gente comenzó a preguntar los verdaderos alcances de las medidas dentro de un cuadro de incertidumbre y apreciaciones de toda índole.

El abastecimiento de los artículos de primera necesidad, ha sido normal; pero, dentro de las limitaciones que se presentaron en los últimos días.

Algunos puestos de venta y del comercio fueron cerrando sus puertas, aduciendo la suspensión de labores dictada por el gobierno. Pero la Comuna y los servicios de seguridad hicieron que éstos reabrieran sus puertas para atender al público consumidor.

Pese a la difusión de las medidas por emisiones radiales, el pueblo sigue con la interpretación de ellas a medias. Empero, las tarifas del transporte no han sido alteradas, pese a que la gasolina ha subido de precio.

La Dirección de Tránsito sigue controlando la vigencia de las tarifas anteriores a la espera de instrucciones desde La Paz. En cuanto a la producción y abastecimiento de carne, la autoridad municipal garantiza su abastecimiento y venta en forma normal.

COLEGIO SAN CALIXTO AÑO CENTENARIO 1882-1982

COOPERATIVA COMUNIDAD EDUCATIVA "SAN CALIXTO" - CESCAL

ROL DE INSCRIPCIONES

LUNES 8 1º Básico	LUNES 15 3º Intermedio
MARTES 9 2º Básico	MARTES 16 3º Intermedio
MIERCOLES 10 3º Básico	MIERCOLES 17 1º Medio
JUEVES 11 4º y 5º Básico	JUEVES 18 2º y 3º Medio
VIERNES 12 1º Intermedio	VIERNES 19 PROMOCION CENTENARIO

NOTA: Recabar ficha de orden en Informaciones. Presentar libreta del año anterior, papeleta de reserva y certificado de nacimiento (deben dejar fotocopia, si no lo hicieron ya).

En caso de varios hermanos, pueden inscribir el día correspondiente al hermano mayor. Horario de atención: de hrs. 9:00 a 12:00, y de hrs. 14:30 a 18:00. La Paz, 5 de febrero de 1982.

COLEGIO SAN CALIXTO J.H.S. DIRECCION LA PAZ - BOLIVIA

SOLICITADA COVIMA ENTREGARA VIVIENDAS AL MAGISTERIO DE "COCHABAMBA"

El Ministerio de Urbanismo y Vivienda, continuando con la política trazada por el Supremo Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, tiene a bien anunciar al Magisterio Nacional la entrega oficial de 40 viviendas en la ciudad de Cochabamba (zona La Tamborada) el día sábado 13 de febrero del presente año.

Estas viviendas, construidas a través del esfuerzo conjunto de autoridades y personal técnico-administrativo del Consejo Nacional de Vivienda del Magisterio "COVIMA" constan de tres dormitorios, estar, comedor, cocina y baño, además de estar dotadas con todos los elementos básicos de infraestructura como ser: alcantarillado, agua potable, y energía eléctrica.

Febrero 5, 1982

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA DEL MAGISTERIO "COVIMA" INVITACION A PRESENTACION DE PROPUESTAS

Se invita a las Firms Importadoras de Vehículos a presentar propuestas para la adquisición de una movilidad en beneficio del Consejo Nacional de Vivienda del Magisterio el mismo que deberá reunir los requisitos exigidos tanto para la adquisición como para su funcionamiento, detallando además su capacidad (Jeep doble tracción).

Las propuestas se recibirán hasta el día 15 del presente mes como máximo en las oficinas de esta Institución, ubicadas en la calle México N° 1790.

La Paz, febrero 5 de 1982

Arq. Abdon Velásquez O. Director Ejecutivo "COVIMA"

(Setlo) - Consejo Nacional de Vivienda del Magisterio - La Paz - Bolivia

Ambiente de calma en Sucre en torno a medidas económicas

SUCRE, 6 (PRESENCIA). - En ambiente de calma se recibió la noticia sobre las medidas económicas del gobierno, aunque se pudo notar bastante tensión en las últimas horas del viernes y un inusitado movimiento en las casas comerciales. La ciudadanía recibió la noticia a través de los medios de comunicación social, con bastante reserva en unos casos y en otros con alguna desesperanza, pero en la mayoría con calma y tranquilidad, hechos reflejados aun hoy por la mañana en todos los ambientes.

El decreto de cierre de actividades públicas y particulares se cumplió en la ciudad. En cuanto a las medidas económicas, no hubo mayores pronunciamientos que el emitido por la Federación de Campesinos, que respalda plenamente todas las medidas adoptadas por el gobierno.

En un recorrido por el mercado de abasto, se pudo apreciar que artículos de primera necesidad y otros de primera necesidad, existían en un cuadro de incertidumbre y apreciaciones de toda índole.

El abastecimiento de los artículos de primera necesidad, ha sido normal; pero, dentro de las limitaciones que se presentaron en los últimos días.

Algunos puestos de venta y del comercio fueron cerrando sus puertas, aduciendo la suspensión de labores dictada por el gobierno. Pero la Comuna y los servicios de seguridad hicieron que éstos reabrieran sus puertas para atender al público consumidor.

Pese a la difusión de las medidas por emisiones radiales, el pueblo sigue con la interpretación de ellas a medias. Empero, las tarifas del transporte no han sido alteradas, pese a que la gasolina ha subido de precio.

La Dirección de Tránsito sigue controlando la vigencia de las tarifas anteriores a la espera de instrucciones desde La Paz. En cuanto a la producción y abastecimiento de carne, la autoridad municipal garantiza su abastecimiento y venta en forma normal.

abundancia, incluyendo carne vacuna, pese a la cuarentena en las zonas proveedoras. Se observó, igualmente, vigilancia oficial en la venta de artículos pero las variantes de precios no fueron profundas, aunque algunos artículos habían subido sutilmente sus precios. Había poca a los precios fijados de 80 pesos la arroba, 70 y 60 según la calidad.

Muchos comentarios no se vertieron aún sobre las medidas económicas. Sin embargo, hay corriente generalizada de que en esta ciudad, paulatinamente, muchas casas comerciales fueron elevando sus precios y ajustados al dólar del mercado paralelo, por lo que se considera injusto el que traten de elevar aún más los precios de otros artículos, que no sean precisamente los de primera necesidad.

En la víspera, viernes, los surtidores de gasolina fueron incrementando clientes a medida que avanzaban las horas, pero, sobre las 17 horas, se formaron largas colas de vehículos que buscaban lugares para estacionarse.

Los comentarios sobre el contenido del "paquete" de medidas económicas, se reflejaron en una rápida encuesta.

La ciudad amaneció en calma pero con rostros preocupados al conocerse un poco más el contenido del tantas veces anunciado "paquete" de medidas económicas.

El comentario generalizado en mercados, calles, plazas, cafeterías y otros lugares de reunión era con un fondo de escepticismo sobre el éxito de las medidas dictadas y de franca desconfianza ante un posible agravamiento de la situación económica nacional.

Los argumentos sustentados en la mayoría de los casos se resumían en el hecho de que el gobierno no ha dicho absolutamente nada acerca de los financiamientos que deberían respaldar sus correctivos y de qué éstos tienen las mismas características y tendencias que similares de anteriores oportunidades.

Otro ingrediente generalizado en el intercambio de opiniones y en los comentarios referentes a las medidas en vigencia, era el de que la situación de descalabro moral y material en que se encuentra la nación se debe a los gobiernos que usurparon el poder desde 1964, con agravación desde 1971.

ENCUESTA. La encuesta realizada por PRESENCIA abarcó a los sectores relacionados directamente con la productividad, cuyos dirigentes destacaron que expresaban su opinión a título personal.

SE NECESITAN TECNICOS

CURSO DE Técnico Instalador Sanitario

Otros cursos

- Instalador Electricista
- Mecánico de Automóviles
- Electricidad del Automóvil
- Mecánico Motores Diesel
- Técnico en Motores
- Diseño de Construcción
- Delineante General
- Maestro Tornero
- Técnico en Construcción
- Decoración Profesional
- Decoración del Hogar

CEAC

Centro de Formación a Distancia

GRATUITAMENTE desee recibir información del curso

Nombre: _____

Edad: _____

Domicilio: _____

Profesión: _____

Previsión: _____

COOPERATIVA MULTIACTIVA LA PAZ

CALLE JUVENIL N° 363 - CASILLA 20 - TEL. 2100

SANTA CRUZ - BOLIVIA

INVITACION A CURSILLO SOBRE "BILINGÜISMO Y EDUCACION CAMPESINA"

El Secretariado Nacional de la Comisión Episcopal de Educación, invita a los maestros y directores rurales de básica a participar en el cursillo sobre "Bilingüismo y Educación Campesina" que se llevará a cabo en el Colegio San Calixto, ciudad, entre el 15 y 19 de febrero, en horario de 8.30 a 12.00 horas.

Las personas que deseen intervenir en este cursillo requerir mayor información en las oficinas del Secretariado Potosí N° 814, 5º piso.

La Paz, febrero de 1982

(sello) Comisión Episcopal de Educación Secretariado Bolivia.

PREPARESE PARA GANAR MAS DINERO

Con un curso por correspondencia

TELEVISION A COLOR, RADIO Y ELECTRONICA

AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD

MECANICA AUTOMOTRIZ

CONTABILIDAD

MOTORES DIESEL

SOLDADURA

INGLES

TV COLOR

GUIARRA

EMPIECE HOY ENVIANDO ESTO Y A VUELTA DE CORREO GRATIS CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

HEMPHILL SCHOOLS Juan de la Riva, Esq. Loayza Edif. Alborada Local 1 La Paz, Casilla 20763

Desee recibir información sobre la especialidad que marca

Nombre: _____ Dirección: _____ Ciudad: _____

EMPRESA COMERCIAL Requiere para Gerencia Administrativa los servicios de:

1 SECRETARIA EJECUTIVA

Con experiencia en Administración y prácticas de Contabilidad. Escribir a Casilla N° 1460; Adjuntando certificados y fotografía.

COLEGIO PARTICULAR MIXTO "JOHN F. KENNEDY"

KINDERGARTEN Y BASICO INTERMEDIO Y MEDIO

INSCRIPCIONES 1982

CALLE INGAVIN N° 739 (Entre Pichincha y Alto de la Alianza) MANANA: INTERMEDIO, 1º, 2º, 3º, y MEDIO 1º, 2º, 3º, y 4º, grados.

TARDE: KINDERGARTEN Y BASICO 1º a 5º grados. VESPERTINO: INTERMEDIO, 1º, 2º, y 3º, y MEDIO: 1º, 2º, 3º, y 4º, grados.

Tel. 321432 Calle INGAVI 739

INVITACION

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., (Distribuidora de Energía), invita a los señores interesados a postular al cargo de GERENTE GENERAL de la Institución bajo los siguientes requisitos:

- 1.- Ser ciudadano boliviano.
- 2.- Poser título profesional en cualquiera de las siguientes especialidades:
 - a) INGENIERO ELECTRICISTA.
 - b) INGENIERO CIVIL
 - c) ECONOMISTA
 - d) ADMINISTRADOR DE EMPRESA

- 3.- Estar inscrito en el Organismo Profesional al que corresponda.
- 4.- Poser experiencia profesional mínima de 3 (tres) años en el manejo de empresas similares o en el campo gerencial.
- 5.- Presentación de curriculum vitae y documentos que lo acrediten.
- 6.- Indicar la fecha probable en que pudiera asumir sus funciones y pretenciones de sueldo.

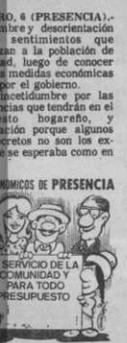
El tiempo mínimo de duración del contrato será de 1 (un) año, pudiendo ser renovado de mutuo acuerdo. Los interesados deberán presentar sus expedientes y curriculum vitae en las oficinas de la Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., calle Nicolás Suárez s/nº, casilla de correo N° 61, teléfono N° 392; en Trinidad, Beni, hasta el 15 de febrero de 1982.

EL DIRECTORIO

ESTUDIANDO: MATEMATICA FISICA QUIMICA INGLES Lenguaje

Av. Ulica Santa Cruz 1295 Esq. Colón tel. 364629 LUNES 8

Incertidumbre y desorientación Oruro por medidas económicas



NO, 6 (PRESENCIA). - Incertidumbre y desorientación se apoderan a la población de Oruro, luego de conocer las medidas económicas que se tomarán por el gobierno.

La desconfianza por las medidas que tendrán en el mercado paralelo, a 45 pesos bolivianos, cambio al que ajustaron ya sus transacciones los comerciantes.

Sin embargo, nadie piensa que los precios actuales podrán mantenerse, ni que los artículos congelados conserven su precio por mucho tiempo. Otros aspectos, como las tarifas de transporte, podrían incidir en esas alteraciones.

Esta mañana, en los mercados de la ciudad, hubo afluencia normal de compradores a excepción de la carne que escasea y que fue objeto de especulación. En cambio, tubérculos y legumbres hubieron en suficiente

cantidad a precios normales y, en algunos casos, con ligero incremento. Varios puestos, particularmente de carne, se mantuvieron cerrados.

El Intendente Municipal y el director de mercados, acompañados de agentes de la Comuna y de la Guardia, recorrieron los centros de abasto, tratando de frenar el alza en la carne y comprobar que los precios en los demás alimentos estuviesen de acuerdo a la lista oficial que aún rige. En esta labor fueron cooperados, activamente, por miembros de la brigada femenina de la policía.

En horas de la mañana, también se registró un ligero desabastecimiento de pan.

El transporte público, igualmente, fue regular, aunque algunos raxistas empezaron a cobrar 8 pesos por carrera.

En cuanto al comercio en general, no pudo apreciarse mo-

vimiento, porque estuvieron cerrados los almacenes, obedeciendo, según sus propietarios, a la suspensión de actividades decretada por hoy por el gobierno.

En las calles adyacentes al mercado Fermín López, donde se instalan para la feria sabatina, comerciantes que llegan de La Paz y otros que expendían mercadería traída de puertos chilenos y peruanos, legal o ilegalmente, la actividad fue notablemente disminuida. Muchos lugares estuvieron vacíos. Según los compradores, sin embargo, los precios seguían iguales o con pequeños aumentos.

En general, la población espera que la situación se clarifique en los próximos días, para acomodar sus ingresos al nuevo orden económico. El pensamiento unánime es que este año será particularmente duro, en especial para los trabajadores con ingresos fijos.

Preocupación en Tarija por futuro económico del país

TARIJA, 6 (PRESENCIA). - Las medidas económicas, largamente esperadas, han sido recibidas aquí con honda preocupación por la incidencia que tendrán en el costo de la vida.

En general, se nota un ambiente de expectación ante la fijación de los nuevos precios de las mercaderías.

Hoy, casi la totalidad de los establecimientos comerciales se mantuvieron cerrados. En los mercados de la ciudad los precios de algunos alimentos tuvieron algún incremento y se teme que éstos continúen en el transcurso de los próximos días.

Se estima que los incrementos salariales dispuestos en favor de los trabajadores del sector público serían insuficientes para compensar el alza del costo de la vida. En las últimas semanas, hubo aumentos considerables en los precios, pese a los esfuerzos de las autoridades para controlar el agio y la especulación.

Otro factor que preocupa hondamente es la regularización de la venta de dólares, pues la falta de divisas ha impedido que la fábrica de papel, cuyo montaje fue concluido en el mes de noviembre del año pasado, pueda entrar en funcionamiento por falta de materia prima, que no pudo ser importada por la carencia de divisas.

El comercio también se encuentra restringido por la poca disponibilidad de artículos importados.

Cochabamba Disposiciones del gobierno causaron turbación y pánico

Per Jorge Carlos Lafuente COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). - Las medidas económicas dictadas por el gobierno causaron turbación y pánico en los diferentes sectores de la población, señalándose que son más negativas que positivas para la economía nacional.

Los sectores laborales rechazaron de plano ese reordenamiento económico, especialmente sobre problemas salariales, y registró alta de precios en los artículos de primera necesidad no obstante el control de las autoridades. Las ansias de casa elevaron el grito al cielo por la especulación y ocultamiento de los productos.

Indicó que la devaluación del peso boliviano, respecto del dólar, alcanza al 60 por ciento y convierte en realidad una cotización que tenía la divisa norteamericana en el mercado negro. Pero, dijo, como se mantiene el control de divisas, se mantendrá también la existencia de un mercado paralelo, con cotizaciones en alza permanente y que, en última instancia, se constituirá en el termómetro del deterioro de nuestra economía.

Señaló que el mantenimiento del control de divisas demuestra, indirectamente que el gobierno no ha podido conseguir respaldo financiero exterior, para conformar un fondo de estabilización monetaria que respalde la nueva paridad del peso boliviano.

Manifestó que esta situación fácilmente, dará lugar a la quiebra de nuestras industrias, a la elevación de los índices de desempleo y a la miseria creciente de los sectores de obreros y empleados.

El presidente de la Sociedad de Geografía e Historia y Estudios Geopolíticos, Dr. Pablo Dermizaky F., señaló que las medidas económicas que acaba de dictar el gobierno, tan esperadas como temidas por la población, son "correctivas", que no hieren el fondo del problema que reclama una administración pública honesta, responsable y eficiente, pero que esta administración no se consigue por decreto sino con una renovación radical de las políticas de los cuadros dirigentes.

Con relación a la devaluación, indicó que, en los hechos, se había producido hace varios meses de suerte que en vez de ser correctiva, la situación marchará a la zaga de ésta, ya que no bastará para frenar la inflación, a la elevación de los índices de desempleo y a la miseria creciente de nuestra economía, el errático como consecuencia del agotamiento de nuestras reservas monetarias.

En torno al aumento de salarios dijo que en una situación inflacionaria como la actual, que al propio tiempo ofrece un cuadro agudo de recesión por la disminución de la producción y de la productividad minera industrial y agropecuaria, todo aumento de salarios es insuficiente porque su valor real disminuye cada día y en la carrera con los precios quedan siempre a la zaga de éstos.

Hubo tranquilidad en Potosí por reordenamiento económico

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA). - Luego de conocer el nuevo tipo

de cambio de la divisa norteamericana de \$6,44, que representa un 76 por ciento de elevación, existe expectativa en esta ciudad por las medidas complementarias que, paulatinamente, irá dictando el gobierno que preside el Gral. Ceiso Torrelío Villa.

El mensaje que el anuncio de las medidas económicas fue recibido con sano interés, en la noche del viernes, y hoy en la mañana la ciudad de desahució con aparente tranquilidad.

Muchos comercios no abrieron sus puertas y las autoridades municipales tuvieron que clausurar algunas tiendas e comercios a que abrían sus puertas al público.

En horas de la mañana de este sábado, el concurrido paseo "bolivier", motivo y motor de la capital potosina, se veía concurrido; grupos de personas, ya de la banca o del comercio, cambiaban sus primeras impresiones sobre la dictación de las esperadas medidas económicas.

"Todo depende cómo se aplican las medidas y si los que tienen que aplicarlas dan ejemplo de corrección y honestidad", declararon varios hombres del comercio, quienes pidieron que sus nombres no sean dados a conocer.

"Los que tenemos hijos estudiando en el exterior estamos con problemas y ojalá dólares", coincidieron en expresar varios padres de familia.

"Conocemos el nuevo tipo de cambio, pero aún tenemos que conocer las medidas complementarias sobre el transporte, los productos farmacéuticos, sobre muchos artículos de primera necesidad", señalaron otros ciudadanos.

En la Prefectura del Departamento, en horas de la mañana se efectuó una reunión con la participación de representantes de los chufes, la Comuna y Tránsito. La prensa no tuvo acceso a dicha reunión, pero se pudo conocer que se estaban cambiando ideas

sobre las nuevas tarifas del transporte urbano como taxis, microbuses, minibuses y colectivos.

Los mercados ciudadanos no mostraron aglomeraciones y las ansias de casa, como todos los días de semana, acudieron a proveerse de alimentos.

El transporte interdepartamental de pasajeros se cumple con normalidad y la propia el transporte dentro de la ciudad.

Algunos comercios, si bien abrieron sus puertas en forma hábil y amable manifestaban que no podían vender "porque no está el encargado" o algo parecido.

Finalmente, se puede decir que el impacto y los criterios sobre las medidas económicas en Potosí se concierne a partir del verdadero lunes, cuando se den mayores detalles de los decretos complementarios.

Potosí, se desahució con normalidad y tranquilidad y el tradicional carnaval minero que organizan los trabajadores del Cerro Rico, se cumplió con entusiasmo, recorriendo zonas populares de la capital. El carnaval minero, con más de medio millar de participantes, comienza en el Cerro Rico, en Pallavi y luego ingresa al radio urbano, con cerca de veinte conjuntos debidamente ataviados.

ALIANZA FRANCESA

CONTINUAN LAS INSCRIPCIONES

Para los siguientes niveles:

PRINCIPIANTES: 2 Niveles (Todos los días de la semana) de 17:30-9:00 hrs. y de 19:00 a 21:00 hrs.

AVANZADOS: Perfeccionamiento del Idioma (Mañanas, tardes y nocturnos).

NANCY I: Nivel universitario. Quedan también vacancias para los cursos de Literatura y Civilización.

REQUISITOS: 2 fotografías tamaño carnet.

INFORMES: Alianza Francesa, Av. 20 de Octubre N° 2041 de 9:30 a 12:00 hrs. y de 16:00 a 20:00 hrs.

La Paz, febrero de 1982.

AVISO DE REMATE

El Dr. René Terán Formada, Juez Tercero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER AL PÚBLICO EN GENERAL, que, dentro del juicio Coactivo seguido por el BANCO INDUSTRIAL S.A. contra la EMPRESA "CERAMICAS BARBATO S.A.", sobre cobro de dólares americanos, se ha dispuesto mediante Auto de fojas noventa y uno (91.91) de obrados, el remate de un lote de terreno y construcciones situado entre las calles Independencia y 6 de Agosto de la Ciudad de Cochabamba, de propiedad de CERAMICAS BARBATO S.A., señalándose para tal efecto el día 22 de Febrero de 1982 a horas 16:30 previas las formalidades de Ley, sobre la base de Bs. 33.972,86 (treinta y cinco mil setenta y tres 60/100 dólares americanos).

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empuje del 5% establecido por Ley en la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 3 de Febrero de 1982

Carlos A. Subieta Zuleta
Secretario del Juzgado Tercero del Partido en lo Civil La Paz-Bolivia.

(sello) Banco Industrial S.A. La Paz-Bolivia.

AVISO DE REMATE

El Dr. Antonio Portillo F., Juez 11 de Partido en lo Civil de la Capital.

HACE SABER AL PÚBLICO EN GENERAL que dentro del juicio civil ejecutivo seguido por TOYOTA BOLIVIANA LTDA. contra: JAIMÉ DANIEL RIVEROS GAMEZ y LILIANA HAYDAR DE RIVEROS, sobre cobro de pesos bolivianos se ha señalado el día 17 de Febrero de 1982, horas 16, para el verificativo de remate del inmueble de propiedad de los ejecutados, situado en la calle Huanabamba esquina Buecortín N° 586, MILLONES SESENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL CINCO TREINTA OCHO PESOS BOLIVIANOS. Comisionándose para su efectivización legal al Sr. Notario de P^o Pública Dr. Víctor Martín Taboada.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empuje del 5% de Ley en la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 5 de Febrero de 1982

P.O. del Sr. J. 11 de P. en lo C.

Cesar A. Mercado Hernani
Secretario del Juzgado
Primero de Partido en lo Civil.

EMPRESA MINERA MEDIANA PROFESORES

Empresa Minera Mediana precisa para su Escuela en Campamento Minero del Cantón Quime de la provincia Inquisivi de este departamento, profesores de Ciclo Básico e Intermedio.

Interesados presentarse en las tardes en Av. Camacho 1280, 2° piso (Edif. Bernardo) Teléfonos 327410 y 322884.

URUS

OFERTA ESPECIAL

PARA NOSOTROS SUS PESOS BOLIVIANOS SIGUEN MANTENIENDO SU VALOR FRENTE AL DOLAR.

ADQUIERA SU DEPARTAMENTO Y REVALORICE SUS AHORROS.

- * AMPLIOS ECONOMICOS ELEGANTES
- * PARQUEO PARA VEHICULOS
- * 2 ASCENSORES
- * LOCALES PARA OFICINAS (500 Mts.²)
- * ALMACENES
- * DEPOSITOS CON MONTA-CARGA

EMPRESA CONSULTORA A Y E PROMUEVE Y CONSTRUYE SOCIAL

FINANCIAMIENTO HASTA 96 MESES

ENTREGA EN 14 MESES

UBICACION: AV. SAAVEDRA 1240

FLAMINGO TOURS

Y EL MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA 82

Organización y PULIDO

PUEDEN OPRECER CON EL MEJOR PROGRAMA A L PRECIO MAS BAJO!

IBERIA

LÍNEAS AERIAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

un inolvidable Tours por:

MADRID BURDEOS PARIS LONDRES AMSTERDAM FRANKFURT VIENA VENECIA

FLORENCIA ROMA NIZA BARCELONA ZURICH MUNICH

* Hoteles
* Media Pensión
* Guías
* Pasos

Reservaciones en LA PAZ: Edificio Meal, de Ayacucho calle Loayza Esq. -Av. Camacho Mezzanine local 6 teléfonos 370232 379173 La Paz Bolivia

Reservaciones en TARIJA: Organización y PULIDO Bolívar 0226 Casilla 1097 Teléfono 2938 Tarija Bolivia

SALIDA: 29 MAYO 1982
RETORNO: 12 JULIO 1982

16 DIAS EN MADRID PARA ASISTIR A LOS MEJORES ENCUENTROS DE FUTBOL

* SEGUNDA FASE
* TERCER Y CUARTO PUESTO (Semifinal)
* Y LA FINALISIMA Entradas a Platea numerada

P.HET-0048-12



FALTA DE CARNE: No hubo carnes de vaca, cerdo, cordero ni pollo. Los precios fijados, por encima de las posibilidades económicas del comprador, imposibilitaron que...

las amas de casa se proveyeran de carne. A ello se sumó el cierre de un gran número de puestos en los mercados.

Ministerio de Industria: No se autorizó aumento en precio de la carne

Sanciones para especuladores

El Ministerio de Industria y Comercio informó ayer que se mantiene inalterable el precio de la carne vacuna en niveles anteriores, es decir, en \$b. 55- el kilo.

Asimismo, se indicó que se impondrán "drásticas sanciones en contra de los vendedores que especulen con los precios de los alimentos".

Autoridades del Ministerio de Industria y Comercio, en coordinación con efectivos de la Policía Urbana, recorrieron ayer los centros de expendio de productos alimenticios para inspeccionar el abastecimiento a la población.

Se indicó que, hasta que se reinicien las negociaciones con los ganaderos, el precio de la carne vacuna se mantendrá inalterable, posiblemente hasta la próxima semana.

Sin embargo, las propias autoridades verificaron ayer la poca disponibilidad del producto en los mercados públicos, especialmente de carne vacuna.

Muchas amas de casa lograron comprar un poco de carne al precio de \$b. 75, el kilo, pero, según las autoridades, no establecieron denuncias para sancionar a los especuladores.

ABASTECIMIENTO

La Alcaldía, por su parte, informó que se han distribuido 28.500 kilos de carne vacuna procedente del Altiplano para la ciudad de La Paz.

También se dijo que el Presidente de la República, Gral. Torrello, dispuso el vuelo de un avión Hércules de la Fuerza Aérea Boliviana a San Borja, para trasladar más de 20.000 kilos de carne para el abastecimiento de la población.

ACUERDO CON ABARROTES

Asimismo, en el Ministerio de Industria y Comercio informaron sobre el acuerdo suscrito con la Asociación de Comerciantes en Abarrotes, para garantizar el normal abastecimiento de productos alimenticios.

En el mismo acuerdo, se indica que los precios de los productos de la canasta familiar "se mantienen inalterables hasta el próximo martes", fecha en la que se harían conocer los precios oficiales.

Los panificadores protestan por las medidas económicas

La Confederación Nacional de Panificadores Artesanales Minoristas de Bolivia emitió un comunicado ayer, en el que protesta por las últimas medidas económicas dictadas por el gobierno.

El comunicado, dice: "La Confederación y la Federación de Panificadores Artesanales de Bolivia comunican lo siguiente:

PRIMERO.- Rechazamos categóricamente las últimas medidas dictadas por el Supremo Gobierno, por ser atentatorias a la soberanía económica del sector de Panificadores de Bolivia.

SEGUNDO.- La amarga experiencia del pasado nos empuja a no aceptar subvenciones ni medidas colaterales que nos beneficien a unos cuantos "picaros" ajenos a nuestro sector.

TERCERO.- No obstante que en el mes de diciembre del año pasado presentamos nuestra lista de costos al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, donde el pan ya debería haber costado de \$b. 2 a 3 la unidad y que en el presente con la devaluación el pan tiene que tener un costo superior a las cifras mencionadas. Han por demás el por que de nuestro estúpido rechazo.

CUARTO.- Por lo tanto la CONFEDERACION Y LA FEDERACION de Panificadores Artesanales Minoristas se declaran en emergencia en todo el país de acuerdo a las determinaciones tomadas en la Conferencia realizada en la ciudad de Cochabamba en el mes de diciembre del año pasado, hasta que se nos atienda y nos de un trato justo a este sector, ya que constituimos parte del pueblo".

El documento está firmado por Severo Lucana, Orlando Escobar, Cristóbal Benito y otros.

Las medidas económicas provocan desconcierto, agio y ocultación

Las medidas económicas dictadas por el gobierno, la noche del viernes, crearon desconcierto en la población y dieron lugar al agio y a la ocultación, repercutiendo la actitud de comerciantes, transportistas e intermediarios en contra del pueblo, que sufrió esas consecuencias negativas. Las últimas disposiciones aprobadas por el gobierno, pese a tender a la normalización de la situación, por no haber tenido la difusión necesaria, no alteraron el irregular estado de cosas que se presentó ayer.

El primer impacto negativo fue la suspensión de los servicios de transporte. Pocos micros cumplieron servicios, los tráns cobraron casi el cien por ciento de aumento, ya que el anterior precio de 8 pesos, fue subido a 13. Los taxis impusieron tarifas a capricho. Ello provocó muchos incidentes, entre choleros y pasajeros, los cuales mostraron resistencia a pagar sumas elevadas.

El segundo impacto fue la anomalía en el comercio. Los mercados no tienen la afluencia acostumbrada los sábados. No hubo carne vacuna, ni de pollo. Escasaron las carnes de cordero y cerdo. Una gran cantidad de puestos de venta, en los mercados, permanecieron cerrados y los pocos que estaban abiertos al público, elevaron precios, aunque no uniformemente.

Pese a esas repercusiones negativas del primer día de aplicación de las medidas económicas, a partir de mañana, lunes, se podrá apreciar la verdadera situación, cuando las autoridades exijan el cumplimiento de sus disposiciones y el pueblo tenga que afrontar nuevas escalas de precios. La disposición de suspensión de actividades determinó que el comercio, incluyendo farmacias, permaneciera cerrado. Los bazares y puestos, igualmente, no atendieron al público. Los pocos abiertos, mostraron

ausencia de muchos artículos, los cuales, según dijeron algunos propietarios, no fueron "repartidos" por los proveedores.

En los mercados se notó la ausencia de controles, como los establecidos en semanas anteriores. La gendarmería municipal, que actuó parcialmente, controló, parcialmente, el descargo de productos agrícolas y facilitó su venta al público.

Se abrieron bodegas ferroviarias para descargar papa traída de Potosí y Cochabamba. El precio fluctuó por encima de 100 pesos la arroba.

El viernes último, se advirtió que había carne beniana y del altiplano, cuyo precio para cortes especiales, subió a más de 80 pesos. Otros artículos, en los fríasles, elevaron también sus precios. El agio y la ocultación se manifestaron el viernes, antes de las medidas; ayer, la situación se agudizó.

En las zonas populares, hubo ausencia de los puestos que, generalmente, se instalan los sábados. El tomate, que se cotizaba en 8 pesos la libra, ayer se vendió a 12. Las verduras tuvieron un incremento de 2 y 3 pesos; los huevos mantuvieron su última cotización de 4 pesos por unidad, pero, aunque hubo escasez, en algunos casos se cobraron mayores precios. Se advirtió ocultación de artículos de consumo esencial.

Hasta donde se pudo apreciar, gran cantidad de compradores de esos productos, simplemente los acapararon, ya que los pocos amas de casa que llegaron a los mercados y tiendas de zonas populares, ya no los encontraron; sólo se veía atrevido, en envases de arpillera.

La leche, pese a la información oficial, tampoco había para su venta, al igual que el aceite y la manteca y manteca. Esos productos, la semana anterior, fueron descubiertos en depósitos clandestinos de la calle Gallardo,



CIERRE DE PUESTOS.- Numerosos puestos en los mercados, principalmente aquellos de abarros, permanecieron cerrados ayer. Otro tanto ocurrió con las tiendas, también de abarros en casi toda la ciudad. El público no pudo proveerse de varios artículos de consumo esencial.

destinos de la calle Gallardo, pero rápidamente se agotaron al ser puestos en venta por la Municipalidad. Ayer, la población nuevamente tuvo que afrontar la imposibilidad de su adquisición.

No obstante estos factores contrarios al interés público, hubo serenidad, contrariamente a lo acontecido el viernes al atardecer, cuando algunas personas, ubicadas en la calle Murillo, proximidades del mercado "Lanza y zonas populares, instaban a resistir las medidas económicas. Algunos choferes de micros, también, hablaron de bloqueo de calles.

La situación fue diferente ayer. No hubo ni incitación a la violencia ni provocación para crear disturbios. La serenidad

de la gente, contrastó con el nerviosismo de algunos comerciantes. Esta situación se presentó pese a las condiciones negativas de desabastecimiento, cierre de puestos, especulación des-

proporcionada en los precios y ocultación de artículos de consumo esencial. El pan desapareció de la venta y las familias, en general, sufren, desde el viernes, privación de alimentos.

El precio promedio semanal del estaño fue de \$us 7.42

El estaño registró un precio promedio semanal de 7,42 dólares por libra fina, cuatro centavos de dólar superior al promedio de la semana pasada, en la Bolsa de Metales de Londres.

La semana estuvo caracterizada por un alza continuada en las cotizaciones del metal atribuidas a especulaciones en el mercado.

Los Estados Unidos acusaron en reiteradas oportunidades a un país productor de estaño (Malasia) de intervenir en el mercado para ocasionar la subida en los precios del metal.

Se dijo que las cotizaciones del estaño estaban siendo manipuladas en favor de los productores "provocando inéditos cambios y la intensificación de corrientes para desbaratar el curso normal de las transacciones del metal".

Esta fuerza ajena al mercado ocasionó una excesiva demanda para entrega inmediata y una débil para las ventas futuras (a tres meses) que provocó el fenómeno denominado "backwardation".

El estaño abrió la semana en 7,30 dólares por libra fina inferior en cinco centavos de dólar al cierre de la semana anterior; el martes bajó a 7,20 dólares; el miércoles inició un alza que culminó el viernes al cerrar a 7,50 dólares la libra fina. Los precios anteriores fueron de 7,44 y 7,37 dólares por libra fina.

El oro, pese a versiones contradictorias sobre un descenso en su cotización promedio mantuvo un nivel sobre los 390 dólares por onza troy.

El lunes se vendió en 378,63 dólares por onza troy; el martes en 380,25; el miércoles, en 379,50 dólares; el jueves en 385,25 y el viernes al cierre de operaciones en la Bolsa de Metales de Londres, registró un precio de 384 dólares por onza troy.

La plata registró un precio promedio de 8,27 dólares por onza troy, superior en 25 centavos de dólar a su promedio de la semana pasada. El lunes se vendió en 8,04 dólares la onza troy; el martes en 8,24 dólares el miércoles; el jueves en 8,17 dólares; el viernes en 8,37 y el viernes cerró a 8,55 dólares la onza troy.



EXISTENCIA DE VERDURAS.- Hubo abundancia de verduras en mercados y puestos callejeros. Los precios, como es de suponer, fueron reajustados, aunque la ausencia de comedores tuvo su impacto en las vendedoras que ya habían especulado con los precios.

LA MAYOR ORGANIZACION MUNDIAL DE VIAJES LE OFRECE LO MEJOR DEL CARNAVAL DE

ORURO

(SABADO 20 DE FEBRERO)

- BUSES DE PRIMERA CLASE
- ALMUERZO EN EL HOTEL PLAZA DE ORURO
- COTILLON
- REFRESCOS
- CERVEZA
- BOX LUNCH
- SERVICIO DE GUIA

Wagons-lits Turismo

Colón / Mcal. Santa Cruz, Edif. Litoral, Tels. 359499-372822 La Paz

Anuncie en PRESENCIA

Wagons-lits Turismo

La Mayor Organización Mundial de Viajes

¿PROBLEMAS... de almacenamiento?

SOCIVAL TIENE LA SOLUCION

HA CONSTRUIDO EXCLUSIVAMENTE DEPOSITOS DE HORMIGON ARMADO PARA TODO TIPO DE MERCADERIAS, MAQUINARIAS ELECTRODOMESTICOS, FERRETERIA ARTISTICOS DE PRIMERA NECESIDAD.

OFERTA ESPECIAL Haga su inversión AHORA. Visitenos y le informaremos.

Batallón Colorados 38 Int. 3 ENTREGA INMEDIATA

Confusión y expectativa ante la aplicación de medidas económicas

Aplicación de las medidas económicas, conocidas la noche...

no se sabe que pasará exactamente en el futuro...



Falta de servicio de transporte urbano

La falta de servicios de transporte urbano y la disposición gubernamental de suspender las actividades públicas...

tarifas para taxis, microbuses y buses, fueron pocos los vehículos de este tipo...

Ministerio del Interior: Hay tranquilidad en todo el país

El Ministerio del Interior informó ayer mediante comunicado, que existe absoluta calma y tranquilidad en todo el país...

LAS OPINIONES

Virgilio Llanos López, comerciante, afirmó que la devaluación en un índice del 26 %...

Siguió diciendo que el incremento en el precio de los pasajes por transporte público...

Reapertura de radios mineras

Mañana concluirá primera fase de las negociaciones

Radio Pío XII fue incluida en el "convenio inicial" que se firmará esta semana

Mañana concluirá la primera fase de las negociaciones, entre representantes del gobierno y de los mineros...

mismo que podría abarcar un máximo de 23 días, a los que se aumentarían otra cantidad para que la comisión pueda elaborar su informe...

Calma para la transferencia de vehículos diplomáticos liberados

El Decreto Ley 21476, que establece la transferencia de vehículos diplomáticos liberados por las causas contempladas en los incisos a), b) y c) del artículo 32 del D.L. 15426...

Table with 3 columns: Term (e.g., De 1 a 12 meses), Percentage (e.g., 85%), and another column.

ARTICULO PRIMERO.- Que la escala establecida en el artículo 32 del D.S. N° 24 de abril de 1978, en materia de vehículos diplomáticos...

Mineros:

No se aceptará cambio de frecuencia de radios

(ANF) - Los representantes mineros que negocian en La Paz la reapertura de las radioemisoras clausuradas en julio de 1980...

Según se informó, sólo podría haber modificaciones de algunos términos del acuerdo, "por cuanto el contenido ha sido aprobado por las partes negociadoras".

Nuevos fletes para transporte de carga en Departamento de La Paz

El Ministerio de Transportes y Comunicaciones dio a conocer ayer las siguientes nuevas tarifas de fletes para el transporte de carga por quintal en el Departamento de La Paz.

FLETES DE TRANSPORTE INTER-PROVINCIAL DE CARGA DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Table with columns: Sector (e.g., De La Paz a/de), Fletes \$/q., and Sal. 29.00.

Nuevo régimen disciplinario para los empleados públicos

El régimen disciplinario de los empleados de la Administración Pública fue modificado, mediante el Decreto Supremo 19850, que dispone nuevas regulaciones para el "Régimen Disciplinario" de la Ley de la Carrera Administrativa...

ARTICULO 2º.- El Juegador disciplinario de los empleados del Sector Público, por las faltas cometidas en el ejercicio de sus funciones...

ARTICULO 3º.- La suscripción del sumario administrativo se hará por las Oficinas de Personal por instrucción de autoridad superior...

ARTICULO 4º.- A tiempo de iniciarse el proceso la autoridad superior de acuerdo con la gravedad de la falta podrá disponer la suspensión en el ejercicio del cargo...

ARTICULO 5º.- Si como derivación al proceso administrativo existiese responsabilidad civil o penal, se remitirán los antecedentes que sean necesarios a la justicia ordinaria...

ARTICULO 6º.- Si el proceso administrativo concluye con Resolución de Sobreseimiento en favor del inculcado, en caso de haberse conocido a denuncia de responsabilidad civil o penal...

Advertisement for INSTITUTO "DOMINGO SAVIO" with details on inscriptions and dates.

Advertisement for COLEGIO "LOURDES" with details on roles and inscriptions.

Advertisement for COLEGIO "LOURDES" with details on documents and dates.

Advertisement for BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DIVISION DE FISCALIZACION, including contact information and dates.

Advertisement for RAMIRO ARAMAYO ARRAYA (Q. E. P. D.), including funeral details and dates.

Large advertisement for Banco Nacional de Bolivia, featuring 'Album Fotográfico' and 'Presenta' text.

Advertisement for TIMIDEZ INSEGURIDAD FALTA DE AMIGOS O AMIGAS, including contact information.

Pago de pasajes aéreos se hará en pesos bolivianos

(ANF).- La Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo (ABAVIT), a través de su Presidente, Eugenio Monroy, anunció que el cobro por pasajes aéreos internacionales se realizará en pesos bolivianos no en dólares.

La disposición de cobros de pasajes aéreos al exterior en dólares de las Asociaciones de Líneas Aéreas (ALA) causó malestar en la población. Las autoridades del Ministerio de Aeronáutica advirtieron que no admitirán ese hecho por considerarlo una arbitrariedad.

15 AÑOS



Ximena Elizabeth, celebró sus quince años, con una recepción ofrecida por sus señores padres Lic. Jorge Prado y Elizabeth Encinas, en el Roof Garden del Club de La Paz.



Instantánea del matrimonio religioso celebrado por el R.P. Mateo Garau de Juan Carlos Luna Miranda y María Amparo Veizaga Paredes, en la Inmaculada Concepción (Montículo).

Padrinos del religioso Lic. Joaquín Veizaga Leytón y Carmen R. Paredes de Veizaga. Dr. Aldo Luna Maceda y Margarita Miranda de Luna.

ADMINISTRACION PARA EL DESARROLLO - CONSULTORES "A D E C O"

OFRECE ASESORAMIENTO Y SERVICIOS EN:

- Preparación y Evaluación de Proyectos de Prefactibilidad y Factibilidad Económica en Gral.
- Canalización de Financiamientos para Proyectos Rentables.
- Auditorías y Contabilidades en Gral.
- Organizaciones Administrativas en Gral.
- Consultorías en Seguros.
- Computación y Procesamiento de Datos.

Oficinas: Calle Murillo N° 629, 2º piso, frente al Col. Inglés Católico
Teléfono: 35-4075
Cajón Postal: 21118.

Gobierno espera...

(Viene de la página 1) cuales fueron los obstáculos que haya que vencer.

Expresaron que si bien es cierto que el respaldo económico hubiese contribuido en gran medida a que el impacto sea menor, no era menos cierto que había imperiosa necesidad de adoptarlas. "con o sin respaldo económico". Afirmaron que era una responsabilidad del gobierno, pues revela su deseo firme de reordenar económicamente a Bolivia y que, además, tenga un impacto positivo en círculos internacionales. Añadieron que se esperaba de esos círculos, un apoyo a corto plazo, para enfrentar las medidas con más holgura.

Durán afirmó que la aprobación de nuevas tarifas para el transporte, no ha obedecido a presiones de ninguna clase. Es el resultado, dijo, de los estudios realizados por los sectores es-

pecializados del gobierno. Explicó que el 80 por ciento de aumento en las tarifas, frente a la incidencia del 20 por ciento en el precio de la gasolina, fue aprobado tomando en cuenta la estructura total de costos. Anunció que, en su oportunidad, los ministerios de Finanzas y de Transportes, informarán sobre las negociaciones realizadas y cómo se llegó a concluir el estudio de precios de nuevas tarifas.

Al referirse a los sueldos y salarios del sector privado, dijo que las medidas aclaraban que tanto en el sector público como en el privado, el resultado del acuerdo a que lleguen empresarios y trabajadores. Cada empresa verá sus propias incidencias, frente a la demanda de los trabajadores para enfrentar el mayor costo de vida. Sin embargo, aclaró, el gobierno regulará las relaciones entre uno y otro sector, para evitar situaciones conflictivas que, de presentarse, serán resueltas de acuerdo a la Ley General del Trabajo.

Informó que existen negociaciones con FMI y otros organismos que permitan el reconocimiento, con el fin de que permitan el uso de divisas, para el desarrollo de la disponibilidad de dicho control.

Expresó que el mismo respecto a la externa, ya que las medidas aclaraban que tanto en el sector público como en el privado, el resultado del acuerdo a que lleguen empresarios y trabajadores. Cada empresa verá sus propias incidencias, frente a la demanda de los trabajadores para enfrentar el mayor costo de vida. Sin embargo, aclaró, el gobierno regulará las relaciones entre uno y otro sector, para evitar situaciones conflictivas que, de presentarse, serán resueltas de acuerdo a la Ley General del Trabajo.

15 AÑOS



Angie Farrán Franco joven damita que con motivo de cumplir sus 15 años fue agasajada por sus padres con una simpática recepción en su domicilio.

INGENIERO CIVIL



El día viernes 3 del presente, la Bta. Wilma Amusquivar Caballero prestó el juramento de rigor en la ceremonia de Colación de Grados de la Universidad Mayor de San Andrés como Ingeniero Civil. Habiendo obtenido en su Tesis de Grado la máxima calificación. Sus padres Francisco Amusquivar C. y Emma C. de Amusquivar hacen pública su felicitación, deseándole todo género de éxitos en su futura vida profesional.

Tarifas de

(Viene de la página 1) A \$3.50 por Calacoto, Villa Mercedes, Alto Uru da, y barrio de Mupayapa, Nueva Potosí, Tacagua, a Villa Obreros. Cobrarán el centro a las 10 Fátima, Villa Ríos, puente Pedro Domínguez Bolívar, Villa Buenos Aires. \$b. 11 de Sopocachi a San Maternología. En el próximo brarán 8 pesos. El servicio horas adicionales recargarán un TRIPLES. Los trámites Velasco-Obreros Miguel 14, Obreros, 12, a Estadio-Ciudad Villa Adela, Zapata a Río. tarifa a Germán. Sin embargo del centro a la arbitrariamente persona.



CENTRO DE DIAGNOSTICO MEDICO COMPUTARIZADO

Agradece al

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

Toda la cooperación recibida para la adquisición del:

PRIMER EQUIPO DE TOMOGRAFIA AXIAL COMPUTARIZADA DE CUERPO ENTERO.

Y anuncia su inauguración en la ciudad de La Paz en fecha próxima.



INSTITUTO AMERICANO Colegio Evangélico Metodista



1907 - "BODAS DE

ROL DE INSCRIPCIONES GESTION ESCOLAR 1982

SECCION PARTICULAR (Turnos: Mañana y Tarde)			
Lunes	8	Hs. 8:00 a 11:30	5º Básico
		" 14:30 a 17:00	Pre-básico - 1º Intermedio
Martes	9	" 8:00 a 11:30	4º Básico
		" 14:30 a 17:00	1º Medio - 2º Intermedio
Miércoles	10	" 8:00 a 11:30	3º Básico - 1º Intermedio
		" 14:30 a 17:00	2º Medio - 3º Intermedio
Jueves	11	" 8:00 a 11:30	2º Básico
		" 14:30 a 17:30	3º Medio - 2º Comercio
Viernes	12	" 8:00 a 11:30	Básico
		" 14:30 a 17:00	4º Medio - 3º Comercio

SECCION FISCAL			
A partir de lunes 8 Hs. 19:00 a 21:00 CEMA "La Paz" y Comercio			
Lunes	15	Hs. 14:30 a 17:00	1º Medio - 2º Medio - 1º Intermedio
Martes	16	Hs. 14:30 a 17:00	3º Medio - 4º Medio
Martes	16	Hs. 14:30 a 17:00	2º Intermedio - 3º Intermedio

INSTRUCCIONES:
Para proceder a la inscripción, son requisitos indispensables, los cursos, ciclos y secciones:
a) Libreta del año anterior.
b) Certificado de Nacimiento
c) Dos fotografías tamaño carnet.

La Paz, febrero de 1982

LA DIRECCION GENERAL

COMUNICADO DE LA POLICIA BOLIVIANA

Al haber aprobado el Supremo Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, una serie de medidas y correctivos económicos, destinados a reactivar la economía boliviana y lograr bases necesarias para un mayor y sostenido desarrollo económico social.

Siendo la Institución Policial encargada por Ley de velar el orden público y el acatamiento de las disposiciones legales y como parte integrante del pueblo consagrada a por la seguridad de todos los estantes y habitantes del país:

RESUELVE:

PRIMERO: Su acatamiento y apoyo total a las medidas económicas dictadas por el Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación.

SEGUNDO: Emergencia a nivel nacional para salvaguardar el orden público, salvaguardar la seguridad tanto de las personas como de los bienes de propiedad pública y privada.

TERCERO: Hacer un llamado a la ciudadanía para que con madurez que es característica al pueblo boliviano, guarden serenidad que el difícil momento requiere y compartan el esfuerzo común por el bien de la patria.

La Paz, 5 de enero de 1982

Gral. Jorge Zamora Carvajal
CMDTE. GRAL. DE LA POLICIA BOLIVIANA
Cnl. DESP. Víctor Ameller
SUB-COMDTE. GRAL. POLICIA BOLIVIANA
Cnl. DESP. Aldo Rubin de Celis T.
DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA NACIONAL
Cnl. DESP. Roberto Parodi
DIRECTOR GENERAL DE TRAFICO
Cnl. DESP. Guido López Villegas
DIRECTOR NL. DE IDENTIFICACION PERS. Y EL ESTADO CIVIL EN PLENO.
(Sello) Policía Boliviana.- Relaciones Públicas.- Comando General.

Brigitta Fleber hermana, Luthar hermano (ausente), Elisabeth hermana política (ausente), sobrinos y demás familia de la que en vida fue

Sra. ADELAIDA KLEBER
vda. de TORNERO

Invitan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que se mandará oficiar recordando el primer año de su sensible fallecimiento, el día lunes 8 de febrero en la Iglesia de María Auxiliadora a horas 11 y 30.
Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 7 de febrero de 1982



FUNERARIA
SAN ANDRÉS
Av. Armentia 513
Telfs. 323663 -
323656
Domic. 352313.

La familia de la que en vida fue:

Sra. AIDA CIUFFARDI de VALLE
(Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes y amigos a la misa que en sufragio de su alma y recordando el año de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en la Parroquia de María Auxiliadora (El Prado) el día martes 9 de febrero de 1982 a hrs. 11.

La familia de la que en vida fue ejemplar hija y hermana.

Srta. NELLY OBLITAS HUMEREZ
Q. E. P. D.

Invita a sus familiares, amigos, ex-alumnas del Colegio Santa Ana, a la misa que recordando su aniversario natal, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 8 a Hrs. 10:30 en la Iglesia de Santo Domingo.

Favor que será reconocido eternamente por la familia doliente.

La Paz, febrero 1982

El personal de PRESENCIA tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Sr. Don RAMIRO ARAMAYO ARRAYA
Q. E. P. D.

padre de nuestra compañera de trabajo. Srta. Ana María Aramayo, e invita a la traslación de sus restos mortales al cementerio general, el día de hoy a horas 16:00 p.m.. El cortejo fúnebre partirá de la avenida Perú 257.

El Directorio y los socios de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "PRESENCIA" tienen el pesar de comunicar el fallecimiento del que en vida fue

Sr. RAMIRO ARAMAYO ARRAYA
Q. E. P. D.

padre de nuestra consocia Ana María Aramayo y hace llegar a su familia los sentimientos de su más profunda condolencia.

La Cooperativa de Vivienda Ferroviaria tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue socio y amigo

Sr. Don RAMIRO ARAMAYO ARRAYA

ruegan asistir a la misa de cuerpo presente y a la traslación de sus restos mortales el día de hoy domingo 7 a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Perú N° 257.

Margarita Salinas de Román, esposa; Enriqueta, Amancayita, hijos; Telmo Román infantes, Veishka Grosz de Román, padres; Juan Carlos, Telmo, Miguel, Mario, hermanos; Mario Salinas, Beatriz de Salinas, padres políticos; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, del que en vida fue ejemplar hermano, abnegado esposo, padre e hijo

Sr. Dn. JOSE ENRIQUE ROMAN GROSZ
(Q.E.P.D.)

Ruegan a Ud. (s) se dignen asistir a la misa de Réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el 6to. mes de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes 8 del pte. a horas 12:00 m. en la parroquia María Auxiliadora (Prado).

Acto de piedad cristiana que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo
La Paz, febrero de 1982

Las fundaciones "Simón I. Patiño" y "Pro-Bolivia", el Centro Pedagógico "Albina Rodríguez de Patiño", " el Centro Fitogenético y Cogenético de Villa Albina, la Granja Modelo de Pairumani y el Centro Pedagógico y Cultural de Portales, tienen el hondo pesar de participar el sensible fallecimiento, ocurrido el día 2.2.82 en la ciudad de New York del señor que en vida fue:

Don ANTENOR PATIÑO RODRIGUEZ
(Q.E.P.D.)

Quien fuera miembro de la fundación Simón I. Patiño de Ginebra. Sus funerales tendrán lugar el día 8.2.82 en Estoril, Lisboa-Portugal.
La Paz, febrero 6 de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

Don RAMIRO ARAMAYO ARRAYA
Q. E. P. D.

Irene de Aramayo, esposa; Fernando, Milagro, Antonieta y Angélica, hijos (ausentes); Ana María y Jesús, hijos; Guillermo y Gustavo, nietos; Lina, Hortensia, Angélica, Enrique, Eduardo y Víctor, hermanos; los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades en forma especial a los jubilados ferroviarios, residentes tupizaños que dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16.
El cortejo fúnebre partirá de la Sede Social de Jubilados ferroviarios y Anexos de la Av. Perú N° 257.
Será favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA (Frente al pasaje de las Flores) Tels. 353630 - 372015

La familia de la que en vida fue

Sra. Doña OLGA RIVERA ESPINOZA
(Q.E.P.D.)

Expresa su profundo agradecimiento a sus parientes y amigos por sus expresiones de pesar, e invita a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes 8 del presente a hrs. 19.00, en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado).
Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Elevar una oración por el eterno descanso del que en vida fue abnegado hijo y querido hermano

RONALD LAVADENZ VENEGAS
(Q.E.P.D.)



Abraham Lavadenz y Martha V. de Lavadenz, padres; Ninfa v. de Venegas, abuela; Sibte, Ramiro Lavadenz y Dalila L. de Romero, Hnos.; Tte. Juan Romero y Tereza M. de Lavadenz, Hnos. políticos y demás familia invitan a sus parientes, amigos, personas piadosas, en especial a las Promociones 81 de los Colegios Diaz Villamil y Germán Busch, se dignen asistir a la misa de réquiem, recordando los seis meses de su irreparable pérdida, se mandará a oficiar el día 8 del pte. a Hs. 15 en el Templo de La Merced.
Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Febrero de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, y la bendición papal, ha dejado de existir el que en vida fue:

Señor RICARDO FERNANDEZ LARREA
Q. E. P. D.

Glady Alvarado de Fernández, esposa; Edmundo Fernández R. y Gaby Larrea Maldana, padres; Remedios, Vda. de Larrea, abuela; Lourdes, Mabel, Ramiro y Sandra Fernández Larrea, hermanas; Blanca Larrea y Enrique Larrea, tíos; los primos sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades - personas piadosas y en forma especial a la Promoción 80 de la Escuela Industrial Pedro Domingo Murillo, Fraternidad Wacac 8 de Diciembre y demás instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de mañana lunes 8 de los corrientes a horas 10.00 a.m. y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General a horas 11.00 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Evaristo Valle N° 139. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
SERVICIOS DE POMPAS FUNERARIAS ALIAGA CALLE FIGUEROA N° 775 TELS. 325676-344800

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue:
Ejemplar y abnegada madre:

Sra. TRINIDAD PACHECO
viuda de RADA
(Q.E.P.D.)



agradece profundamente a los parientes, amigos, especialmente al personal del Policlínico "21 de Agosto" CNSS, Caja de S.S. de Choferes, Promoción 1971 de la Facultad de Medicina, Administración de Aduanas, Administración de la Renta, Facultad de Derecho, Fábrica Salud y demás personas piadosas, que asistieron a su sepelio y dieron muestras de pesar e invitan a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se llevará a cabo el día de mañana lunes 8 de febrero en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz a hrs. 11 y 30 a.m.
Su asistencia a este acto religioso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
La Paz, 7 de febrero de 1982

RECORDANDO A NUESTRA MADRECITA ELENITA

INVITACION RELIGIOSA

Emilio G. Uscamaita, esposo; Lic. Lucio Uscamaita G., Ing. Enrique Uscamaita G., María Mariuja U. de Prado, hijos; Benigna Salazar de Uscamaita, Virginia Suizo de Uscamaita y Soul Prado, hijos políticos; Ybby de Medrano, Ivan Luis, Gonzalo, Ruth, Enrique, Gladis, Erick, Edson, Gonzalo Medrano y Ana de Uscamaita, nietos; bisnietos, hermanos, primos y demás familiares, de la que en vida fue abnegada madrecita y cariñosa abuelita:



Sra. Dña. ELENA GONZALES
DE USCAMAITA
(Q.E.P.D.)

ruegan a sus parientes, amistades, ENFE, GEBOB, IMCH, FAB, Fraternidad SANTA CECILIA, asistir a la misa de Requiem, recordando el tercer mes de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 8 del pte. a hrs. 10.15 a.m. en la Basílica Menor de San Francisco.
Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta de la Basílica.
La Paz, Febrero de 1982

"YO SOY LA RESURRECCION Y LA VIDA: EL QUE CREE EN MI, AUNQUE HAYA MUERTO VIVIRA".

La familia del que en vida fue:

Tte. Cnl. Dn. JORGE M. DULON SILVA
(Benemérito de la Patria)
(Q.E.P.D.)



Invita a sus tíos, primos, sobrinos, amistades, personas piadosas y en forma especial a los residentes orureños, Club Bolívar, Club 16 de Julio, Militancia del M.N.R. Histórico; se dignen asistir a la celebración eucarística que se oficiará el día martes 9 del presente a horas 19:00 p.m. en la Parroquia del Carmen (Colón esa. Ballivián), conmemorando el primer año de su sentido fallecimiento. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo
La Paz, febrero de 1982

Hortensia Rocha Luján v. de Diaz esposa; Arminda, Juan, hijos; Luisa Diaz Troncoso hermana, los primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue:

Dn. PONCIANO DIAZ TRONCOSO
Benemérito de la Patria
(Q.E.P.D.)



ruegan a sus amistades asistir a la misa que recordando los 3 meses de su sensible fallecimiento, mandarán a oficiar el día de mañana lunes 8 de los corrientes a hrs. 11:30 en la Basílica Menor de San Francisco.
Será favor que comprometerá a la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo
La Paz, febrero de 1982



INSTITUTO SUPERIOR AMERINDIA

INSCRIPCIONES ABIERTAS

- * CONTABILIDAD GENERAL
- * ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- * SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE
- * ANALISIS Y PROGRAMACION COMERCIAL PARA COMPUTADORES
- * AUXILIAR DE CONTABILIDAD
- * SECRETARIADO EJECUTIVO
- * TELEX

informes y matrículas:

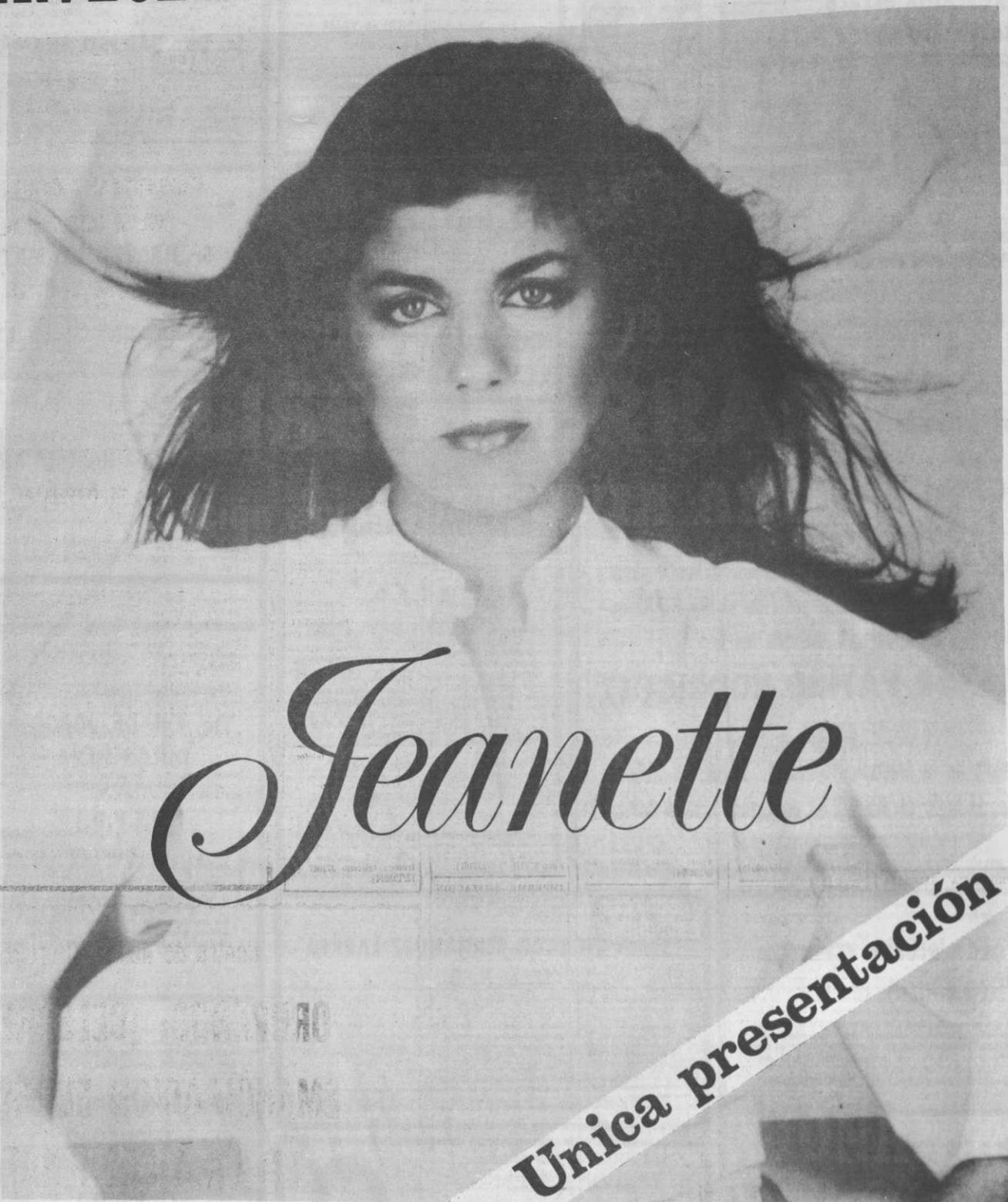
plaza del estudiante-landaeta 221
teléfono 372521 - casilla 20096

AGRADECIMIENTO E INVITACION
Sra. vda. de Almendares esposa, Willy, Alfonso, René Angélica e Isabel hijos, Juan (ausente), María, Silvia, Luis (ausente) hermanos; Félix Velasco, Jorge Medrano, Eusebia Medrano y Rosa Quiroga (ausente) hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue, ejemplar esposo, querido padre y adorado abuelito

CASTULO ALMENDARES CASANOVA
Benemérito de la Patria
(Q.E.P.D.)

agradecen profundamente las ofrendas florales y sentimiento de pesar expresados por instituciones, familiares y amigos, e invitan a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 8 de febrero a horas 11:30 a.m. en la Iglesia de San Agustín (lado Alcaldía).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo
La Paz, febrero 1982

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.



Jeanette

Única presentación

Domingo 7 Hs. 18

COLISEO CERRADO

Actuación especial de **SAVIA ANDINA**

Anima: **David Santalla**

PACIENÑA

ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMICOS-EC

PRESENCIA

Agencias Interior

publicidad y avisos económicos, se reciben en...

LA PAZ, los avisos económicos para los días...

STORIA VERIDICA Y DESAPASIONADA

GUERRAS: LA GUERRA DEL PACIFICO...

BUEN AUTOR: ROBERTO QUEREJAZU CALVO

LOS AMIGOS DEL LIBRO: COCHABAMBA...

GRAFADOS IBM: programas, curriculum...

WARRANTY: WARA COMERCIAL ofrece...

OCASION VENDO: Casa ciudad satélite...

VENDO CASITA: Alto Miraflores...

EN VENTA casita: zona Manaypata...

VENDO CASA: Isaac Tamayo...

PROVINCIA BAUTISTA: Saavedra localidad...

VENDO CAS.: a dos cuadras terminal...

POR MOTIVO DE VIAJE: se vende una casa...

PERMUTA CASITA: Alto Obrajes...

ALQUILO GARAJE: depósito teléfono...

NECESITO CASA: en alquiler mínimo...

CHULUMANI: Vendo bonito lote...

CONSULTORA: "HENIS-BEL"...

PIEZA pequeña: calle Crispin...

PARTAMENTO: dos dormitorios...

AMIENTO o ha: independientes...

OS DEPARTA: CASAS HARTAS...

ERO Departamento: familia...

RETICO tres: Alto camino...

ANTICRETICO: San Miguel D-9...

prestamos Dinero

PRESTAMOS DINERO GARANTIA HIPOTECARIA...

Grabadora TV-Radios

COMPRAMOS TELEVISORES de cualquier marca...

Varios

VENDO acciones de Saint Andrews...

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" Piezas limpias...

TORTAS NOVIA Finanzas entrega domicilio...

VENDO ALFOMBRAS alemanas...

MASAJES teléfono 375521...

EL "TIMON" recibe pensionistas...

TORTAS RICAS económicas...

VIDEO CLUB DALSA alquiler películas...

VENDO BALANZA máquina tejer...

Neocios

SOCIO poco capital necesario...

TRANSFIERO Negocio lucrativo...

Tiendas Kioscos

WARA COMERCIAL ofrece tienda anticrético...

SE VENDE Tienda de 127 M2...

Propiedades Terrenos

CONSULTORA "HENIS-BEL"...

Muebles

PARA HERMOSOS Amoblamientos...

Empleados

QUALQUIER OFICIO se ofrece...

Tramites

ABOGADO personalmente tramita...

Telefonos

COMPRO TELEFONO TELEFONO...

TITULOS EN PROVISION NACIONAL "JET"

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS DE ESTUDIANTES...

ABOGADO Divorcios, alimentos...

PASAPORTES EN SOLO HORAS "JET"...

RECTIFICACION DE NOMBRES Y APELLIDOS...

ORGANIZACION "JET" Ayacuch 429 Of. 5...

SOLENCIA TRIBUTARIA en media hora...

LIBRETA SERVICIO TIEMPO BREVE...

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS...

RECIBIMOS TRAMITES DEL INTERIOR...

TRAMITAMOS LIBRETA DE SERVICIO MILITAR...

NATURALIZACIONES RESIDENCIAS PARA EXTRANJEROS...

RENOVAMOS CARNET DE IDENTIDAD "JET"...

COBRANZAS en general COBAIN...

Placas Para Vehiculos

MECANICO de máquinas de coser...

PLOMERO instalaciones reparaciones...

PLOMERO Hojalatero instalaciones...

PLOMERO instalaciones reparaciones...

PLACAS PARA VEHICULOS...

IMPERMEABILIZACION techos...

TECHOS Modificamos cambios...

TV REPARAMOS Televisores...

ELECTRICISTA en construcción...

RADIO TV reparaciones...

PLOMERO, instalaciones calefones...

LAVANDERIA de toda ropa...

INSTRUMENTOS Musicales...

PIANO VENDO Hans Kunt...

CARLOS ROJAS organista...

ELECTRICISTAS Fono...

REPARAMOS TELEVISORES

FALLA SU TELEVISOR? móvil electrónico...

COCINAS GAS toda marca reparamos...

PLOMERO instalaciones, reparaciones...

ORGANIZACION "JET" Ayacuch 429 Of. 5...

SOLENCIA TRIBUTARIA en media hora...

LIBRETA SERVICIO TIEMPO BREVE...

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS...

RECIBIMOS TRAMITES DEL INTERIOR...

TRAMITAMOS LIBRETA DE SERVICIO MILITAR...

NATURALIZACIONES RESIDENCIAS PARA EXTRANJEROS...

RENOVAMOS CARNET DE IDENTIDAD "JET"...

COBRANZAS en general COBAIN...

Placas Para Vehiculos

MECANICO de máquinas de coser...

PLOMERO instalaciones reparaciones...

PLOMERO Hojalatero instalaciones...

PLOMERO instalaciones reparaciones...

PLACAS PARA VEHICULOS...

IMPERMEABILIZACION techos...

TECHOS Modificamos cambios...

TV REPARAMOS Televisores...

ELECTRICISTA en construcción...

RADIO TV reparaciones...

PLOMERO, instalaciones calefones...

LAVANDERIA de toda ropa...

INSTRUMENTOS Musicales...

PIANO VENDO Hans Kunt...

CARLOS ROJAS organista...

ELECTRICISTAS Fono...

"POP MUSIC" Amplificacion...

ORGANISTA Armando Rodriguez...

AMPLIFICACION SOUL "SOUC"...

AMPLIFICACION SOUL "SOUC"...

AMPLIFICACION "DISCO BOOGIE"...

GUALBERTO TROCHE organista...

DISCO-MUSIC amplificación...

"LOS BARAHUNDOS" ORQUESTA...

LOS TROPICALES Teléfono...

SOL TROPICAL su orquesta...

ORQUESTA YUNGUESITA Ciudad...

GRUPO ORQUESTAL viento...

ORQUESTA COPACABANA teléfono...

STEREO STEREO Amplificaciones...

ORQUESTA Stereo, teléfono...

BANDA en Carnavales teléfono...

ORQUESTA Fantasia tropical...

LOS ONIX conjunto eléctrico...

AMPLIFICACION SOUL

ORQUESTA Hnos. Molina jazz-típica...

ANIMALES

DOBERMAN Cachorros legítimos...

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA Vendo casa...

EN COCHABAMBA Vendo hermoso...

EN COCHABAMBA Ocasión vendo...

EN COCHABAMBA Se transfiera...

EN COCHABAMBA Ocasión vendo...

EN COCHABAMBA Ocasión vendo...

EN COCHABAMBA Ocasión vendo...

COLEGIO LORETTO ROL DE INSCRIPCIONES

Table with columns for dates (Lunes 8 de Febrero, Martes 9, etc.) and grade levels (Pre-Básico - 1º, Básico 1º, etc.).

Nota.- Fuera de las fechas señaladas, no habrá atención de inscripción.

LIGA DEPORTIVA PETROLERA

En cumplimiento de que elementos inescrupulosos estarían arrojándose la propiedad de terrenos...

La Paz, febrero 4 de 1982 LIGA DEPORTIVA PETROLERA

Centro de Acción Orureña ORUREÑOS: ¡CELEBREN LA EMANCIPACION ECONOMICA EN LA TIERRA NATAL!

El Centro de Acción Orureña tiene el agrado de invitar a los residentes en La Paz, hombres y mujeres, viejos y jóvenes...

MONJE CAMPERO Tel. 32-333
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 LOS

CAZADORES DEL ARCA PERDIDA, (14 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

16 DE JULIO Tel. 377699
Matinal EL PAJARO AZUL, Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs.

19.00 y Noche Hs. 21.30 ESTADOS ALTERADOS Mayores de 16 años.

TV Canal 5 UNIVERSITARIA

17-45 CARTA DE AJUSTE
18:00 DIBUJOS ANIMADOS VIDEO DISCO
18:43 EL CHAPULIN COLORADO
19:09 VIDEO DISCO BASQUET DESDE LOS EE.UU.
20:32 FESTINERO 81 DESDE VENEZUELA
21:12 CINE EN DOMINGO PRESENTA: LAS FUERZAS VIVAS CON: LOLA BELTRAN Y DAVID REYNOSO.
23:07 CIERRE DE EMISION.

6 DE AGOSTO Tel. 32329

Matinal Suspendida, Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.30 LA SOMBRA DE UN GIGANTE (Todo Público).

AVENIDA Tel. 32409

Matinal Hs. 10.30 LAS AVENTURAS DE PINOCHO, Matinée Hs. 3.30, Tanda Hs. 6.45 y Noche Hs. 9.00 MAMA SOLITA Censura Todo Público.

SCALA Tel. 32335

Matinal Hs. 10 y 30 Dibujos animados BUM BUM EN EL PAIS DE LAS ABEJAS, Matinée Hs. 15 y 30, y Tanda Hs. 19.00 TESS Apta para todo público.

ROXY

Matinée y Tanda Doble 7

BASTARDOS SIN GLORIA y EL CORSARIO NEGRO.

MEXICO Tel. 251205

Matinée Hs. 14.30, Tanda Hs. 18.30 Doble PUEBLO CHICO y CHUQUIAGO.

TESLA Tel. 3-53803

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.00 ACCIDENTE DE CAZA y ESPEJO DE ALEMANIA.

UNIVERSO Tel. 34666

Matinal Suspendida por turno, Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 QUIEN ENCUENTRA UN AMIGO ENCUENTRA UN TESORO y EL MUNDO AL INSTANTE.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée (15.30) Tanda (19.00 Hs.) HAIR y ESPEJO DE ALEMANIA

ESMERALDA Tel. 325454

Matinal EL ULTIMO PISTOLERO, Matinée y Tanda Doble GALACTICA ASTRONAVE DE COMBATE y LOS MERCENARIOS.

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal LA MARAVILLOSA LAMPARA DE ALADINO, Matinée LA MAFIA DE LA CAJA FUERTE Todo Público, Tanda y Noche UNA MUJER DE NOCHE Mayores 21 años.

PARIS Tel. 32704

Matinal SANTO EN MISION SUICIDA, Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.00 LA ULTIMA LOCURA DE ZORRO (T.P.) y EL MUNDO AL INSTANTE.

HOY CINCIAS TV

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 ALIEN DOS EXTRANOS SOBRE LA TIERRA (16 años) y EL MUNDO AL INSTANTE.

MADRID

Matinée Doble Hs. 2.45 y Tanda Doble Hs. 18.30 DEL INFIERNO A LA VICTORIA y CRAH CARRERA MORTAL (Todo público).

PRINCESA Tel. 353925

Matinée a Hs. 15 y 30 ADORABLES REVOLTOSAS (Todo Público) y ESPEJO DE ALEMANIA Tanda a Hs. 18 y 30 y Noche a Hs. 21.00 SOLAS EN UNA ISLA APASIONANTE (Mayores de 21 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

LA PAZ Tel. 325533

Matinée a Hs. 15 y 30, Tanda a Hs. 18 y 30 y Noche a Hs. 21.00 PARAGUAS (Apta para todo público) y ESPEJO DE ALEMANIA.

MIRAFLORES Tel. 353842

Matinal a Hs. 10 y 30 LA DESTRUCCION DE LOS MONSTRUOS (Todo Público) Matinée a Hs. 14 y 45 Doble KILMA REYNA DE LAS AMAZONAS (Todo Público) y HOMENAJE.

Tanda a Hs. 18 y 30 Doble HOMENAJE y LA EDAD MALICIOSA (18 años).

CENTER Tel. 322426

Matinal a Hs. 10 y 30 ZATOICHI LA ESPADA FULMINANTE (Todo Público) Matinée a Hs. 14 y 45 Doble HOMBRE SIN CORAJE y VAMOS A SONAR (Todo Público), Tanda a Hs. 18 y 30 Doble VAMOS A SONAR y SE ALQUILA CAMA (18 años).

IMPERIO Tel. 340451

Matinal Programa de Dibujos Animados, Matinée y Tanda Doble LAS HIJA DE NADIE y DAGORA.

FANOLA

Matinée y Tanda Doble EL CHANFLE y EL SHOW DE BUGS BUNY y SUS AMIGOS.

VIDEO DISNEYLANDIA

Matinal Continuo de 9 y 30 a 13 Hs. Festival de Dibujos animados LOS MUPPETS - EL CHAVO DEL OCHO, Matinée Nuevo programa desde Hs. 14 Dibujos animados EL POLICIA NUCLEAR y EL CHAVO DEL OCHO, Tanda Hs. 18 y 30 Dibujos animados - LA MUJER MARAVILLA y EL CHAVO. Edif. Alameda (El Prado).

VARIEDADES

Matinal Doble LAS ABEJAS ASESINAS y 5 LOCOS EN LA

SERVICROM LTDA.

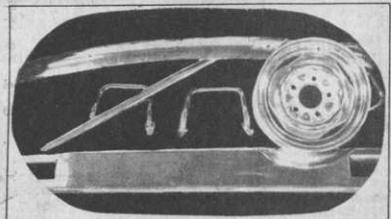
SERVICIO DE CROMADO



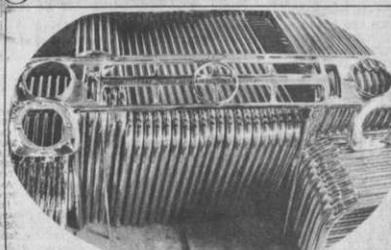
Una industria nueva con tecnología moderna

NIQUEL - CROMO CROMO DURO

DECORATIVO Y AUTOMOTRIZ



Aros de rueda parachoques, protectores, pasamanos, parrillas, máscaras



Mueblería, cattería luminaria, decoraciones en general

SOLICITE CATALOGO A: **SERVICROM LTDA.**

CAS.367 KM.2 1/2 CARRETERA SACABA TEL.44294 COCHABAMBA

EL CENTRO DE INFORMATICA

R.M. 726 de 20-6-1979 y R.M. 942 de 29-7-1980

ENTREGA DE CERTIFICADOS PROFESIONALES HOY

DOMINGO 7 HOTEL "PLAZA" SALOON JACARANDA

CARRERAS:

- TECNICO MEDIO EN COMPUTACION NIVEL I (PROGRAMACION)
- AUXILIAR EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA.
- CONTABILIDAD COMPUTARIZADA.
- CONTABILIDAD GENERAL COMPUTARIZADA.
- TECNICOS EN REPARACION Y MANTENIMIENTO DE EQUIPOS DE COMPUTACION.

EMPRESA DE TRANSPORTES DE CARGA PESADA

VALDIVIA & Hnos. S.A.

TRANSPORTE NACIONAL E INTERNACIONAL

¡A TODA PRUEBA!



NADA NOS DETIENE POR LAS CARRETERAS DEL CONTINENTE

Nuestros servicios son indispensables para grandes y pequeños exportadores

Cooperamos así a incrementar las exportaciones no tradicionales de Bolivia y prestamos adecuado asesoramiento.

Ofrecemos seguridad y garantía porque tenemos muchos años de trabajo en carretera.

Modernas unidades SCANIA BAVIS, VOLVO, WHITE, KENWOORT están "en la ruta" a su servicio

HACEMOS REALIDAD SU EXPORTACION

OFICINAS PROPIAS EN AREQUIPA - PERU
OFICINA PRINCIPAL AV. EJERCITO 934 TELF: 223646
EN LIMA AV. ARGENTINA CUADRA 26 - 2245

EN BOLIVIA OFICINAS:
"ISABELITA" Ltda FERNANDO GUACHALLA No. 488
SOPOCACHI-TELF. 370718



ENTE DE CAZA"
victoria
Lotianu

CENTRO DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA
ESTRENOS DE LA SEMANA

atractivos grupo de hombres
dominados por sus debilidades
y caminando consciente en un
sistema en descomposicion.

"CUBA"
Prod. - Estados Unidos
Dir. - Richard Lester.

Sin lugar a dudas este no
es uno de los mejores films
dentro de la filmografia de
Lester, recorriendo desde
"Petulia" hasta "Superman
2" sin olvidar "The Knack",
"Help" y otras comedias

porta más que el beneficio pri-
vado de unos cuantos en-
caramados al poder sin tener
el privilegio del "cerebro".
Con fina ironía pinta militares
y guerrilleros debatiéndose
en encontrar el camino de
hacerse con el poder.

"UN CURITA CAÑON"
Prod. - España
Dir. - Luis María Delgado.

Replentiendo muchos cli-
ches de varios films que
tratan la influencia benéfica
de un bienaventurado curita
en medio de una selva humana
de ricos insensibles, ateos
virtuosos y juvenetas que

Table with columns: Apreciación Moral, Apreciación Artística. Rows: 1 Film apta para todo público... 2 Film que por el argumento... 3 Film que por la ambigüedad... 4 Film rechazado por las ideas...

en pintar el cuadro del mo-
mento sin incurrir en
mayores honduras.

"UN CURITA CAÑON"
Prod. - España
Dir. - Luis María Delgado.

Replentiendo muchos cli-
ches de varios films que
tratan la influencia benéfica
de un bienaventurado curita
en medio de una selva humana
de ricos insensibles, ateos
virtuosos y juvenetas que

necesitan quien las auxilie, el
film nos muestra al actor
hispano Landi en la creación
de un simpático personaje que
convulsiona todo un pueblo
con su buena voluntad.

que hay en ella y por estar
destinado a un público sencillo
que le gusta la diversión fácil
y simple, tenemos que admitir
que cumple su cometido.

GIIMNASIO YORK
AERÓBICO
ANÁLISIS DE LAS ENERGÍAS
- Futuro: Reducción
de peso, desarrollo físico,
energía, recuperación, dis-
frute, bienestar, vitalidad.
- Beneficio: Salud,
Energía, Fuerza, Resistencia.

PRE SCHOOL "BOLIVIANO-JAPONES"
(ZONA BAJA SEGUENCIA)
Inscripciones abiertas para niños de 3 a 5 años -
Plazas limitadas.
Informes: Av. 20 de Octubre N° 2016 Esq. Juan
José Pérez, primer piso.

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA
INSCRIPCIONES
CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

Se iniciarán el día lunes 8 del mes en curso
en su local de Av. 6 de Agosto, esquina A. As-
piazu, de Hs. 8:30 a 12 y de 14:30 a 18:30.
Se admitirán aspirantes para los cursos de:

VIOLIN
VIOLOCHELLO
FLAUTA
OBOE
TROMBETA Y
TROMBON
No hay plazas para piano.
Para postulantes a los cursos intermedios,
serán admitidos de acuerdo a Reglamento en
vigencia.
Mayores informes en la Secretaría del Con-
servatorio.

ESCUELA NACIONAL DE FOLKLORE
Se iniciarán el día lunes 8 del presente, en su
local de Av. Illimani N° 1945, de Hs. 18:45 a 21:00,
de lunes a viernes.
MATERIAS BÁSICAS MUSICALES: Guitarras,
Charango, Quena, Sikus
MATERIAS AVANZADAS MUSICALES: Edu-
cación Rítmica y Auditiva, Dictado y Transcrip-
ción Musical.
MATERIAS ANTROPOLÓGICAS: Antropología
Cultural, Investigación de Campo, Folklore,
Etnomusicología.
REQUISITOS MÍNIMOS: Haber vencido el
segundo curso del Ciclo Intermedio.
Mayores informes en la Secretaría de la
Escuela o al Tel. 373274.

Basado en las leyendas orientales
de "Las mil y una noches"
Las aventuras de
ALT BABA
PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO
y los 40 ladrones
CINE AVENIDA

CINE DE JULIO
KUNG FU-SUPER STAR
7 VECES CAMPEON MUNDIAL

REVELA LOS
MISTERIOS de
su vida y su
técnica imbatible
La VERDADERA HISTORIA de
BRUCE LEE
HO CHUNG TAO - UNICORN CHANG / MAYORES de
Director: NG SEE YUEN Técnico: 14 AÑOS

Próximo
Estreno CINE MONUMENTAL ROBY

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 2°
piso, teléfono 37240 - 37241 - 30196 - 30217 - 30218
ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS
FARMACÉUTICOS DEL 6 AL 13 DE FEBRERO
POTOSÍ: Dra. M. Elena Velasco Calle Turumá N° 477
Tel. 323131; GRAN PODER Dra. Emma Muriel Calle Muriel
Edificio Muriel Tel. 34983; ALEMANA Dra. Marilú Co-
ronado, calle Bolívar Salinas N° 341 Tel. 36516; HISPANA
Dr. Jorge Clares calle Yapanocha N° 211 Tel. 372029; VILLA
REAL Dr. Benjamin Rada, calle Bolívar N° 709 Tel. 32598;
SOCORRO Dra. Graciela Millares, calle Landstam N° 670 Tel.
363772; SAN SALVADOR Dra. M. Teresa Gimbova, Av.
Saavedra N° 214 Tel. 325719; SAN LUIS Calle Díaz Romero
N° 374 Tel. 324788; FATTY Dra. Ana Guzman, Av. de las
Américas N° 387 Tel. 311828; LA ECONOMICA Dra. Susana
Alvarez, Vía Arzonía Politécnica Municipal; SANTA ROSA
Dra. Isabel Paquechocq, Calle Ribamba esquina Zorilo
Flores N° 1188 Tel. 3270; ARKANSAS Dra. Teresita García, Av.
Bailly N° 215 (Puente Calacoto); H. DE JULIO
Dr. Juan Alvarez, Zona 16 de Julio El Alto; ENTRE RÍOS Dra.
Lilia Quintanilla Entre Ríos tercera curva s/n; LA SALUD
Dra. Amparo Albornoz, Calle Turumá N° 413 Tel. 36223; SAN
BARTOLOME Dra. Julia Morales, Calle Luciano Alcórroz,
VIVIANA Dra. Corina de Fernández, Calle Rodríguez N° 490,
Tel. 362091.

TARIJA: ROL DE FARMACIAS DE TURNO PARA EL
MES DE FEBRERO AÑO 1982
Del 6 de febrero al 13 de febrero TARIJA, La Madrid 0496, Tel.
3782, JUSTO JUÉZ, Suipacha 649R, Tel. 3746, del 13 de febrero
al 20 de febrero SANTA CRUZ, Córdoba 6449, Tel. 3668; PER-
PETUO SOCORRO, Sucre N-4657, Tel. 3886, del 20 de febrero al
27 de febrero SANTA CRUZ, Córdoba 6449, Tel. 3668; PER-
PETUO SOCORRO, Sucre N-4657, Tel. 3886, del 27 de febrero al
1 de marzo EL SUI, Campero N-1001, Tel. 3656; SAN FRANCIS-
CO, Domingo Paz E-0129, Tel. 3656.
EN EL INTERIOR
COCHABAMBA:
AGUASCALIENTE, Calama esquina Lanza N° 3370, Tel. 25688; ANDINA,
Esteban Arce N° 6653, Tel. 22002; SANTA LUCÍA, Colombia N°
4179, Tel. 26544.
POTOSÍ:
SANTIAGO, Chayanta N° 543, Tel. 2895; LA BOLIVIANA, Plaza
Aguero de Béjar, Tel. 3761;
SUCRE:
SUCRESE, Estudiantes 54, Tel. 5548;
SANTA RITA, Tel. 3580; Calvo N° 9;
CRUZ ROJA, Teléfono 3672, Colón N° 612.
TRINIDAD:
SUDAMERICANA, Centro de la Ciudad.
SANTA CRUZ:
NACIONAL, Dra. María Nader, Isabel la Católica 5, de Figueroa, Tel.
25782; UNIVERSAL, Dra. Gloria Parada, Bolívar-Muriel, Tel.
23519; CORAZÓN DE JESUS, Dr. Alberto Paz, Calle 21 de Mayo N°
343, Tel. 24078; SANTA RITA, Dra. Marian Fernández, Republicana
N° 51, Tel. 26497.
FLORAS
TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ", Tel. 367274 -
32725 - 367276
ABARCA, Tel. 372086
ANDINO, Tel. 320471.
ATLAS, Tel. 328621
BUENESTR, Tel. 376894
BOLIVIA, Tel. 355854.
CONTINENTAL, Tel. 359961
COPACABANA, Tel. 32721 y 340461
FLORA COPACABANA, Teléfonos 366783 y 340096
CISNE, Tel. 361321
EL DORADO, Tel. 40375
SAN LORENZO, Tel. 378911.
VIRIBUNDO, Tel. 354612
KORILAZO, Tel. 323810.
LA VELOZ DEL SUD, Tel. 323146
TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 340 75
URUS, Tel. 350793
AUTOLÍNEAS INDAVI, Tel. 328981
CINTA DE PLATA, Avda. Marcelo Quiroga
EL CHAPACO, Chuquiaguá eq. Tupiza, N° 342 Tel. 340258
MANCO MAFAC, Tupiza, N° 106, Tel. 350033
ORIENTE, Tel. 32776
TRANSPORTES AER, Avda. Mariscal 669 Tel. 340475
TRANSPORTE PESADERO, Independencia eq.
Sucre, N° 399 Tel. 325083.
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas, N° 344 (Villa Fatima), Tel.
312344
RELAMPAGO, Tel. 369758
TRANSPORTE pesado Oficina Sud.
Teléfono 378075, Independencia N° 187
TELEFONOS DE URGENCIA:
HOSPITAL DE CLINICAS, Materidad, 371274 Tel. 376472
Asistencia Pública, 118 327111
Materidad, 314444
Neurología, 370278
Pensionado, 322823
Bolívia Power Co. Ltda. Reclamos, 326444
Bombas, 354357
Hospital de Clínicas Central, 376472
Atención de Parto Domiciliare, 367000
Radio Patrulla
ASANA (Aeromuerto-Informaciones), 810322
SAMAPA, 311222
Dirección Nat. de Investigación, 356124 y 125128
Estación Central, 353510
BUCAMOVIL - Central Maestro, 810136
Teléfonos del Retén, 371235
Municipal de Emergencia, 273266
TASA: Reclamos: 133 - Informaciones: 104 - Señalora Hora 117 y
Luz: Distancia Lateral: 358900, Intercen 101, Informes: 352621.
EMPRESAS AERIAS
LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157 - 371276 -
353364.
LUFTHANSA, Oficinas Ciudad, Central 371270-71-72-73-74.
Oficinas Aeropuerto 811921-22. Oficinas carga Aeropuerto
811923.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS, Tel. 350792
AFIANCA, Tel. 357599, Baginota, UNICOLIBROS, Tel. 2711-
AIR FRANCE, Tel. 353740
BRANIFF INTERNATIONAL, Oficinas ciudad 372011 Central te-
léfonica Oficinas Operaciones Aeropuerto 81014-15. Oficinas Carga
Aeropuerto 810215.
LINEA AEREA IMPERIAL
La Paz: Edif. Mariscal de Bolívar, Local Comercial N° 1, Tel.
369307-369308. Potosí: Calle Matos N° 86, Tel. 2-6431.
2-6432. Sucre: Plaza 25 de Mayo, Tel. 5931. Cochabamba: Av.
Héroles 3838, Tel. 369194. UNICOLIBROS, Tel. 2711-
29832 Casilla 1073. Santa Cruz: AGENCIA CRUCERA DE TURISMO
Suárez de Figueroa 71, Tel. 41088-36372 Casilla 3457 Tarija
SAMA-TOURS: Sucre 3214, Casilla 3214.
SAN CHILELÉ, Edif. Avenida Placita Baja
Teléfono 37758 - 305080
La Paz: Arica Santiago
días viernes y domingo

LA SOMBRA DE UN GIGANTE
Douglas Brynner Berger
JOHN WAYNE
Hoy Espectacular Estreno cine 6 de Agosto
Una comedia explosivamente atrevida.

NATALIE WOOD
La Última Pareja de Casados

La Última Pareja de Casados
DANGERED SPECIES
JOHN WAYNE - "LA ÚLTIMA PAREJA DE CASADOS"

CINE 16 DE JULIO

Si esta bomba maldéfica estalla, todos quedaremos...
... como Adán y Eva, sin nada de nada.
Don Adams es MAXWELL SMART
Sylvia KRISTEL
SUPER AGENTE 86 vs. LA BOMBA QUE DESNUDA

MARTES CINE LA PAZ

CONVOCATORIA
CONCURSO DE CORTOMETRAJES
EN 16mm., Super 8 y Video "CONDOR DE PLATA"
1.- El Centro de Orientación Cinematográfica y el Cine Teatro "16 de JULIO" convocan al 6º Concurso de Cortometraje "CONDOR DE PLATA" destinado a encauzar y alentar la creatividad cinematográfica, preferentemente sobre temas bolivianos, impulsando así el desarrollo del cine nacional.
2.- Este certamen otorgará el trofeo "Condor de Plata" a la mejor producción de todas las que hubieran sido presentadas a concurso sin distinción de formato.
3.- Así mismo otorgará un primer premio dotado de una retribución pecuniaria y un segundo premio consistente en material de filmación, para cada una de las categorías de la competencia: Super 8, 16mm y Video
4.- Las bases del Concurso son las siguientes:
a) Tema libre (preferentemente respecto a realidades nacionales)
b) Duración mínima de 5 minutos y máxima de 30 minutos.
c) Monócronas (blanco y negro) o en colores.
d) Sonoras, con banda magnética incorporada al celuloide (sistema directo), o sonorizadas, mediante sincronización del film con cassette aparte. NO CINTA, (sistema indirecto). Los cassettes deberán tener un pulso sonoro nítido indicando el principio de la banda, a fin de facilitar la sincronización.
e) Las películas deben ser de concepción original e inéditas (que no se hayan presentado en concursos similares)
f) Los participantes pueden ser bolivianos residentes dentro o fuera del país o extranjeros con un mínimo de dos años de residencia en Bolivia.
g) Cada participante podrá presentar una o más muestras.
h) Se requerirá un mínimo de tres muestras en cada formato para que los concursantes puedan optar al primero y segundo premio de su categoría. Sin embargo y en caso de declararse desierta una categoría por haberse presentado menos de las tres muestras, los cortometrajes presentados en dicha categoría de todos modos entrarán en competencia por el trofeo "Condor de Plata".
5.- Las muestras serán recibidas hasta el 22 de Mayo de 1982 indefectiblemente. Debiendo entregárselas directamente o remitiéndolas por encomienda certificada a la siguiente dirección: Centro de Orientación Cinematográfica o Cine Teatro 16 de Julio, Casilla 4458 - La Paz, Bolivia. Cada film debe ser acondicionado en un solo carrete en el que debe figurar en lugar visible: el título, el formato, la duración, el nombre del realizador, la velocidad en que fue filmado y su dirección.
6.- En caso de que el sistema de sonorización utilizado sea el de banda aparte (sistema indirecto) el cassette respectivo deberá incluir el nombre de la película que corresponde, marcado en forma legible.
7.- Los videos presentados deberán pertenecer al sistema BETAMAX.
8.- La semana del 22 al 27 de Mayo, una comisión ad-hoc nombrada por el Centro de Orientación Cinematográfica, efectuará la pre-selección de las muestras presentadas.
9.- Los cortometrajes admitidos en el Concurso por dicha comisión, se exhibirán para un Jurado Calificador y el público entre el 29 y 29 de Mayo en una sala elegida oportunamente.
10.- El Jurado Calificador estará compuesto por personas entendidas en la materia, nombradas por los auspiciadores, siendo las deliberaciones secretas y su fallo inapelable.
11.- Los premios podrán ser declarados desiertos parcial o totalmente.
12.- Los auspiciadores garantizarán el cuidado y conservación de las películas concursantes, reservándose el derecho de autorizar su exhibición -no comercial- en la Cinemateca Boliviana y los Cine Clubes.
13.- La devolución de los cortometrajes se hará una vez concluido el Concurso.
La Paz, Enero de 1982

HECHOS PARA GANAR

Anuncian elecciones en básquet

El próximo martes se reunirá el Consejo Central de la Asociación de Básquetbol de La Paz con la finalidad de aprobar la fecha para las elecciones en la entidad para elegir autoridades para la gestión 1982-83.

En la misma oportunidad el actual presidente de la entidad hará conocer un detallado informe técnico y económico en torno a lo que fue la gestión deportiva del pasado año.

Se ratificó a fines de mayo o en los primeros días de abril, de este año, se iniciará la disputa del campeonato oficial de básquetbol en todas las categorías. En la misma oportunidad se procederá a premiar a los campeones de la temporada de 1981.

OBRAS SANITARIAS

Consultados algunos dirigentes de la Asociación de Básquetbol de La Paz en relación a la anunciada presentación, en esta capital, del primer equipo argentino de Básquetbol, se dijo que no hay nada al respecto y que la Federación Boliviana de Básquetbol tampoco comunicó nada.

Revivió a causa de dos golpes

ESTOCOLMO 6 (AP). Un boxeador amateur dijo hoy que sufrió dos golpes de izquierda para revivir a un pasajero de un autobús que sufrió un paro cardíaco.

"Fue una nueva experiencia para mí", dijo Roger Anderson, de 21 años, según los diarios. "Suelo noquear a la gente con mis ganchos", dijo.

Anderson, que dijo haber recibido instrucciones sobre ayuda de emergencia en el ejercicio, explicó que vio a un pasajero de unos 40 años desmayarse en el autobús en que ambos viajaban el jueves.

"No pude sentir el pulso", dijo.

Seguidamente, se acercó al individuo y le dio un golpe en el pecho.

"El hombre tosía, pero luego dejó de respirar de nuevo, de modo que le di otro golpe bien fuerte. Comenzó a respirar con alguna dificultad", declaró Anderson a la prensa.

El individuo fue recogido poco después por una ambulancia y hospitalizado.

No pudieron obtenerse datos de estado actual, debido a una ley sueca que prohíbe divulgar tales detalles salvo a los familiares de los enfermos.



Radric Rentals vora

LONDRES. El argentino Ricardo Villa, izquierda, con camiseta blanca, convirtió hoy tres de los seis goles con que su equipo Tottenham derrotó a Wolverhampton que consiguió un solo gol. Villa anotó a los 31' del primer tiempo y a los 49' y 57' del segundo (Radiofoto AP).

Pilotos de F-1 aún no pagaron multas a FISA

PARIS 6 (AP). La Federación Internacional del Deporte Automotor, FISA, ha informado que algunas de las multas impuestas recientemente a 29 pilotos de bólidos de Fórmula Uno han sido pagadas, y que espera que el saldo se pague en los próximos días, con lo que todavía hay esperanzas de que se realice la realización del "Gran Premio de Argentina" el día 7 de marzo.

Un portavoz de FISA anunció ayer que 11 de los pilotos habían pagado las multas y que los restantes "han anunciado su intención de pagar, sin que la FISA haya percibido aún los importes".

"Renault", que ha respaldado las exigencias de los pilotos de una voz más fuerte y efectiva en el manejo del deporte de las pistas, pero que ha censurado a los mismos pilotos por su reciente huelga en Kyalami, Sudafrica, dijo que aguardaría hasta conocer el resultado de la reunión de mañana de la Asociación de Corredores de Grandes Premios antes de decidir si pagaría las multas impuestas a sus pilotos, Alain Prost y René Arnoux.

Las casas "Ferrari" y "Alfa Romeo" parecen haber adoptado idéntica posición respecto de sus propios corredores.

La FISA no identificó quien había pagado las multas, pero un portavoz de la "scuderia" Williams dijo a The Associated Press ayer que la casa se había hecho cargo del pago de las multas de los pilotos Carlos Reutemann de Argentina y Keke Rosberg de Finlandia, no obstante lo cual "se descontará de sus ingresos".

Con el pago de las multas quedó eliminado el peligro del retiro de las licencias de la FISA para conducir autos de carrera.

Aparte de Reutemann y Rosberg, los otros pilotos cuyas multas han sido pagadas, según FISA, son los siguientes:

Nelson Piquet, de Brasil y Ricardo Patrese, de Italia, de la casa "Brabham"; Nicky Lauda, de Austria y John Watson, de Inglaterra, de la casa "McLaren"; Nigel Mansell, de Inglaterra y Elio de Angelis, de Italia, del equipo "Lotus"; Derek Warwick, de Inglaterra, de "Teleman"; Manfred Winkelhock, de Alemania Federal, de "ATS"; y Roberto Guerrero, de Colombia, de la casa "Ensign".

Otros dos volantes, Jochen Mass, de Alemania Federal, de "March" y Teo Fabi, de Italia, de "Toleman", no fueron multados.

La postergación o cancelación del evento podría amenazar, a su vez, la realización del "Gran Premio del Brasil", que usualmente divide con Argentina el costo del traslado de los autos y su personal de Europa a la América del Sur.

Reeligieron a Edgar Peña como presidente de la FBF

Hubo incidente al terminar el Congreso

COCHABAMBA 6 (PRESENCIA). El doctor Edgar Peña Gutiérrez fue poseionado esta noche como titular de la Federación Boliviana de Fútbol por un nuevo período, al imponerse al candidato liguero, Alfredo Salazar Rivas.

Desde las 15.30 comenzaron las deliberaciones del trigésimo segundo Congreso ordinario de la FBF, habiéndose aprobado una serie de ponencias que beneficiarán al fútbol nacional.

TARIJA AL PRO-FESIONALISMO

La delegación de Tarija, luego de una amplia exposición solicitó al congreso se considere a Tarija como una asociación mixta por cuanto había llenado los requerimientos exigidos por la federación. La Solicitud fue aceptada sin ninguna observación, determinándose que desde 1983, los equipos profesionales de Tarija pasen a integrar la Liga Profesional.

Más de quince ponencias fueron aprobadas con gran celeridad, descartándose la clausura del congreso para el día domingo en razón de que los asuntos en mesa habían sido agotados.

VOTACION

Luego de tomarse las providencias para proceder al acto de elección, se procedió a recibir los votos de los delegados de las diferentes asociaciones y del grupo liguero, determinándose que en el resultado final de la primera votación fuera elegido presidente de la Federación de Fútbol el doctor Edgar Peña Gutiérrez por 33 votos contra 22 de Alfredo Salazar.

Posteriormente, fueron elegidos por aclamación como primer vicepresidente el señor Néstor Dávila, como primer vicepresidente ejecutivo el señor Alberto Alem. Como segundo vicepresidente ejecutivo el señor Hernando Poppe. Luego se fue a la votación de secretario general habiendo recaído la designación en la persona de Eduardo Lezana. Por aclamación fue nombrado como tesorero el señor Romer Ozuna, siendo reelecto para dicho cargo. Posteriormente fue ratificado como secretario de actas el representante de Sucre Juan José Dorado.

INCIDENTE

Cuando se procedía a

nombrar al vocal del consejo superior algún delegado provincial solicitó que se ratificara al señor Manuel Guerra, sin embargo delegados de The Strongest nominaron a Genaro Frontanilla, paralelamente otro sector propuso el nombre del señor Zubieta, representante del club Independiente Unificada, a esta altura, el titular de la liga Alberto Alem, se retiró de la sala haciendo constar su protesta por la falta de consecuencia de los delegados porque entendía que esa cartera correspondía a la liga profesional. Paralelamente algunas delegaciones abandonaron la sala de deliberaciones, mostrando su disconformidad por que se pretendía desconocer el derecho de la liga.

Singular "guerra" entre brujos motiva el fútbol

LIMA 6 (LATIN-REUTER). Brujos peruanos comenzaron una "contraofensiva" para evitar que los jugadores de la selección peruana de fútbol, y el entrenador "Tim", sean dominados por sus colegas de Camerún, según dio cuenta hoy el matutino "Correo".

El periodista Dávila fue al encuentro de los brujos Sergio Medina y Heidy Nogrados, quienes han preparado la "contraofensiva", al parecer sin que ninguno de los jugadores hayan sido notificados.

Medina afirmó que Perú tiene problemas para traer a sus futbolistas claves que juegan en el exterior porque los brujos de Camerún los tienen "atados". Coincidencia, o no, la comisión que tiene a su cargo el seleccionado no puede superar los obstáculos que presentan los clubes extranjeros para ceder a los futbolistas peruanos, a los que han tasado —para su transferencia— entre 700.000 y 1.000.000 de dólares.

Las cuales les están dando baños con sangre de gallina negra y luego las entierran para tenerlos "amarrados".

El cotidiano, en una nota especial de su redactor Raúl Dávila, dijo que los brujos se reúnen en los suburbios de Lima y "trabajaron" a sus pares cameruneses para que sus hechicerías no tengan efecto en los futbolistas nacionales.

Noticias cablegráficas publicadas en Lima dan cuenta que los brujos de Camerún poseen fotografías del entrenador "Tim" y sus pupilos, a

ESOTERISMO - CIENCIAS OCULTAS - GNOSIS

A.M.E.G.C. invita al público en general a la conferencia del antropólogo colombiano Sr. Luis Romero H., a realizarse mañana lunes a Hrs. 18.30 en el local del "Instituto Superior San Alberto", Figueroa 788 ter, piso. (Correo Última Hora).

El ingreso es libre.

WALT DISNEY SCHOOL

Juan de Vargas 2207
(Miraflores)
Tel. 325901

Pre-Kinder Kindergarten con sus dos secciones
Se reciben niños desde 2 años de edad a 5 años
Cuenta con ración vitamínica (leche, huevo, fruta, etc.)

INGLES a través del juego
Control Médico y Dental

Se reciben inscripciones a partir del Lunes 8 de 9 a 12 a.m. sólo las mañanas.

Requisitos: Presentarse los papás con el niño (a) y el certificado de nacimiento.

COLEGIO "DON BOSCO"

ROL DE INSCRIPCIONES

Lunes 8.- Primeros "A", "B" y "C" de Medio, Inter. y Básico
Martes 9.- Segundos "A", "B" y "C" de Medio, Inter. y Básico
Miércoles 10.- Terceros "A", "B" y "C" de Medio, Inter. y Básico
Jueves 11.- Cuartos "A", "B" y "C" de Medio y Básico
Viernes 12.- Quintos "A" y "B" de Básico y alumnos rezagados

REQUISITOS:

- 1.- Libreta escolar
- 2.- Certificado de nacimiento para alumnos nuevos
- 3.- 3 fotografías (tamaño carnet)
- 4.- HORARIO DE ATENCION: DE 9:00 a 12.30

Felipe Ochoa Maldonado S. D. B.
Director

hotel internacional

NUEVO MODERNO ACOGEDOR..!

UN HOTEL FRESCO EN CLIMA CALIENTE

- * Habitación simples y dobles
- * Teléfono y Baño privado
- * Excelente ubicación

Usted es el huésped.
Lo esperamos en SANTA CRUZ

COLON 437 Tel. 3000

germaine de Capuccini

INSTITUTO DE ESTETICA PROFESIONAL

NORMA MENDEZ DE PAZ
Cosmetóloga-Esteticista Corporal-Diplomada en Europa y U.S.A. Miembro de la Sociedad Boliviana de Cosmetología y Estética Corporal.

DAMAS NIÑOS

ATENCION FACIAL EN:
Análisis de Piel
Limpieza de cutis
Peeing
Hidratación
Nutrición
Shoche antiarrugas
Regulaciones con cera y ampolla
Alimentos dietéticos

ATENCION CORPORAL:
Gimnasia damas
Adelgazamiento
Flacidez
Gralitas
Masajes Electricos y manuales
Footing
Roller
Sauna
Atención médica.

NUEVA INSTRUCTORA DE GIMNASIA
HORARIO PARA OFICINISTAS

CENTRO COMERCIAL "SAN MIGUEL"
2da. PLANTA, CALLE 21 CALACOTO
RESERVE HORA AL TELEF 795492

BALLET CLASICO

KARATE NIÑOS

CONTROL DEL ACNE

LOTERIA NACIONAL

TARJETAS IMPUGNADAS

CONCURSO N° 48
¡ VERIFIQUE LA SUYA!

LA PAZ	SANTA CRUZ	COCHABAMBA	POTOSÍ	ORURO
00000 1000	00000 1000	00000 1000	00000 1000	00000 1000
00000 1000	00000 1000	00000 1000	00000 1000	00000 1000

MONTO del PREMIO

\$b. 9.660.000

SORTEA EL PROXIMO SABADO 13 FEB. 1982

\$b. 1.600.000

Olympia

PROVEEDOR OFICIAL DE MAQUINAS DE ESCRIBIR DE LOS CENTROS DE PRENSA Y RTVE.

ESPAÑA



PERDIDA DEL PATRIMONIO ARTISTICO BOLIVIANO. - Con la reciente demolición del Monumento Arquitectónico ubicado en la calle Yanacocha, ex Sucre, de la ciudad de La Paz, se ha perdido no sólo un edificio de notable valor, sino un conjunto de pinturas mirales de singular importancia, —según el juicio de los expertos. Estas fotografías,

logradas por el arquitecto Jimmy Ledezma Parada, muestran dos fragmentos de pintura mural de notable riqueza artística y de gran concepción en los temas naturales de la pintura del Siglo XVIII (vegetales y aves); se trata de obras similares a las que se encuentran en el Baptisterio de la Iglesia de Carabuco, denominada "La Joya del Altiplano". La

riqueza artística de nuestro país debe despertar mayor atención de instituciones, autoridades y "expertos en la materia", sólo así se evitará el desmoronamiento de esta naturaleza que van en desmedro del patrimonio artístico de Bolivia.

texto de Miguel Angel Asturias

América, la engañadora

la mano del Almirante, en lugar del halcón, el papayo. Otros navegantes trajeron del país del arco del paraíso, pavos reales blancos de Ceilán, jarzas de Egipto, águilas, cóndores, buhos, aves de lira. Pero el papayo se impuso a la adición de todos. La pintura extraordinaria de su le atrae los ojos de cuantos le ven en la corte, embajador de las tierras que acaban de ser desas, diplomático que a su casaca de colores vivos hablar de enredo propio del diálogo que va a entre europeos y americanos.

grito del hallazgo del nuevo mundo pudo haber sido, en lugar de "¡Tierra!", "¡Papagayos!", tantas de estas bestias, apunta, vio ese día memorable el almirante que vuelto a España lleva indios y Papagayos, como testigos de su descubrimiento, y porque aún en Castilla siguen teniendo para el cuanto de arrobo hubo al encontrarlos por primera vez. Y la Católica Isabel, al peinar con su mano fina la cabeza caliente de papagayo pringa de sonrisas el encaje de su cara, sin entender la jerigonza de aquel loro de fuego acompañada de picotazos y zalamerías, lenguaje en el que jamás antes había conversado una reina con un embajador.

deitas, de sus metales preciosos y su resplandor no penetraba en todo el cielo". El guacamayo-dios (fue dios antes que papa o papayo) se vanagloriaba de sus plumas y riquezas hasta la soberbia frente al Corazón del Cielo y esto fue su ruina. Los cerbataneros, sigue contando la mitología, dispararon a sus quijadas, mientras comían, para acabar con sus piedras verdes, sus metales brillantes. Herido en la boca, el guacamayo quejase del dolor de las piedras preciosas con que comía sus alimentos, y a sus lamentaciones acuden los que debían perderle, acabar definitivamente con su poder mágico de loro de fuego engañador.

Porque en la relación que trabajó el hombre "primitivo" con la naturaleza desnuda ya está en germen la constante tendencia del ser moderno que, al no considerarse "natural", presiente en sí una carencia y alimenta la esperanza que lo devolverá al reino de la imaginación; allí "hará" captular su realidad para dar paso a lo "artificial".

En tiempos que lindan con lo mítico y también en periodos que de armoniosos no tienen nada, la coca ha sido para el habitante andino, un imprescindible elemento ceremonial, ligada al rito inmemorial, esta hoja - en apariencia tan inofensiva - tampoco se ha susurrado al uso material que le ha dado el morador de estas alturas.

Adivinos de toda laya se han servido de la hoja de coca para echar una indiscreta mirada a esa evanescente magia que se llama futuro; mientras por su lado, un imperturbable vecino - el entendido en vitaminas - ha reconocido en su laboratorio las varias sustancias benéficas que ella encierra; con lo que se explica, científicamente, el curioso milagro de que el aymara no haya sucumbido a ninguna de las bromas pesadas que suele gustar esta planta a incautos, ambiciosos y prevenidos. Por que el mismo material, sometido a la meticulosidad de otro laboratorio, emerge cargado de una fuerza explosiva que la sociedad industrializada considera dañina para sus integrantes; no se trata, claro está, de caprichos o prejuicios, sino de una elemental reacción frente a los resultados que se advierten en quienes consumen el pernicioso resumen de la hoja andina.

Madro de Goya en más de tres millones de dólares

ANN, 6 FEB. (EFE). - Un cuadro del Rey Fernando España, pintado en 1814, por el pintor español escocés de Goya, fue subastado hoy sábado en la de 3.130.435 dólares. El, por orden del "Basel Bank" de Suiza y el valiente fue adquirido en la suma indicada por un cliente de Beirut, Líbano, quien se identificó como Yamani.

Repasando las mitológicas "no había más que una confusa luz en la superficie de la tierra, no había sol, un personaje llamado Principa Guacamayo se enorgullecía. Al principio existieron el cielo, la tierra, pero ocultas estaban las fases del sol, de la luna. El, pues, decía: yo soy el sol, yo la luz, yo la luna. Grande es mi luz. Por mi andan, caminan los hombres. Mis ojos en metales preciosos resplandecen de gemas, de verdes esmeraldas. Mis dientes brillan en su esmalte como la faz del cielo. Mi nariz resplandecía a lo lejos como la luna. La faz de la tierra se ilumina cuando yo avanzo, porque a lo lejos penetra mi resplandor. Así decía Principa Guacamayo, más en verdad no era cierto, sino que se enorgullecía de sus ja-



Un gusano es el que os hace sufrir, le dijeron, y hay que sacarlo los dientes y poner otros en su lugar". El (Pasa a la página 4)

No hay nada malo en ello. Como testimonio están las numerosas invenciones que han nacido al calor de las represalias de un contorno hostil; y no menos valiosos son las obras ejecutadas como respuesta a un mundo considerado inhabitable. Y si en términos mundanos es inadmisibles que un ser humano tenga que crear condiciones adversas, es un misterio el que la vida humana no de lo mejor de sí misma si no es llevada al límite de su resistencia.

Nicaragua distingue al pintor Armando Morales

MANAGUA, 6 (AP). - El pintor nicaraguense Armando Morales llegó hoy al país invitado por el Gobierno de Reconstrucción Nacional. El destacado pintor dijo aquí al comentar su obra que algunos críticos la consideran surrealista con matices abstractos, y que hubo quien dijo que era un romántico. "La realidad es que quien no es un romántico es un canal. Por ejemplo, esta revolución fue hecha por románticos", comentó.

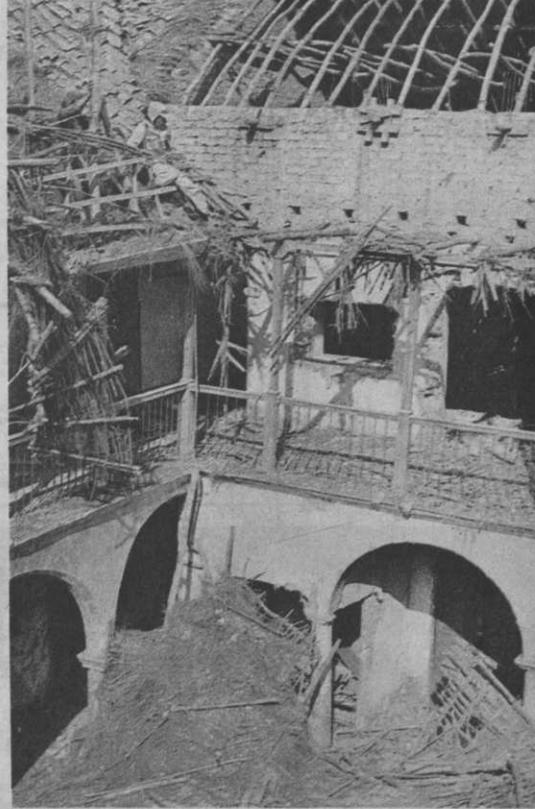


Trabajos de exploración Museo de Etnografía

POR ROBERTO MANTILLA M. El edificio que hoy alberga el Museo Nacional de Etnografía y Folclore, llamado también "Palacio de los Marqueses de Villaverde", perteneció al tipo de viviendas llamadas por su prestancia Casas señoriales, cuyo período de construcción data del Siglo XVIII. Esta casa, restaurada en 1976 con auspicios del Banco Central de Bolivia, en la actualidad está siendo intervenida en su segunda fase de su restauración, integrando espacios que originalmente constituían arquitectónicamente un todo.

En los trabajos de exploración recientemente iniciados a nuestros cargo, mediante calas realizadas en muros y pisos se han encontrado enterrados junto a muros tapados: antiguos elementos de piedra tallada y con color que seguramente han pertenecido a molduras de frisos, bases de arquería o partes de la portada interior que de por sí es rica en ornamentación. Lo llamativo del caso es que tales piezas, ubicadas como base de muros tapados, están coloreados en una tonalidad rosada sobre base de cal fina; otros colores que se superponen al anterior son el plomo y el negro, lo que indudablemente no demuestra que las portadas o arquerías de estas viviendas eran policromas en determinada época o tal vez el momento de la construcción de tales piezas pétreas.

Hecho un primer estudio estratigráfico de las piezas por el restaurador de bienes muebles, Ignacio Gonzáles, así como de partes de la actual portada que conserva casi imperceptible algún revoque sobre piedra, comparativamente se estableció que gran parte de la portada conocida llevaba de base el color rosado, faltando conocer la cronología o períodos a los que pertenecían dichos colores y que tal vez delineaban la decoración inserta en los frisos, columnas, capiteles con motivos florales o fitomorfos como ser: piñas, papayas, uvas, hojas, etc.



"ES DEBER del Estado proteger el acervo artístico y cultural de la Nación, velando por la buena conservación de los tesoros artísticos y arqueológicos, tanto de la época precolombina y colonial, como republicana, etc.". Un enunciado que en la práctica queda sin efecto, por la indiscriminada destrucción de nuestros monumentos arquitectónicos. En la fotografía, el edificio de la calle Yanacocha, ex Sucre, antes de su demolición. Es necesario cobrar conciencia de la importancia de nuestro legado cultural, para protegerlo en debida forma.

RESEÑA
La Paz, Bolivia, domingo 7 de febrero de 1982
SEGUNDA SECCION **4 PAGINAS**

"ES DEBER del Estado proteger el acervo artístico y cultural de la Nación, velando por la buena conservación de los tesoros artísticos y arqueológicos, tanto de la época precolombina y colonial, como republicana, etc.". En la fotografía, lo que queda del edificio de la calle Yanacocha, ex Sucre, después de su demolición. Bolivia se empobreció con estos atropellos a su patrimonio arquitectónico; símese a ello los constantes saqueos de pinturas, de la mayoría de los templos del Altiplano, y el panorama aparecerá como es: desolador.

"La industria de la ..."

(Viene de la página 1)

orientación y que, obviados por un fuego fatuo, van rumbo al desierto, totalmente convencidas de que se dirigen al mar.

Los ejemplos de desquiciamientos, por lo abundantes, podrían empantañarse en lo anecdótico, si no apuntaran a un blanco preciso: el comercio cultural es el más delicado de los negocios y quien no llega honradamente a esa feria, más temprano que tarde descubrirá que su orgullo de haber rotos los platos ajenos, además del legítimo era efímero, porque a cambio de ese súbito desdén, le quebraron a la vajilla más fina.

Richard Wilhelm, el sabio alemán que logró introducirse en las últimas intimidades de la cultura china, para traducir ese espíritu al lenguaje europeo, representa un ilustre ejemplo contemporáneo de la calidad de valores que se ponen en juego en este intercambio y que muy a menudo no tienen por qué salir a la superficie; el suyo fue un notable aporte al incipiente y moderno diálogo que se venía entre Occidente y Oriente; pero el precio que pagó por su trabajo no lo podía cancelar nadie, por más que hubiera querido sustituirlo, sino el que es inajusticiable: su propia vida.

Versiones de generadas de ese empeño espiritual son la mayoría de las aproximaciones al Oriente, disimuladas bajo austeros nombres, mimetizadas en denominaciones esotéricas y que, paradójicamente, no diseminadas desde uno de los centros más materialistas de la actual e-

vilización: los Estados Unidos. Ocurre en este sector lo que sucede en otros aspectos de la vida humana moderna: la obligación de transcurrir bajo el yugo de la masificación, sin poder acceder a otra cosa que no sean los sustitutos de los objetivos buscados. Así, no tiene por qué asombrar a un público haya decidido conformarse con los simulacros del bien y del espanto; se lo inclina a una devoción oscura y sin compromiso y se lo somete a un intensivo horror - por ejemplo, el film "El Exorcista" - y se lo exige de la responsabilidad de aprender a leer la escritura de todos los días, porque se acostumbra a las frecuentes avances de majos y profetas, que juegan a su antojo con su incertidumbre.

La sustitución de los verdaderos fines humanos defendiendo paralelamente el más libre de los conceptos: la instauración del terror y de la enajenación, libres de toda crítica porque - quienes podrían asumir esa misión están doblegados por los más nefastos hábitos modernos: una mólica locura del corazón, una tibia alegría, una enfermiza vanidad y del mundo, por un camino tan estéril que le quita toda eficacia a la protesta.

Gurdjieff fue un mistagogo que en su tiempo congregó a personalidades de la ciencia y del arte; antes que nada, conocía como pocos la psicología del ser humano de su época. Usó y abusó de ese conocimiento y en vez de conseguir discípulos - que es la tendencia involuntaria de todo auténtico

maestro - adquirió esclavos, que reptieron como tales supuestas enseñanzas elevadas; no podía ser de otro modo, privados como estaban de la capacidad de disentir.

Se cuenta que en algún momento de su periplo europeo, Gurdjieff mostró un singular interés por la aventura espiritual de D.H. Lawrence, e invitó al escritor británico a sumarse a sus acólitos, aduciendo que el autor de "El hombre que murió" estaba demasiado ardua, que si pone oficio y demanda continúa atención. "La oración natural del alma", de que hablaba Walter Benjamin, y que de ningún modo autoriza la evasión.

Esta plegaría natural del alma ha levantado espíritus cultos y "existentes rudimentarios", en cualquier época y en diversos lugares del mundo. En las primeras décadas de este siglo, un coronel boliviano decidió recorrer las selvas bebianas en calidad de explorador; durante su expedición se topó con unos indios chucaros, que no mostraban la menor intención de hacerse domar por un extraño. Entrada la noche, le dieron al coronel un rebaje, seguramente conseguido con la famosa "ayahuasca", de tal manera que este respetable oficial en un santiamén se convirtió en un experto dibujante; dibujó todo, hasta a los seres que no había visto nunca, lo que ya es mucho decir. "Lautreamont apenas se atrevía a pedir que "recordásemos los nombres de esos seres imaginarios", y con una pericia de la que no tenía noticias porque, aunque no despreciaba a las artes plásticas, le tenía sin cuidado el desafío de los colores, volúmenes y proporciones. Pasado el efecto de la infusión, volvió a ser lo que era; un coronel que le gustaba introducirse donde nadie lo había invitado, como corresponde a un explorador.

Por el ejemplo citado se advierte que si siquiera un explorador puede meter la nariz donde se le antoje, mucho menos en zonas que

precisamente por ser nuestra época una de las innovadoras por excelencia, la moda y el asombro - antaño los mejores simulacros de las búsquedas humanas - se han convertido en apócrifas categorías de la creatividad. De tal suerte que la disciplina interior, no tiene otro escenario para su manifestación exterior que el ámbito de lo cotidiano, el minúsculo recinto que sólo la soberbia desprecia en nombre de lo maravilloso. Ejercer la magia en un mundo donde la novedad es el pan de cada día - es decir, ya no es novedad - es tarea ardua, que si pone oficio y demanda continúa atención.

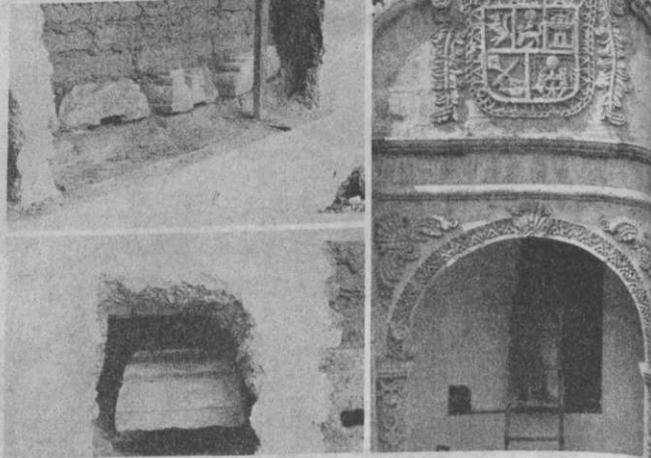
Esta plegaría natural del alma ha levantado espíritus cultos y "existentes rudimentarios", en cualquier época y en diversos lugares del mundo. En las primeras décadas de este siglo, un coronel boliviano decidió recorrer las selvas bebianas en calidad de explorador; durante su expedición se topó con unos indios chucaros, que no mostraban la menor intención de hacerse domar por un extraño. Entrada la noche, le dieron al coronel un rebaje, seguramente conseguido con la famosa "ayahuasca", de tal manera que este respetable oficial en un santiamén se convirtió en un experto dibujante; dibujó todo, hasta a los seres que no había visto nunca, lo que ya es mucho decir. "Lautreamont apenas se atrevía a pedir que "recordásemos los nombres de esos seres imaginarios", y con una pericia de la que no tenía noticias porque, aunque no despreciaba a las artes plásticas, le tenía sin cuidado el desafío de los colores, volúmenes y proporciones. Pasado el efecto de la infusión, volvió a ser lo que era; un coronel que le gustaba introducirse donde nadie lo había invitado, como corresponde a un explorador.

Por el ejemplo citado se advierte que si siquiera un explorador puede meter la nariz donde se le antoje, mucho menos en zonas que

marchan a contrapelo de la "razón" tradicional y que fundamentan su existencia no en menesterosas supersticiones, sino en otra lógica, la que necesariamente tiene que emerger de la desmedida atención que se dispensa al contorno, llamase naturaleza o colectividad humana.

Mayas y aztecas - según la tradición - se defendieron de los invasores haciéndoles ver el secreto a través de materiales alucinógenos. Frente a lo que ocurre hoy, es inevitable pensar en una versión moderna de esa trama tendida a los fuertes: por quienes decidieron quedarse como "primitivos", en la condición de vecinos de las cosas elementales. Es la venganza subterránea de la historia, a la que no pueden apelar los "vendidos", confiados como están desde siempre y secretamente en que la vida es lo suficientemente larga como para confirmar el viejo adagio: "La justicia tarda, pero llega".

Peró en medio del desaliento que provocan estos evadidos de un mundo metropolitano, que lo dan por insuperable, surge algo rescabable y que merece la atención de todos: con su actitud - que es un desafío a los abismos - han opinado que el universo que les ha tocado poblar con sus ilusiones no sólo que no es el mejor (como les enseñaron a presumir en otros tiempos), sino que lo encuentran hipocrita en la medida en que proclaman unos valores solamente que no amparo para sus torquiosidades. La prueba más irrefutable de que no andan equivocados la suministran los administradores del orden establecido, que han ge-



TRABAJOS DE EXPLORACION - Especialistas bolivianos realizan trabajos de exploración en el edificio del Museo Nacional de Etnografía y Folclore, ubicado en la calle Ingavi N° 916. La secuencia gráfica muestra los trabajos citados y las piezas desmenuadas. Izquierda: fotografía superior, detalle de las piezas pétreas talladas enterradas, que fueron parte del conjunto original de la Casa de los Marqueses de Villaverde (s. XVIII); fotografía inferior, estas realizadas a partir de una pieza tallada, la que permitió identificar a los cerros de la derecha, vista frontal de la portada interior con su decoración; fondo un vano tapiado, mostrando las piezas de piedra en la base del muro, dichas piezas conservan el color original.

nerado una industria con la desgraciada oposición de estos evadidos: es cierto que prohíben su vicio, pero no porque lo consideren dañino, sino porque tan sólo su carácter ilícito podría proporcionar la monstruosa ganancia clandestina que rinde.

La elección de estos evadidos no ha sido la mejor. Pero las razones que sirvieron de trampolín para esa peligrosa elección son completamente atendibles. El que la juventud norteamericana o europea haya decidido sucumbir en las garras de la droga, es

un hecho que la sociología ha de registrar con la adecuada frialdad. Sin embargo, cuando se piensa que este ser de extrema fragilidad llamado hombre, desató la violencia contra el mismo, sin que exteriormente hayan fundados motivos para semejante locura, el sentimiento no hace derivar hacia una concluyente esperanza: sin duda algo debe andar demasiado torcido en el mundo de hoy para que estos jóvenes se transformen cada día, entre los escombros de la tierra, en las semillas de un renacimiento es-

piritual. Entre tanto, en el desierto de piedra y transparente, transcurre un aymara aculicando su coca, soplado por el mullal desvelo de su presencia en la tierra, arisco para tantas cosas, pero encerrado por su corazón entre los cobardes y la música vegetal de la vida que se renueva. Volcado hacia las impalpables evidencias, representa a ciegos a todos los grupos marginales. Sentimentalismos aparte e idealizaciones al margen, hay que convenir en que un gran memoria viviente ha

hecho nido en Goethe decía que memoria viva miles años tiene", reducción y la austeridad explica que diariamente, monio, sin que ocurrido el presente, ignoramos cómo irremediable está el peligro, salvación tanto la encarna cultura; es una viviente y consciente, encarna, resumiendo, cuidar los detalles.

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CIUDADELA - HASTINAPURA - Ciclo de conferencias "Miercoles 10 horas 18.00. "Mitos y Realidad" por Isaac Wolpin, miercoles 17. "Fotografías en el Altipiano" por Males Fortuati Zamora, Jueves 24. "Proyección de dos películas: "Historia de la arquitectura europea" y "Biografía de Goethe", martes 9. "Voluntad y personalidad" por Hamiro Sánchez, Local, Calle Juan José Pérez N° 3541.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA - Lunes 8, horas 18.00. Recital de música a cargo de Julio César Paredes. El programa será repetido el martes 9, a la misma hora y en el mismo escenario. Miercoles 10 horas 18.00. recital poético "Inacio Duchén de Córdoba", auspicio del Instituto Boliviano de Cultura Jueves 24. horas 18.00 programa folclórico del grupo "Tratamiento", Viernes 12 horas 18.00, homenaje a la artista Zeballos, organizado por el Centro Cultural "El Comodoro" 30 de Octubre y Acción Marítima.

TEATRO MUNICIPAL - Domingo 6 horas 18.00. Presentación del Ballet Folclórico Municipal; dirección: Luis Calderón López, música: presencia de la bailarina Corvintina. Martes 9, programa folclórico del grupo "Moisa Uma", dirección: Víctor González. Del 10 al 24, temporada teatral a cargo de la Compañía de Daniel Castedo: "El Hombre que se fue".

PARQUE LAYKAKOTA - Domingo 7, horas 10.00 a.m. programa dedicado al aymara. Infantes: horas 14.00. programa infantil "Sentimiento Aymara". Sábado 8, horas 18.00. "Los graduales" y la orquesta "Los graduales".

CURSILLOS - La Escuela de Diseño y Artes ofrece un nuevo ciclo de cursos gratuitos de servicio y promoción. El programa es el siguiente: Lunes 8 y martes 9, "Ambientación de las habitaciones para niños", Viernes 12 de Agosto, "Arte y Cultura", "Monumentos coloniales de la ciudad de La Paz", Los interesados podrán obtener mayores informaciones sobre el ciclo de cursillos en la sede de la Escuela de Diseño y Artes y Av. 6 de Agosto N° 2410, Tel. 323288.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA - Lunes 8, horas 18.00, inauguración de la muestra de pinturas de la artista boliviana Seda Wira de Castillo. (Local: Calle Colón).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA - Exposición de pintura de la artista japonesa GALERIA EMUSA - Exposición de acuarelas y óleos del artista chileno Nemiso Antón (Local: Av. 16 de Julio N° 1697).

CURSOS - La casa Juvenil "Juanito Pileto" ofrece cursos de teatro, interpretación poética, informaciones en Teatro Municipal. Tel. 37228.

GALERIA AMERICA - Exposición colectiva de artistas bolivianos (Local Av. 20 de Octubre N° 2086).

MUSEO NACIONAL DE ARTE - Exposición permanente de pintura colonial boliviana. "MUSEOS" - Casa de Murillo, calle Juan José Pérez N° 750/23. Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya, Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916. Museo de la Policía, calle Junín, Museo His-

CIUDADELA - "Litoral Boliviano", calle Jaen esa, Saque; Museo Costumbrista calle Jaen N° 729. Museo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota Calle 26.

PENAS - FOLCLORICAS - Naira, calle Sagrada N° 441, tel. 323736. Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1660 y tel. 383833. Local Ecuador, Av. Mariscal Santa Cruz. El Internacional, calle Ayacucho N° 206, tel. 342922.

GOETHE INSTITUT LA PAZ

¡APRENDA ALEMÁN! PRIMER SEMESTRE a partir del 10 de febrero

"CURSOS AUDIO - VISUALES" "LABORATORIO" "PELICULAS DE ENSEÑANZA"

Cerramos inscripciones, informes en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de Agosto 2118, Tel. 374453

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN GOETHE-INSTITUT

UNIVERSIDAD DE LIMA ESTUDIOS UNIVERSITARIOS DE POST-GRADO EN LA REPUBLICA DEL PERU

Maestría en Cooperativismo, Autogestión y Mutualismo - Ciencias de la Cooperación -

CARACTERISTICAS

- Es un programa de post-graduo conducente al Magister en Cooperativismo, Autogestión y Mutualismo - Ciencias de la Cooperación -, otorgado a nombre de la Nación peruana.
- Sesiones académicas
- Horario: 6 horas diarias.
- Duración: 8 meses
- Posibilidad de becas integrales.

REQUISITOS

- Poser grado académico o título profesional universitario, acreditándolo documentadamente.

INSCRIPCION

- Hasta el 15 de febrero de 1982

INICIO DEL CICLO

- Ago de 1982

Señores Universidad de Lima Programa Académico de Maestría en Cooperativismo, Autogestión y Mutualismo - Ciencias de la Cooperación - Av. Javier Prado este s/n. Monterrico - Teléfono 852 - Lima 100 PERU

Sírvase remitir información gratuita sobre los estudios de Post-Graduo en Cooperativismo, Autogestión y Mutualismo - Ciencias de la Cooperación -

Nombre: _____

Dirección: _____

Apartado postal: _____

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA ORIENTACION A LA COMUNIDAD QUE ES Y QUE SE ESTA HACIENDO CONTRA LA FIEBRE AMARILLA

LA FIEBRE AMARILLA, es una enfermedad aguda que se inicia en forma brusca, con fiebre, dolores musculares, dolores de cabeza y prostración. A medida que avanza la enfermedad se presentan vómitos con sangre alterada, coloración amarillenta en las conjuntivas oculares y la piel; el pulso arterial se debilita, la persona entra en inconciencia pudiendo evolucionar a la muerte. Esta enfermedad es producida por un virus que ataca principalmente al hígado, riñones, corazón y a las células del sistema nervioso central.

Generalmente el virus de la fiebre amarilla se encuentra circulando en las zonas subtropicales, entre los monos, por intermedio de varios mosquitos de hábitos diurnos pertenecientes al género Haemagogus. Por esta razón, este tipo de fiebre amarilla se llama FIEBRE AMARILLA SELVATICA.

El virus de la fiebre amarilla puede también ser transmitido de hombre a hombre por un mosquito adaptado para vivir en las ciudades y que se reproduce en todo recipiente que contenga agua (floreros, canaletas, aljibes, latas, charcos de agua, etc.).

Este mosquito es denominado *Aedes aegypti*. Esta forma de presentación de la fiebre amarilla se denomina FIEBRE AMARILLA URBANA.

Ahora bien, a pesar de los últimos avances científicos, la fiebre amarilla selvática, no ha podido ser erradicada de ningún país donde ella existe. Su cadena de transmisión no puede ser rota en vista de que se tendría que eliminar todos los mosquitos selváticos ó a todos los monos.

La forma urbana de la fiebre amarilla, ha sido erradicada de varios países, por medio de la eliminación del mosquito *Aedes aegypti*, aunque la mayoría de esos países se han vuelto a reinfectar por el mismo mosquito.

Bolivia, a través de las acciones efectuadas por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, ha sido uno de los primeros países en erradicar el mosquito *Aedes Aegypti*, de su territorio y esto fue certificado por la Organización Mundial de la Salud en el año 1948. Desde ese año y con regularidad las autoridades de Salud, se encontraron realizando vigilancia, para detectar la presencia del mosquito y evitar su propagación.

Debido al intenso tráfico internacional con países en los que el mosquito *Aedes aegypti* no ha podido ser erradicado ó con países reinfestados, el transmisor de la fiebre amarilla urbana fue detectado oportunamente en la ciudad de Santa Cruz, inicialmente en los alrededores del aeropuerto. Ante estas circunstancias y por el potencial peligro que este hecho significaba, el Gobierno Nacional, ha dispuesto se establezcan todas las medidas necesarias para volver a erradicar del país a ese peligroso mosquito.

El enorme despliegue de recursos ha permitido bajar los índices de infestación por *Aedes aegypti* a niveles que no significan peligro para la población, cumpliéndose con el primer objetivo que fue controlar el mosquito y evitar su propagación. Entre febrero de 1980

y enero de 1982, se han invertido en cifras globales 9.777.500 \$b. en recursos humanos, equipos y materiales. Conocido que los bolivianos que nuestra patria en su extensa geografía, como vastas extensiones de bosques con grados de humedad elevada, ha señalado que precisamente son esas Zonas donde el virus de fiebre amarilla circula en su forma denominada selvática. El hombre adquiere este tipo de fiebre amarilla, cuando ingresa dentro de la boscosa, casi en forma accidental, cuando tropieza con la transmisión selvática del virus.

De esta manera la fiebre amarilla en Bolivia, se presenta en personas no vacunadas, que ingresan por cualquier motivo al área en forma esporádica, por motivos de trabajo ó simplemente personas que viven en zonas rurales vecinas a áreas selváticas, presencia de casos de fiebre amarilla en humanos, se detecta exclusivamente a que esas personas ingresaron a los bosques sin la vacunación necesaria.

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública dentro de las específicas funciones y a través de sus organismos competentes, viene encarando el problema en sus dos frentes: en la SelvatICA y en su forma Urbana.

EN SU FORMA SELVATICA mediante la provisión de vacunas, establecimiento de centros de vacunación y comunicación de la población boliviana para que una semana antes de ingresar a las boscosas del país reciba su vacuna. Estas medidas se estableciendo con acciones especializadas tales como la toma de muestras en personas fallecidas con sospecha de fiebre amarilla y la vacunación de monos en zonas boscosas. EN SU FORMA URBANA mediante la provisión de vacunas, la fumigación con insecticidas, eliminación de depósitos de agua estancada, la educación de la población a través de la prensa oral y escrita y acciones, con las autoridades civiles y militares.

Ante la presencia de *Aedes aegypti*, en el país, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública desde hace dos años se viene utilizando todos los recursos a su alcance para mantener bajos los índices de infestación y posteriormente erradicar el mosquito. En lo que transcurre en el país de fiebre amarilla urbana en el momento de la presente gestión se han notificado casos de fiebre amarilla en el país de los cuales han fallecido. Todos los casos correspondían a personas oriundas de áreas de ese departamento, con antecedentes de haber ingresado al país unos días antes de enfermar sin estar vacunado.

CIUDADANO VACUNANDOSE COOPERE A CUIDAR NO SOLAMENTE SU SALUD SINO TAMBIEN LA DE SUS CONCIUDADANOS.

La Paz, 7 de febrero de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA.

HARINA Y SEMOLA SELECTA

PRODUCTOS ALIMENTICIOS DE MAIZ DE MAIZ

distribuye: COLMENA Ltda casilla 1136 TEL. 3-5123 3-4138

La Paz: Teléfono 342590 Cochabamba: Tel. 257124 Santa Cruz: Tel. 341224

Oruro: Tel. 51663 Potosí: Tel. 5092 Sucre: Tel. 21122 Tarija: Tel. 3282

RECETA

TORTA DE HARINA DE MAIZ "SELECTA"

INGREDIENTES:

- 3 tazas de Harina de Maiz "Selecta"
- 3 tazas de harina de trigo
- 2 tazas de azúcar.
- 1/2 taza de margarina o mantequilla.
- 1/2 tazas de leche tibia
- 3 cucharadas de polvo de hornear (Royal)
- 6 huevos.
- 2 cucharadas de ralladura de naranja o limón
- 1/2 taza de almendras picadas o mani tostado picado

INGREDIENTES:

- Mezclar la margarina con el azúcar y la yemas de huevo, batiendo hasta que quede cremosa. Aparte mezclar las dos harinas con el polvo de hornear y la sal, añadiendo a la preparación anterior, juntamente con la leche, la ralladura de naranja y las almendras.
- Batir a punto de nieve las claras de huevo y añadir, mezclando suavemente. Vaciar en un molde previamente enmanteado y enharinado y cocinar en horno moderado, por 45 minutos.
- El azúcar se puede reemplazar con chancaca, sale más nutritivo.

CATALOGO DE PERIODIQUITOS DE ALACITAS

Por ANTONIO PAREDES-CANDIA

Convencidos de la necesidad de que exista un fichaje de periodiquitos de Alacitas que magistralmente han sido dados hasta hoy, presentamos este intento de catálogo, presuntamente con el tiempo iremos perfeccionando en de completarlo.

El fichaje que publicamos, es incompleto, pero aún así sumo interés por respaldar la tradicionalidad de un folclórico. Las fichas bibliográficas se han elaborado en colecciones pertenecientes a las bibliotecas de Ismael Mayor y Mogrovejo, colección que ignoramos su rumbo; con León M. Loza, que seguramente guarda el repositorio del Instituto Boliviano de Cultura; y de Antonio Paredes-Candia, colección hoy dividida en dos grupos, y que en parte de las bibliotecas nacionales de Carlos Seriate y de Valentín Abocía Baldivieso.

1850
EPOCA. - Paz y Ayacucho, Miércoles 23 de Enero de 1860. - Dios, Patria y Libertad Ofrezco a los de mi edad.

1860.
EL MARGIII. - La Paz, Enero 23 de 1860.

EL ECO DE ALACITAS. - Paz de Ayacucho, Enero, Lunes 1. (Este periodiquito hecho a pulso, lleva este nombre e otro que dice "El Tabano" que en principio escogiera el autor).

1867.
EL TABANO. - La Paz, 24 de enero de 1867. - Bur bur... bur... Ya está por acá señores el Tabano, dando tallas por la plaza de "Alacitas" (1).

EL CANGREJO. - La Paz, 23 de enero de 1867. - Año 1. (Este periodiquito hecho a pulso, lleva este nombre e otro que dice "El Tabano" que en principio escogiera el autor).

1869
EL BURRO. - La Paz 24 de enero de 1869. - Rebusco Periodico Alacita, grave, serio, formal y pesado-actor: un burro literato.

1870
EL CANGREJO. - Año 2. N° 3. - Paz, enero 23 de 1870.
EL CANGREJO. - Año 2. N° 4. - Paz, enero 24 de 1870.

1872
EL CANGREJO. - Año 3. N° 5. - La Paz, Enero 23 de 1872.
EL REPUBLICANO. - La Paz, Enero 24 de 1872.

1874
EL CONGRESO DE ANIMALES. - Publicación anual. - Se da a modo ejemplar en la plaza de Alacitas. - Bolivia. - Año 1. - La Paz, Enero 23 de 1874. - N° 1.

1879
COMO ROL. - Plaza de Alacitas, Paz, Enero 25 de 1879. - Periodico anual. - N° unico. - Año 1. - Numero suelto a centavos.

1900
EL LEGUITO. - Fundado Hoy. - Suscripción gratuita. - Editor y redactor: Fray Berdomini. - (Sin fecha-buho a este año).

1901
LA GRAN FLAUTA. - Organó de las recuperas. - Cuando la se mucho se calienta el diablo. - LA GRAN FLAUTA. - Alacitas del Siglo Veinte. - Directora: La Orcaña. - Año 1. - En la gran flauta, hoy día, Balanar en loca algarabía. - Ekeo y ante Camacho, y ante personas más todavía. / Saldrán al mundo. /... / que cavachol /

1902
EL HISSOPO. - Viene a la cita / De la alacita / Es radical / Sale un real / La Paz, Enero 24 de 1902.

FRAY ABEL. - N° 1. - Periodico clerical / Sacude al que ama / Año 1. (La fecha es atribuida por el coleccionista).

1906
EL EKEKO. - Año II. - La Paz, 24 de Enero de 1906. - 2. - Publicación feroc / Que tiene un palo atroz / Viene a La cada año / Sin hacer ningún daño. - Es editor responsable. - Un Ekeko formidable.

EL TIGRE. - Bolivia La Paz. - Animal bravo y valiente. - a todos mata al diablo. - Año V. La Paz, enero 23 de 1906. - N° 125.000.

EL MONAGUILLO. - Es mi toba sin color / y bien plando el roquete. / Inclino humilde el bonete. / al saludaros, tor. - Año II. La Paz, Enero 24 de 1906. - N° 2.

1908
EL PIPIRIGALLO. - La Paz, Enero 24 de 1908. - El pingallito Periodico anual, Si quieres leerlo / a mí. - Publicación de Alacitas. - Donde se leen muchas cosas.

LA VERDAD. - La Paz, Enero 24 de 1908. - Año I. - N° 1.

EL INSOLENTE. - La Paz, Enero 24 de 1908. - Año I. - N° 1. - Dirección telegráfica: (111). / Publicación, valiente peligrosa / Que dice la verdad en verso y prosa / Casilla de correo: (777). -)

AÑO 1915
LA CRISIS. - Es un gran diario de combate / que acepta duelo y no se bate / Año XIX-La Paz, 24 de Enero de 1915.

AÑO 1919
PUERTO PARA BOLIVIA. - Director: Rico Tipo (Mortero). - Administrador: Jugo Baran da (Cahón 42). - Complemento de "La Gerinca". - Año I. - Alacitas de 1919. - N° 2.

EL DOMINGUILLO. - Director: Domingueo. - Tiene Editor. - Admor. - Ekeko. - Año I. - La Paz, Alacitas de 1919. - N° 1.

AÑO 1920
PABLO SIN ALMORZAR. - Año I. - Alacitas de 1920. - N° 1.
EL ENANO. - Año I. La Paz, Enero de 1920. - N° 1.

AÑO 1921
EL MONAGUILLO. - Año I. - N° 1. - Alacitas de Nuestra Señora de La Paz, Enero de 1921. - Pillin periodiquin / De tinte clerical. - Dedicado a custodia / de la vida monacal.

LA PRENSITA. - Director V.M. Arcenio. - Administrador: Leo Jardín. - Diario de todo el día, edición de 8 páginas. - Precio: 10 centavos. - N° 50. - La Paz (Bolivia) 23 de enero de 1921. - "El periodismo es un negocio lucrativo". Repetidas Perlas.

EL CHICHILLO. - Periodico opositor a todo lo bueno. - Año IV. - La Paz, Enero de 1921. - N° 50.

EL CHORICITO. - Periodico salchichero / Que tendrá cultura en el chiquero. - N° 1. - La Paz, Enero de 1921. - Año I.

LA AVISPA. - Periodico existista / Mayoista, intangente. / Que proclamó presidente / Al preclaro don Bautista. - La Paz, enero de 1921. - Año I. - N° 1.

EL CHARLINO. - Director: Pega Fuerte. - Alacitas de 1921. - Administrador: Ojo de Aguila.

EL CHARITO. - Director: Don Casto Judex. - Administrador: Peñico Sardín. - Este diario se edita en los cielos, nunca tuvo talleres, no adula ni a Cristo y vivirá hasta mañana. - La Cueva de La Paz, a los 24 días de Enero de 1921.

LA PAZ. - Organó disparador / que no tiembla ante ningún Bolero. - La Paz, 23-24 de 1921. - Año Único. - N° Único.

LOS GANSHITOS DEL CAPITULO. - Director: Pega Fuerte. - Alacitas de 1921. - Administrador: Ojo de Aguila.

LA GERINCA. - Alacitas. - Es un editor responsable / Un formidable garrote / O un garrote formidable / Que al más pintado Honorable / Se sonará en el cogote / si se le da de lizate. - Director: Rico Tipo. - Administrador: Jugo Badana. - Año 1923.

EL PETIZO. - La Paz, 24 de enero de 1923. - Año I. - N° 1. - "El que de penas está afligido / Solo se le quitan con el petizo / El que de toritos está acosado / Cancele sus cuentas con el petizo / El que está estos días sin cobrecor / Mate sus penas con el petizo."

LA PRENSITA. - Año III. - Hoya del Altiplano (Bolivia), 24 de enero de 1923. - N° 7. - Administrador: Juan de la Tierra. - Precio: 10 centavos. - "El periodismo es la fuerza del hombre". No lo crea.

EL MICROSCOPIO. - Plaza Muñillo de La Paz - Bolivia, 24 de enero de 1923. - Fundador, Director y Administrador, Leovigildo Piedrahíta.

AÑO 1924
EL HUATONCITO. - Año I. - Alacitas, 24 de Enero de 1924. - N° 1.

EL LOBITO. - Es su editor responsable / Un formidable garrote. - Que al más pintado Honorable / le sonará en el cogote. - Año Bisieto. - Alacitas de 1924. - Edición de gala.

CHOUISCULO. - Año III. - N° 1. - Director: Julián Tripitas. - Admor: Mauricio Riñones. - La Paz, Enero 24 de 1924. - Periodico decente / que muy raras veces miente. - DON PUCHO. - Director: Sisibuto Pérez Enema. - Administrador: Karatuhचना. - N° 89. - Año I. - La Paz, 24 de Enero de 1924. - "Periodico minúsculo que, entre brioma y broma / ataca, critica, ridiculiza y embroma".

AÑO 1925
EL CONFINADO. - Director: K.B. Zón. - Admor E. Kaco. - Calle Ud. N° 606. - Organó oficial del Partido por el Eje. - Año Redondo. - La Paz, de Varsovia, Alacitas de 1925. - Numero. - Dígito.

AÑO 1926
EL CHICHILLO. - Noveno año cristiano. - Diez centavos. - Periodico oficial de los media piernas. - La Paz, Enero de mil novecientos veintiseis.

LA PRENSITA. - "Hablará más de los jachachos / Con lógica y sana crítica / La cuestión internacional / Será su objeto principal". - Diario mensual. - Edic. de 8 páginas. - Director: N° Ardo. - Administrador: No Curo. - N° 12. - Hoya del Altiplano (Bolivia), 23 de Enero de 1926. - Año V.

EL QUISQUILLAS. - Año 25. - Alacitas de La Paz, 24 de Enero de 1926. - Con editor par chiquillos.

AÑO 1927
BANDERITA ROJA. - N° 1. - Diario anual que circula la víspera de su fecha. - Vocero y defensor del clericalismo y la burguesía. - Agencia de venta: Todos los conventos. - Año I. - La Paz, 24 de enero de 1927. - N° 1.

BANDERITA ROJA. - Id. N° 2. - Director Fray Lucho. - Administrador. - Tala Político.

AÑO 1928
EL CHICHILLO. - La Paz, Enero de 1928. - "Publicación furibunda / que a todos darta su tunda."

EL CALAHUAYA. - Organó bochinchero / que dirá la verdad / al mundo entero / y media humanidad. - Director: Escama Chocante. - Admor: Chanco Francisco. - Tel. 1. - Casilla 2. - Dirección telegráfica: Yatiri.

EL PADRE CAPACHO. - Año I. - N° 1. 101. - La Paz 24 de Enero de 1928.

AÑO 1929
EL CHANCHILLO. - Redactor: Chanchco. - Director: Cochino. - La Paz, Jueves, 24 de Enero de 1929.

EL PACENITO. - N° de Lotería. - La Paz-Bolivia. - Año de Amnistía. - Organó netamente nacionalista y nacionalizado; sin aires políticos, regionales, personales, ni muchos menos familiares. - Director: El más hombre de Bolivia. - Admor: Sin Chapa del Tesoro. - Alacitas, 24 de enero de 1929.

DON P. PALITOS. - Director: K.CH.T. - Imprenta XXI. - "Sin mara del presupuesto / Canta la verdad presto. - Año Siete. - Los Bañeros, 24 de Fructidor. - N° 0. 2. - La Paz, Enero 25 de 1929.

(Pasa a la pág. 4)

JUAN PABLO II Y LA REIVINDICACION MARITIMA

Por JUAN PABLO VIDAURRE P.

PARA EXPONER UN TEMA con claridad, de manera que se logre los objetivos propuestos, es indispensable precisar los términos, construir un esquema lo más orgánico posible y expresarse con seguridad.

Cuanto se viene escribiendo sobre la cuestión marítima es útil, desde los estudios jurídicos sobre revisión del Tratado de 1904, la nulidad, la anulación, la denuncia, el cuadro económico y el político, hasta los trabajos sociológicos y otros.

Trátese con fría objetividad, o con pasión patriótica, todo tiene su beneficio, y contribuye a reforzar nuestra posición, siendo necesaria la unidad en metas y procedimientos, cuyas posibilidades hay que estudiar.

La acción diplomática requiere: primero, adoptar una doctrina, luego señalar los objetivos, después obtener los medios, procurarse las armas, y finalmente elegir los órganos. Este ordenamiento es indispensable, debiendo comenzarse por el principio, no por el fin. Es necesario respaldar la acción diplomática mediante el fortalecimiento, que es el sostén, origen y base de posibilidad.

Pues bien, declamamos que es necesario precisar términos, para lo cual debemos comenzar empleando la palabra Reivindicación que es la justa, pues el término reintegración es vago, ya que se puede reintegrar lo originalmente incompleto, en tanto que reivindicación es un concepto jurídico de recuperar lo que fue propio, y por tanto, abarca la idea de legitimidad con restitución. Una simple reintegración sería adquisición sin el prestigio histórico y moral de la reivindicación. Como veremos en estas líneas, no se trata de reivindicación gramatical ni sentimental, sino de una definición de fondo al problema, que le otorga jerarquía, reconociéndole su verdadera significación.

BOLIVIA NACIO CON MAR.

Son tan sólidos e indubitables los títulos de Bolivia sobre su territorio costero desde el Loa hasta el Poposó: son tan definitivas las pruebas, el dominio, la posesión continuada y reconocida por todo el mundo, y finalmente es tan evidente y reiterado el propio reconocimiento de Chile, que no habíamos estimado necesario acreditar nuevamente tales títulos.

Pero al presente, es tan cínica y tenaz la afirmación chilena en sentido de que "Bolivia nunca tuvo mar", que con muy simples datos y razonamientos destruiremos lo que todavía pretende sostener.

Conrado Ríos Gallardo en su libro "Chile y Bolivia Definen sus Fronteras" (1963), sostiene que "durante los siglos XVI y XVII y XVIII, Chile limitaba al norte con el Perú y por tanto Bolivia no tenía costa". Esta afirmación por lo absurdo y por lo absurdo destruida ya con la aclaración de que los títulos de la época, al mencionar Perú, se referían a toda la jurisdicción de entonces que comprendía Alto y Bajo Perú (cedula de 20 de noviembre de 1542). Conrado Ríos afirma también que "con títulos o sin títulos, la posesión la tuvo siempre Chile". No cabe comentar.

El 21 de julio de 1847, el Plenipotenciario don José María Linarees, y el Presidente del Consejo don Joaquín Francisco Pacheco, suscriben un Tratado por el cual España "reconoce a Bolivia como nación independiente compuesta de los Departamentos de Chuquisaca, Potosí, La Paz de Ayacucho, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Tarija, Beni y el Distrito Litoral de Cobija" (art. 2º), es decir el Ultraposadas a plenitud. El original de este documento se perdió, pero (c)jo hay otro.

Según las "bases" del Canciller chileno Santa María de 29 de mayo de 1879, Chile adquiriera el Litoral de Bolivia. Por supuesto que nadie adquiere lo que ya es suyo. También Chile propuso a Bolivia que le vendiera el Litoral. Durante la mediación americana en la Corbeta "Lakavanda" (22 de julio 1880), Chile presentó su "minuta" cuyo punto primero dice: "Cesión a Chile de los territorios, que en el Pacto de Tregua (4 de abril, 84) declaran que Chile es ocupante del litoral boliviano. El Protocolo de 9 de diciembre de 1895 (art. 2º) dice: "La cesión definitiva del litoral boliviano a favor de Chile, quedará sin efecto si Chile no entregase a Bolivia el puerto de que habla el tratado de Tregua". Koening (3º edición) afirma que "Chile ha ocupado el litoral y se ha apoderado de él con el mismo título con que Alemania anexó la Alsacia... Nuestros derechos nacen de la victoria...". Sin comentario.

Pero don Conrado Ríos insiste "Bolivia nunca tuvo litoral marítimo", y el Presidente Augusto Pinochet repite: "Bolivia nunca tuvo mar" y afirma que la negociación Charaña tiene el objeto de que Bolivia "adquiera" una costa, etc.

CUARTA EDICION DE "MASACLA" Por WALTER HERMOSA VIRREIRA

TRANSITAR por los caminos de la historia, es una arriesgada empresa, máxime cuando se es actor y no espectador. Porque su tomáticamente implica situarse en un plano en que se tienen que demostrar virtudes tales como una suficiente capacidad de percepción de los hechos globales, seguridad y ponderación de los acontecimientos que se quiere hacer conocer y sobre todo, manejar con suficiente imparcialidad tanto el desarrollo de los sucesos como el papel que juegan los actores en el relato o la historia misma.

Ya lo dijo el gran historiador alemán Guillermo Bauer que, teniendo las virtudes piecietamente señaladas, se puede llegar con absoluta seguridad a la clara interpretación de la historia, sin falsas posturas, y sin implicaciones de ninguna índole que queden fuera de la magnitud de un relato histórico y es, a lo que llega magistralmente este castro historiador, don Roberto Quejazu Calvo al entregarnos la cuarta edición del sugerente y dramático libro titulado "Masacra" sobre la guerra en las candentes arenas del Chaco, realizando un análisis sereno y circunstancial tanto de los aspectos diplomáticos como militares de la tragedia del sudeste boliviano, donde tanto los

unos como los otros — me refiero a los diplomáticos y militares — no superaron respondiendo en la medida que la Patria esperaba de ellos, pues uno y los otros cubrieron sus hazasñas unas veces con la falsa e inconsciente defensa de sus actos y los otros apropiándose del poder como la mejor manera de hacer olvidar al pueblo los desastres de los que fueron autores principales y donde una nación sacrificó a sus hijos exponentes del máximo patriotismo, que aquellos no lo tuvieron nunca.

A lo largo del tiempo transcurrido desde la finalización de la Guerra del Chaco, hemos tenido oportunidad de leer muchos libros sobre este tema, unos de defensa personal, otros con la preocupación de sus autores de mostrar aspectos de su vida y nada más, pero ninguno con la integridad con que Quejazu Calvo describe los avarales de esta contienda y sobre todo con la más absoluta probidad, que ha dado lugar a conceptosas críticas de historiadores, escritores y de personalidades extranjeras; por lo que, bajo todo punto de vista, es recomendable para el pueblo de Bolivia, que debe leer obras como la que gloriosos.

La cuarta edición del libro citado tiene algo que

mejora su contexto y ello se debe a una mayor calidad de mapas, que dan de por sí gran objetividad no sólo al relato de las acciones que se sucedieron en el Chaco, lo que demuestra que el autor ha estado pendiente de mejorar su producción, lo que de por sí es enaltecido.

Algo que en esta oportunidad llama la atención y mueve a una profunda reflexión es el hecho que un libro de autor nacional, haya llegado tan rápido a su cuarta edición, comprendiendo sobre todo

que es muy reducido el número de lectores en nuestro medio, pues lo decimos con la mayor honestidad que este aspecto duele, pero es evidente, ya que mayor venta fue librillo de aventuras intrascendentes que libros de la talla de "Masacra" que en sí constituye un manjarse a la bolivianidad sobre lo que es parte de nuestra historia contemporánea que debe ser conocida en su mayor e íntimo detalle, precisamente, para que se sitúe el grado de responsabilidad de todos los actores principales en el hecho que ha hecho la realidad, haciendo caer a los falsos ídolos que más les habría valido no ser partícipes en el trágico episodio de la contienda chaqueña.

Nuevamente, como ya lo decíamos en una oportunidad anterior, no podemos desconocer de ninguna manera la gran capacidad narrativa del autor de "Masacra" que, como la de sus otros libros, una vez más, nos muestra su gran sentido para examinar con propiedad la verdadera historia de la Guerra del Chaco, pues, desfilan a través de sus páginas en una especie de marionetas, tantos personajes, anécdotas, hechos, que hacen poner mayor cuidado en comprender a cabalidad las páginas de este extraor-

dinario libro, que constituye, sin lugar a dudas, la mejor narración sobre los sucesos del sudeste, pese a lo manifestado en contrario por personajes interesados en desvirtuar los hechos; de ahí que, nuevamente lo decimos a don Roberto Quejazu Calvo que ha sabido y sabe cumplir no sólo en los campos de batalla sino también en los de la permanente defensa de la integridad nacional que, con justo orgullo lo tiene melados tan hondo en el corazón y en el pensamiento, por lo que, como ex-combatiente de la Guerra del Chaco, le ha hecho llegar, más que los vientos votos de reconocimiento, no sólo por su notable libro, sino también, por la permanente defensa de los sagrados intereses de este Patria llamada a mejor destino.

Finalmente, algo que no puede pasar inadvertido es el hecho de que este libro lo dedica el autor a su madre que, cual mujer espartana dio a la Patria cuatro hijos, cada uno defensor del enemigo extranjero, como un noble ejemplo de la recidivación de que está hecha la muy boliviana que en miragu Bolivia que superan el dolor de perder sus hijos a una contienda injusta.

TERMINANDO CON UNA SEÑORA DE PRINCIPIOS

Con un moscardón entrecachando mis tabiques sin encontrar un abarlatas estrujando palabras contra lo obsesivo guitarra en mano picando tomates yendo a ese punto sin encontrar tengo ganas de comprar dólares y dólares empeñando hasta los calzoncillos no sea que vayan a subir de precio esas lápidas. Baraja buracho buracha la noche va subiendo el tono con ese aliento de calavera Las palabras se abren o cierran igual que las sombras de las cosas tienen a llevarse otras cosas nosotros eligiendo sombras eligiendo cosas. Pétalo a pétalo señora sus principios van poniendo lombrices sobre la mesa.

JAIME NISTTAHUZ

LA POESIA LIRICA EN EL EGIPTO FARAONICO

Por JUAN SILES GUEVARA

AUNQUE la poesía lírica debe ser tan antigua como el hombre mismo, esto es, desde que el hombre llegó a ser un ser humano, tradicionalmente se piensa, exceptuando la poesía bíblica de David y Salomón, que la real poesía nace en la Grecia Clásica. Los nombres de Alceo, Safo, Píndaro, Anacreonte son conocidos por todos, y más de alguno ha leído siquiera uno de sus poemas o fragmentos, trozos que, a más de dos mil años de haberse escrito, siguen produciendo un estremecimiento entre los iniciados, pues en ello encontramos real poesía.

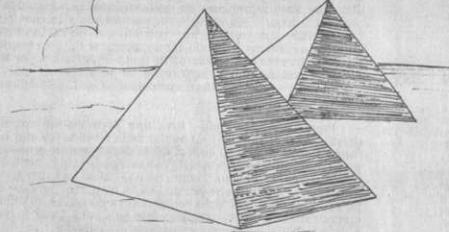
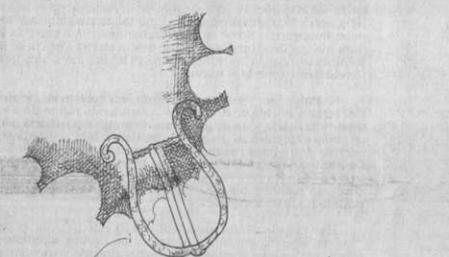
Sin embargo, la real poesía tiene una fecha algo más vieja, pues se la encuentra ya en el viejo Egipto faraónico. Aunque los egipólogos hace ya casi un siglo que lo sabían, a partir de la publicación de Maspero de 1886: "Les chants d'amour du papyrus de Turin et du papyrus Harris 500", para mi una de las sorpresas de esta nueva edición en los EE.UU. ha sido el encontrarme con algo de la poesía del Egipto antiguo.

En 1961, nada menos que Ezra Pound, tradujo una serie de poemas de amor egipcios, de tiempos faraónicos, al inglés. Naturalmente que no lo hizo directamente de los viejos jeroglíficos, sino a través de una erudita traducción de los viejos textos al italiano hecha por Boris de Rachewitz, Rachewitz tradujo parte del papiro de Turin, dos papiros del British Museum, y uno del Museo de Cairo, con el título de: "Liriche Amorse degli antichi Egiziani", publicado en Milán en 1957. De allí los tomó Pound y su versión ha merecido una reedición en 1978 (1).

Cuando era estudiante en la Universidad de Chile tuve una primera oportunidad de acercarme a la sabiduría y poesía del Egipto antiguo, gracias a un breve texto antológico de Historia hecho por mi vieja profesora Olga Poblete, en donde aparece, por ejemplo, el célebre himno al sol de Amenofis IV. Para las clases de Genaro Godoy, tuve que leer y fichar el célebre libro 2º de Heródoto, y leer algunos de los libros de la erudición europea y norteamericana—Wilson, Drioton, etc. Después, Egipto pasó a la penumbra, eclipsado por las luces de Grecia Clásica.

Acá, en San Francisco, todavía quedan algunos vestigios de la última fiebre de Tutankamón. Una fiebre que prendió a EE.UU. cuando los célebres tesoros de la tumba de ese pequeño rey egipcio visitaron una serie de ciudades americanas: Tutankamón, aunque murió muy joven—de menos de 18 años—sirvió a la vieja oligarquía sacerdotal egipcia de su tiempo para contrarrestar al revolucionario Amenofis IV, y cuando murió se lo enterró espléndidamente. Mi madre, que era joven cuando se descubrió su tumba en Egipto, recordaba todavía las telas y modas Tutankamón que se pusieron de moda en los países civilizados por allá a fines de 1929 o principios del 30.

Pero volvamos a nuestro tema. Los poemas de amor del Egipto antiguo reflejan una variada gama de motivos desde los más sensuales hasta los más espirituales. Es una poesía de corte, y si bien no se puede encontrar el refinamiento que se encuentra en la Grecia clásica, en la China de la época Tang, o en la Persia de Omar Khayyam, hay en estas primeras, muestras de poesía lírica una poesía real, como podemos verlo a continuación:



"Cuando ella me da la bienvenida con los brazos abiertos, me siento como un viajero regresando de la lejana tierra de Funt. Todas las cosas cambian, los labios, los sentidos, y en un perfume rico y extraño. Y cuando ella aproxima sus labios para besarme. Mi cabeza es ligera. Estoy borracho sin cerveza."

Sin tu amor mi corazón no podría latir más. Sin tu amor los dulces parecerían sólo sal. Sin tu amor la ambrosía se torna en hiel. Escucha, amor mio, mi corazón necesita tu amor, porque cuanto tú respiras, mio es el corazón que late.

Encontré a mi amor paseando, con sus pies en los bajos. Desayunamos juntos, y bebimos cerveza. Te ofrecí la magia de mis mustos y el cayó en el hechizo.

Hay flores de Zait en el jardín, Corto y acumulo flores para ti, haciendo una guirnalda, Y cuando te emborrachas, y caes dormido. Soy quien limpia el polvo de tus pies."

La autorizada Enciclopedia de Poesía de Princeton dice de los poemas amorosos del Egipto antiguo: "La forma, aparentemente, es la de un verso libre en una composición que asimismo es libre. Es una poesía del sentimiento, grave o vivaz, humorística o tierna, en la cual los impulsos del corazón priman a los de los sentidos. En ellos está vivo el aprecio por la naturaleza" (2). Esto se ve claramente en los cuatro poemas que hemos traducido arriba Egipto antiguo. Quizá algún día, entre los viejos rollos de Sumeria se encuentre algo más que la vieja epopeya de Gilgamesh, y podamos datar el nacimiento de la poesía subjetiva más atrás en el tiempo.

NOTAS:
1) Love poems of ancient Egypt translated by Ezra Pound. New York, New Directions Books 1978. p. 32.
2) Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics. (Alex Preminger Editor) Princeton, New Jersey. Princeton University Press. 1974. p. 214.

(Viene de la Pág. 3)

AÑO 1931

PAIZICHU.- Director: Pai y Zi Pai.- Administrador: Terotero.- Portavoz del partido Unico.- La Paz, Enero de 1931.- "Siete veces crucificado, muerto y sepultado y vuelto a renacer, los tiranios histriotes me reclamarán siempre".

AÑO 1932

EL TIO PELOTAS.- Alacitas de Nuestra Señora de La Paz, Enero de 1932.- 10 Cts. Director: Sisiccho Cucho.- Administrador: Piratta Patta.- "Organo del mundo enano/ Que aparece cada año/ Viene a romper el pellejo/ De tanto poltico viejo".

AÑO 1933

EL GUARANI.- Organó oficial para los liliputienses. EL PAJARO VERDE.- Alacitas de Nuestra Señora de La Paz, Enero de 1933.- Director Gerente: Martín Martínez Martínez.- Fundador Administrador: Sixto Torito Amador.- "Pajaro verde con su piquita, / Pícaro fuerte, cual pulje, / A todo villano polticoim/ Hasta rejarle el chulpin".

EL EMBOSCADITO.- Año I.- Sale de las cuevas de Mariquita.- Nº 1. CLARIDAD.- Año de sangre.- Directorita: Dina H. de los Docks.- Local.- Tumba de los tiranos.- Precio: 5 Cts.

AÑO 1934

CLARIDAD, 2º Año de sangre.- Directorita: Dina H. de los Docks.- Local.- Tumba de los tiranos.- Precio: 5 Cts. EL ZURRIAGO.- Periódico Político-Anticlerical.- Año I.- La Paz, Enero 24 de 1934.- Nº 1.

EL ANCHANGO.- Periódico de Alacitas.- La Paz, Enero de 1934.- Director: Wullians.- Administrador: No sé si será la misma.

EL EDILIO DE ESTIGARRIBIA.- Organó Oficial de los Nenes Guanaris, Redactor: Los Remedios de los Contratiempos.- Editor Responsable: Don Consuelo de los Aflijidos.- Año I. Nº 1.- La Paz, Enero 24 de 1934.

AÑO 1935

EL RASCA RABIAS.- "Periodico de Alacitas, que dá sensaciones". Año I. Alacitas de 1935.- Precio: 05 Cts. LA TIJERITA.- Alacitas de 1935.- "Cortaza como sanción/ La audaz fama del bribón/ Cual de Daniel Salomón/ Que rasga la Constitución".

AÑO 1936

LA KUPAÑA.- "Contra viento y marea".- Dirige: Repete "Mataco".- Edición de Alacitas.- Administra: Pan y Agua.- Año I. La Paz, Enero de 1936.- Nº 1.

LA GATITA SIMARONA.- Diminuta Revista Cosmopolita.- Año I. La Paz, Enero 23 de 1936.- Nº 1.- Redactor: Don Cosme Constancio Cortadellas.- Editor Dn. Celestino Celestino Sentellas. LA CHOLITA MALNATURAL.- Organó de las Recoveras.- Directorita: Tumba Cucho.- Administradora: Zoila Aguantadora.- "El único diario del mundo que sale una vez al año". Nº II.- Alacitas de 1936.- Año XI

AÑO 1937

NINA CHICHULO.- "Flaquito, ardiente de recia envergadura".- 10 Cts. Nº 3.- La Paz, Enero de 1937.- Año 2.- "Sale una vez al año/ fragando y haciendo deño/ con suavid de felino/ sin tener miedo a los lobos/ se interna al muy cochino/ bulindole de los bobos".- Dirige: Suptay Kallu.- Administradora T.V.O. Maula.- Censura.- Jamar Antitua (No es el perrito).

EL BORRACHITO.- Periódico de Alacitas.- Nº 13.- La Paz, Enero de 1937.- Año. Director: J. Stravisky.- Adm.- Al Capone.- Organó de los Socialistas del Bolisillo.- Año I.- Nº 1.- La Paz, 24 de enero de 1941.

EL RAPAZUELO.- Alacitas de Nuestra Señora de La Paz, Enero de 1937.- Director: Antolfo Toro Rico.- Adm.- Fabilio Vaca Feo.- "Si te pica rásate.- Si no te pica.- Aumentate Ulupica".

EL EMBOSCADITO.- Diario de la mañana que aparece en las tardes de Alacitas.- Director: Piratpatta.- La Paz, 24 de Enero de 1937.- Adm.- Sucho-convento.- "Organito del mundo enano/ y de los emboscaditos/ que aparece cada día".

AÑO 1938

LA FRAGUITA.- Diario de mayor circulación en el interior y exterior de la República.- No tiene editor responsable y es hija ilegítima de su madre.- Año I. La Paz, (Bolivia), Enero 24 de 1938.-

AÑO 1940

EL ZURDITO DEPORTISTA.- Organó de los "Kara Cayus".- Edición de 94 páginas por ahora solo de 0 paginitas.- Precio: 8,3 por ser a lid. \$ 6,60.- El último se lo doy en 0,20 centavitos.- Director.- Administrador.- editor y muchas cosas más.- ejem.- Hip.- Kallu Rera.- Año IV.- San Pedro de las Citas, Enero de 1940.-

AÑO 1941

EL ESTRUCTURADORITO.- Director: J. Stravisky.- Adm.- Al Capone.- Organó de los Socialistas del Bolisillo.- Año I.- Nº 1.- La Paz, 24 de enero de 1941.

AÑO 1943

LA ESPADITA.- Nº 1.- La Paz, 24 de Enero de 1943, Director: Eneko Titivico. EL GORDO Y EL FLACO.- "A todo bicho malo daremos furibundo palo".- 1943.

AÑO 1944

CLARIDADCITA.- Año 6.- Nº 11.- La Paz, 24 de Enero de 1944.- Director único: John Dickens. EL PRONGONITO.- Director Confundido.- La Paz, Enero de 1944.- Adm.- Milionario. EL FIGARITO.- "Tumbita de tiranos y cunita de la libertad".- Rotativo 829.000 ejemplares.- (Sale cuando sale el sol).- Director: Bene. Situacionista.- Gerente: Gregorio Necesitado.- En La Paz de Ayacucho de 1945.

KORI CANASTITA.- Director: La Asnu.- Administradora: La Ulupica.- Organó de las Manka Phays y Recoberas.- Bs. 1.- 1944.-

AÑO 1945

EL ROSCO-PIRISTA.- Director: Pancho Talero.- Vale 1 peso.- Para ekekos.- 24 de Enero de 1945. EL CHAIRITO.- Director: Kol Ting.- Año I.- La Paz, Enero 24 de 1945.- Nº 0. MACHAK NOCITA.- Año XV.- La Paz, 24 de enero de 1945.- Director: Hildita Dickenson. EL PRECOCITO.- Director: Palo Donald.- Vale 1 peso para ekekos.- Edición San Pedro, 24 de Enero de 1945.

LIBERTINA.- Director: Fray Cupertino del Lago.- 1945.- EL COMBATE.- "El director del Combate, combate a media humanidad sin tener un poco de piedad". 1945.- La Paz, 24 de Enero de 1945.

HUALLAKE.- Director responsable: Pepito Cuevas.- La Paz, 24 de Enero de 1945. EL REVERESO.- Administrador: El Jahualhalla.- Director: Jaya Yokhalla.- Año 1945. ZAMBOMBA.- ZAMBOMBITA.- Director: Rico Tipo.- Gerente: Pico a Pico.- Pasquin de Alacitas.- Año I.- 1945.- Nº 1.

EL EKEKO FUTBOLISTA.- Director: Rico Tipo.- Adm.- Armandoboches.- Organó deportivo del presente año.- La Paz, 24 de Enero de 1945.-

AÑO 1946

EL EKO DEL EKEKO.- Nº 1.- La Paz, (Bolivia), 24 de enero de 1946.- Este Rotativo lanza cuatro Ediciones en homenaje a la mitología de los Ekekos en nuestra historia y más allá de ella.- Director: Pacifico Ciudadano 2.- EL EKO DEL EKEKO.- La Paz (Bolivia), 24 de Enero de 1946.- Nº 2.

EL EKO DEL EKEKO.- La Paz (Bolivia), 24 de Enero de 1946.- Nº 2. EL EKO DEL EKEKO.- La Paz (Bolivia), 24 de Enero de 1946.- Nº 4.

AÑO 1947

Flautista.- Año I de la Era Hetozhiana.- Chuquiago, Alacitas de 1947. LA PITUCA.- Alacitas de Chuquiago, Bolivia 1947.- EL CENTINELITA.- Año 2.- La Paz-Bolivia.- Nº 2.- "Aparece cada año/ Sin causar a nadie daño/ Centinela vagabundo/ que toma el pelo a todo el mundo".

EL CHISSILLO.- "La ropa que la daje empenada nadie la recupera".- Director: Moko Ganga.- 24 y 1/2 de Enero.- EL CHUCUTA.- Extra.- Precio Bs. 1.- Año Presidencial.- auzar un poquito incendiado, pero siempre waz- Lucifer.- La Paz, 24 de Enero 1947.

CLARIDADCITA.- Director: San Luis Veidico.- 17 años cumplidos.- La Paz 24 Enero 1947.- Jefe de Redacción Timoteo Makamako.- Redactores: Trueno, Rayo, Tormenta.- Talleres e Administración: Puente Negro.- Alacitas de 1947.- Año I.-

AÑO 1948

LA BIRLOCHITA.- Nº 606.- Director Gerente: Linta Pinguilo.- 24 de Enero de 1948. LA BOMBITA ATOMICA Nº 3.- La Paz (Bolivia), 24 de Enero de 1948.- Grandiosismo Rotativo Atlántico de Alacitas.- Sale a la luz y se edita en La Paz de Ayacucho, en el año de las grandes definiciones de los pueblos del mundo y del Cuatricentenario de la ciudad Ilimitica.- Lo dirige y lo pilota para gloria y felicidad del mundo terráqueo; Brum

CATALOGO

DE PERIODIQUITOS DE ALACITAS



BOMBITA ATOMICA.- "Es la que estallo en la Guerra con el Capón".- La Paz de Alacitas de 1951.

AÑO 1952

SINAPISMO.- (El mejor periódico de Alacitas que jamás haya salido en boca propia) Director: D. Mostaza.- Adm. Pimental.- Año I.- en Paz, 1952.- "Los diálogos en paz y amor se juntaron y matrimonios perpetuos diálogos". EL MOMENTO.- (Dirigen EL Y YO.- Tiempo limitado).- Año: Nuevo.- La Paz (Bolivia). Alacitas de 1952.

AÑO 1953

LA BIRLOCHA DE LA ESQUINA.- Alacitas de Paz-Bolivia.- Nº 3. La Paz, 24 de Enero de 1953.- Director: R. Fulminante.- Adm. Guía.- Regente: Raz Fósforo.-

AÑO 1954

PLATO PACEÑO.- "Este platillo sabroso... alborozo".- Nº 3. La Paz, 24 de Enero de 1954.- EL COMPARTERO.- Director Irrogando. Boches.- Precio 5 bolivianos en toda la Chiquitago Marca Enero 24-25-26-27 de Enero de 1954. JOSKOCO TONGO.- "A todo bicho furibundo palo".- Director: Zulu Rompepalo.- Valor de una marraqueta Bs. 5.- Alacitas 23 de Enero de 1954.

COMETE.- Organó del sentido del mundo La Paz, del Ekeko, enero de 1954.- Precio: 10 Cts. EL EKO HUMORISTA.- Director: Amalio Administrador: Tupa Condoni.- Reportero: El Corresponsal: Birluco Correlvando.- Reportero Social: La Chara Bicicleta.- Teléfono 7 y 13.- Año 1955.

EL ESCONDIRITE DE HERNANDO.- "Invencible, sabido, impagable".- La Paz, 24 de Enero de 1954.- EL SUPLENTE DE "EL ESCONDIRITE DE HERNANDO".- "Ay que curvas yo... sin repostos".

CHAIRITO.- "Especialmente preparado para dimitos necesarios por expertos culinarios".- Paz, 24 de Enero de 1955.- Precio: Bs. 30.- PLATO PACEÑO.- Premiado con Diploma de la Comisión de Cultura de la H. Alcaldía de La Paz. Imp. "Novedades".- La Paz, 1955.- Año II. PLATO PACEÑO.- 2º Edición.- Nº 5.- La Paz, 1955.- Año IV.

EL EKEKO HUMORISTA.- Precio: Bs. 15.- aural y erupuscal (más claro, matulino y actual). Director y Gerente general: A. Zambora. Administrador: Quiote Nativista. Reportero: Loca de la Casa. Dirección: Padre Padilla 13. Nº 7.- Fundado y fundado. En el mismo año de Enero de su Santo Advenimiento. Repetidas páginas por falta de muheca y un poquito de ganillo de batalla en defensa de la feria de Alacitas sus minuculas manifestaciones folclóricas. Año 1955.

EL EKEKO HUMORISTA Nº 1.- Director: D. Y. Administrador: Mi Tipica y Vernicula. laboradores: Una Pandilla de Huachichos de folclórica. La Paz de Ayacucho, 24 de Enero de 1955.

EL EKEKO HUMORISTA Nº 2.- Director: D. Y. Administrador: Mi Tipica y Vernicula. laboradores: Una Pandilla de Huachichos de folclórica. La Paz de Ayacucho, 24 de Enero de 1955.

EL EKEKO HUMORISTA Nº 3.- Director: D. Y. Administrador: Mi Tipica y Vernicula. laboradores: Una Pandilla de Huachichos de folclórica. La Paz de Ayacucho, 24 de Enero de 1955.

EL EKEKO HUMORISTA Nº 4.- Director: D. Y. Administrador: Mi Tipica y Vernicula. laboradores: Una Pandilla de Huachichos de folclórica. La Paz de Ayacucho, 24 de Enero de 1955.

EL EKEKO HUMORISTA Nº 5.- Director: D. Y. Administrador: Mi Tipica y Vernicula. laboradores: Una Pandilla de Huachichos de folclórica. La Paz de Ayacucho, 24 de Enero de 1955.

EL WAYRONCKO.- Nº 000. Ciudad de 1956.- Nuestro lame: Nadie debe escribir como que no puede defender como pugilista.

AÑO 1958

EL CHISMOSOSO.- Organó del Banco del País Cesar.- Sub Director: Jefe de Redacción: ranzas.- Nº SOS. Alacitas 1958. EL CHAIHUACO. (El Hablado Camorero). Año 24 de Enero de 1958.- Nº 0001. Huairajón.

EL CHAIHUACO.- Vocero Popular. Año 1953.

CHISPITA.- La Paz, 24 de enero de 1951.

AÑO 1964

CLARIN.- Al servicio de los bolivianos. 1º octubre de 1964. Director fundador: Mané driguez.

AÑO 1965

EL DIARIO. Año 2. Alacitas. Enero de 1965. deber de todo paceño resaltar Alacitas. lo que resaltar la Feria de Alacitas. 1965. Revolución Restauradora.

AÑO 1967

EL ALARCO.- (Organó del Movimiento Pro Nº 01 República del Ekeko. 24 de enero de Diabolo no sabe para quien trabaja. Clausewitz y EKEKOJ.- Comisión de Alfabetización y el Ayuntamiento de La Paz Bolivia. (El idioma americano). EL BACHILLER.- Dos-Patria-Libertad. (Omniedad). La Paz, 24 de Enero de 1967. Nº 0. PRESENCIA.- El Diario de mayor circulación en la Feria de Alacitas. El Ekeko, días de los Alacitas. Enero de 1967. Nº 2.

AÑO 1968

EL CHICOTE.- Fundado por necesidad. Se tristres desengaños LDI. Amores sin Esperanzas. Enero de 1968.

AÑO 1969

LA VOZ DEL EKEKO.- Extra en Alacitas dependiente. 11 de Mayo de 1969. Desde 1969. Sub Director: El que hace de todo. Admin. que me metas. Jefe de Redacción: Chupetin "Mi-O-Vinos. Fotógrafo: Chalequín Granangul. Boleo olvido 0000.

PLATO PACEÑO.- Plato Paceño, periódico Miembro de la Sociedad Interamericana de Alacitas. Alacitas de Ekekos escrito en serio y en el Ekeko del 24 de Enero es un platillo sabroso que en alboros.

AÑO 1971

SUCESIONES. Alacitas. MINI-PACHITO.- Alacitas 1972. PRESENCIA DE ALACITAS.- Mokonetas del chiquito Nº 1. La Paz (Bolivia) Director: Ch. Tesorero: Elmo Ko-Mori.

AÑO 1974

EL KOLLITA.- Bichino. Periódico de Alacitas Nº 1. La Paz, 24 de Enero de 1974. Editorial: Histórico donde apareció la Virgen de Remedios (Tambo de Harinas). Tiene editor responsable.

AÑO 1976

EL DIARIO.- La Paz Domingo 25 de enero de 1976. THE CHUQUIAGO IMES.- Año I. La Paz, 24 de enero de 1976. Nº 1. Dirigente: Víctor María Artista y Jorge Carrisera.- Director: Pa. Quinterop.

AÑO 1977

ALACITAS 77. EKEKÓO. Vocero de Alacitas. marko. 24-1-1-977. Director: Vicer: Jefe de REDRIDAP. Administrador: Hujo.

AÑO 1978

EL EKEKO.- Vocero de la Alacita. Director: Redacción y Adm. RIDAP. Chuquiago marko. 1978. Año III. Nº 3. Símbolo del trabajo de Alacitas, no odio. Es haber, no debe. Es paz, no boliviano.

AÑO 1979

LA VOZ LIBRE.- Suplemento. La Paz enero de 1979. Libro de tendencias y políticas. Año III. Nº 4. Víctor Vargas Chavia. Redacc. Adm. Prof. David Val.

EKEKO 79.- Vocero de Alacitas Chuquiago marko. 24-1-1-979. Año IV. Nº 4. Director: VICH. Redacción: PLATO PACEÑO.- Edición en miniatura para todo tamaño. Alacitas, Enero de 1979.

CHUQUIAGO.- Enero 1979. Por: M. Giannina de Sanjines.

Jeanette: Canto y verso sentimental con un mensaje de amor y libertad

Por MARIO D. RIOS GASTELU

pasado miércoles personalmente a la anglo-española durante la con- prensa que ofreció el Plaza. En un momento de concurrencia istas, animadores de programas zados en música sometieron a la a un largo in- io en medio de una de fotografías rafos que iluminaban

Jeanette rompe, así, las tradiciones de vanidad y mal gusto que en panoramas internacional de artistas similares asoman con lites característicos de inmediatez a veces insuperable. Sencilla, clara y exacta, respondió a las preguntas, como leyendo un libreto. Sus veinte años de permanencia en España y los diez restantes en Inglaterra le dan a sus palabras un acento entre hispano castizo y anglo-sajón bien modulados.

puede lograr. Ese tiempo transcurrido marca los distintos golpes de un diapason que registra todas las gamas posibles.

En lo que respecta a las canciones que interpreta, Jeanette dice: "Canto sólo aquellas que me gustan. No todas son para todos los intérpretes. En un principio yo componía mi repertorio, pero por falta de tiempo ahora canto lo que escriben otros autores".

El tema "Soy rebelde", lo dedicó a la juventud y se identificó con la letra: "Yo también era rebelde" nos dice y nosotros pensamos: Es lo justo. La rebeldía es más atributo de la gente joven que de las personas maduras.

"Corazón de poeta" constituye su actual éxito. "Los temas que canto no son producto de mi experiencia, son del autor, Manuel Alejandro. El lleva la experiencia, yo interpreto porque me gusta el tema melódico de tipo sentimental. Yo soy sentimental, pero no romántica, pues el amor para mí es algo maravilloso y considero que se debe amar con libertad. Amar la naturaleza, amar al prójimo, sentir el amor físico, amar a los niños, amar todo con ese sentido amplio de libertad, sin desvirtuar su término".

El amor con libertad en la música es la forma más elevada de expresar los sentimientos. La música de pro-



JEANETTE abrumada por las luces de flashes y reflectores, responde las preguntas de periodistas durante la conferencia de prensa ofrecida en el Hotel Plaza. El tiempo transcurrido entre su iniciación en el canto y su consagración definitiva, la muestra como

una artista sencilla, amable y culta para responder a más de cincuenta preguntas que giraron en torno a su carrera artística. Vino acompañada de su esposo y su director artístico, José Luis Siantestevan.

Exposición de seis artistas bolivianos

El 6 de febrero del en el Museo de Arte de Maldonado en Este Uruguay, se rdo una muestra de bolivianos. La ex- se efectúa en e a Bolivia y el

"Soy más española que inglesa—dice—, y si algo me queda de mi patria natal, es el pasaporte...".

En sus comienzos integró un grupo vocal ya desaparecido y continuó su carrera como solista. Respecto a su repertorio, Jeanette puntualiza que en un comienzo su canto estaba dirigido sólo a la juventud, pero en el correr de los años, su canto también va dirigido a personas mayores. No se trata de una evolución en el canto, sino en el mensaje del verso que interpreta.

Desde su primer éxito, "Soy rebelde", al actual, "Corazón de poeta", hay una transición en la que ella hace hincapié. Cantar las cosas sencillas de la vida con el sentimiento que sólo un artista

testa puede ser altamente agresiva y hasta llega a defender, en cambio, cuando esa libertad es reflejo de la sensibilidad del artista, resulta persuasiva.

Es común que en la comunión de almas similares se amalgamen los versos y el canto. Entre el compositor Manuel Alejandro y Jeanette encontramos espíritus similares porque en los versos de las canciones y el timbre de voz de la intérprete hallamos identificación de pensamientos. Las canciones de Manuel Alejandro no son alegres. La voz de Jeanette no está para interpretar rancheras. El mensaje de ambas se hace uno sólo y el acento cobra matices delicados con un mensaje de sentimiento pro-

fundo que cautiva a la audiencia.

Los títulos nos anticipan el contenido: "El muchacho de los ojos tristes", "Acabará llorando", "Corazón de poeta", "Los versos confirman todo: "Tienen sus palabras calor y frío de invierno", o "Hay tristeza en sus ojos hablando y callando y bailando conmigo".

La popularidad de Jeanette es la suma del tiempo transcurrido desde el comienzo de su carrera hasta el presente. El tiempo es recuerdo, transcurso. La música popular ha evolucionado. Se ha despojado de viejas ataduras que la unían a principios convencionales negativos. Se ha hecho libre. Se ha tornado di-

fana para reflejar el espíritu tal como es, no como quisieran que sea. La realidad de nuestra juventud es trans-

parente y su canto es el reflejo de su sensibilidad. Ahora se dice en verso o en prosa lo que se siente y se quiere trans-

mitir, y todo es saludable porque es humano. Jeanette es una de las mensajeras del canto y el amor en libertad.

Homenaje a Demetrio Aguilera Malta

MADRID. 6 FEB. (EFE). Un homenaje póstumo al escritor ecuatoriano recientemente fallecido Demetrio Aguilera Malta, se celebró en Madrid organizado por la Cátedra de América de la Oficina de Educación Iberoamericana, la Embajada del Ecuador, y el Instituto de Cooperación Iberoamericana.

El acto, al que concurren numerosos escritores y periodistas, se inició con una breve introducción del ministro consejero de la Embajada del Ecuador, Osvaldo Ramírez Landiari, quien alzó la personalidad de Aguilera Malta.

Por su parte el escritor español Manuel Aldejar se refirió a la personalidad de Demetrio Aguilera, al que calificó "como uno de los dominadores de la narrativa latinoamericana" y relató episodios que revelan la idiosincrasia del personaje.

A continuación se leyó una conferencia del ecuatoriano René Flores Jaramillo, secretario general adjunto de la Oficina de Educación Iberoamericana (OEI), quien no pudo acudir al acto por encontrarse ausente de España.

En ella, Flores Jaramillo hizo un análisis exhaustivo y pormenorizado de la personalidad literaria de su compatriota, refiriéndose a las principales obras del escritor.

El secretario general adjunto de la "OEI" partió del concepto "realismo mágico", que aunque tenga que ver con la novelística española—señaló—, "constituye un fenómeno que se da con más frecuencia y sobre todo con más vigor en los escritores latinoamericanos".

Aunque citó a Alejo Carpentier y a Gabriel García Márquez como los creadores más representativos de ese fenómeno literario, Flores Jaramillo subrayó que Demetrio Aguilera Malta "debe ser incluido entre los anticipadores y cultivadores significativos".

Exposición de seis artistas bolivianos

El 6 de febrero del en el Museo de Arte de Maldonado en Este Uruguay, se rdo una muestra de bolivianos. La ex- se efectúa en e a Bolivia y el

GISBERT Y CIA S.A.

Av. 195 - Comercio 1270 - La Paz Bolivia

Anuncia la aparición de la obra del prestigioso autor boliviano, Don ALFREDO FLORES.

LA VIRGEN DE LAS SIETE CALLES

3ra. EDICION

Esta obra refleja fielmente a la ciudad de Santa Cruz, romántica, que se va esfumando al empuje arrollador del progreso.

Una Visión de la Bolivia de antaño, que hace vibrar las fibras del lector.

PIDALA EN LAS BUENAS LIBRERIAS DEL PAIS.

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO CONVOCATORIA

Se invita a las consultoras legalmente establecidas, que cumplan los requisitos del BID y BIRF, para efectuar el trabajo de Auditoría Externa de la Corporación de Agua Potable y Alcantarillado "CORPAGUAS" gestión 1981.

Remitir propuestas en sobre cerrado lacrado hasta el día viernes 19 de Febrero de 1982 a Belizario Salinas 587. Informes: Teléfono 352117 - 350980.

La Paz, 4 de Febrero de 1982 Ing. Augusto Arze Góngora DIRECTOR EJECUTIVO "CORPAGUAS"

Javier Chacón Ibarra Interventor Contraloría General de la República

Estudie con los especialistas!

APRENDA EN SU CASA POR CORREO **DETECTIVISMO** GRATIS SOLICITE FOLLETO EN MULTICOLOR

ACTIVIDAD DINANTE QUE SOLO QUIERE ASTUCIA, ESPIRITU DEDUCTIVO MUCHOS DESEOS DE SUPERACION...

CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS E modern schools - PROFESSIONAL SCHOOLS MOUNT ACADEMY - ESCUELA FOTOGRAFICA SUDAMERICANA en su casa por correo

CTRONICA	FOTOGRAFIA	MECANICA DE MOTOS
ERMERIA	BASTRERIA	MECANICA AUTOMOTRIZ
RETARIADO	DETECTIVISMO	RADIO - TV COLOR
LAPSOLOGIA	BONSAI (Artes del Jardín)	JARDINERIA PROFESIONAL
AMICA	MECANICA DENTAL	KARATE - DEF. PERSONAL
IBERIA	DIBUJO	CORTE Y CONFECCION
IBERIA	GIMNASIA YOGA	GUARDERIA INFANTIL
UQUERIA	CONTABILIDAD	INGLES (Incluye casettes)
LEZA	ELECTRICIDAD	MAESTRA JARDINERA
METOLOGIA	TERRARIUMS (Artes del Jardín)	IKEBANA (Arreglos florales)
NOTISMO	CIENCIAS OCULTAS	REFRIGERACION

El curso que LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A: E modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

Las personas concurren a: CALLE COLON No. 330 EDIF. COLON 6to. Piso. Of. 609 LA PAZ

GRATIS SOLICITE FOLLETO EN MULTICOLOR

PRESES. DEPARTAMENTO. SO:

REGUE \$b 20.- EN ESTAMPILLAS PARA GASTOS DE ENVIO CERTIFICADO

* Pasatiempos *

POR RICARDO

COMBINANDO ADECUADAMENTE ESTAS LETRAS, PODRA FORMAR EL NOMBRE DE UN POLITICO Y ORADOR ATENIENSE.

S M D E O N E T S

I. DOS SON IGUALES.

TRASLADÉ MENTALMENTE EL RECTANGULO NEGRO SOBRE EL DE LETRAS Y TRATE DE LEER, A TRAVÉS DE LAS CASILLAS VACÍAS, UN NOMBRE FAMOSO.

S	G	T	N	K	I
H	I	L	M	R	G
L	K	P	I	L	A
M	I	N	V	G	I
N	K	G	I	K	N
I	L	S	L	G	L
M	K	G	K	O	I
G	L	I	M	K	Y

INTENTE ENTRAR Y SALIR EN ESTE LABERINTO POR DONDE INDICAN LAS FLECHAS.

¿CÓMO SE LLAMA EL TRIANGULO QUE TIENE DOS LADOS IGUALES?

¿SABE USTED EL NOMBRE DE LA MADRE DEL EMPERADOR ROMANO NERON?

¿DONDE SE ENCUENTRA LA CIUDAD DE PADUA?

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS EXISTEN OCHO DIFERENCIAS.

¿QUÉ SI SON BUENAS ESTAS VITAMINAS? ¡F/¡F/¡SE QUE TRATE REGALAMOS CON CADA TUBO!

¿A QUE AUTOR PERTENECEN ESTAS DOS OBRAS?

EL FUEGO EL INFIERNO

A	L	B	C	E	A
I	R	A	E	R	J
C	O	Q	U	E	N
R	I	C	A	Z	O
U	R	E	A	N	R
E	F	S	N	A	O
L	A	A	A	R	T
G	I	H	Z	A	A
O	M	A	N	N	J

INTENTE RECONSTRUIR ESTA FRASE DE HUGO FOSCOLO.

U	U	X	A	I	X	O	O	X	*	U
H	M	B	I	O	*	B	I	*	U	I
P	*	O	*	I	*	*	*	*	*	I
I	*	O	*	*	*	*	*	*	*	I

TRACE UNA LÍNEA CONTINUA, COMENZANDO DONDE INDICA LA FLECHA, QUE RECORRA TODAS LAS CASILLAS EN ESTA TRAYECTORIA DEBE LEER LOS NOMBRES DE OCHO FRUTOS.

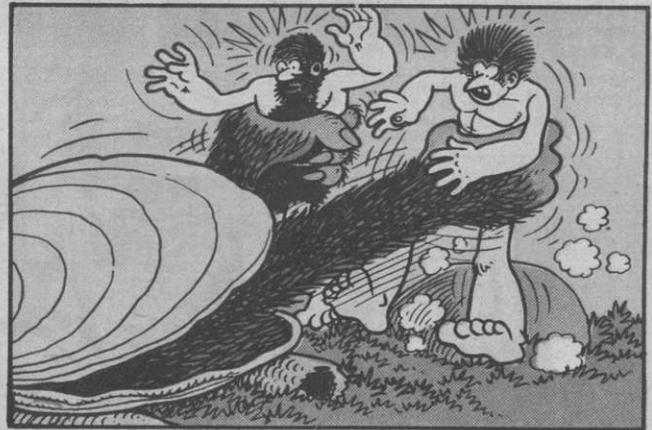
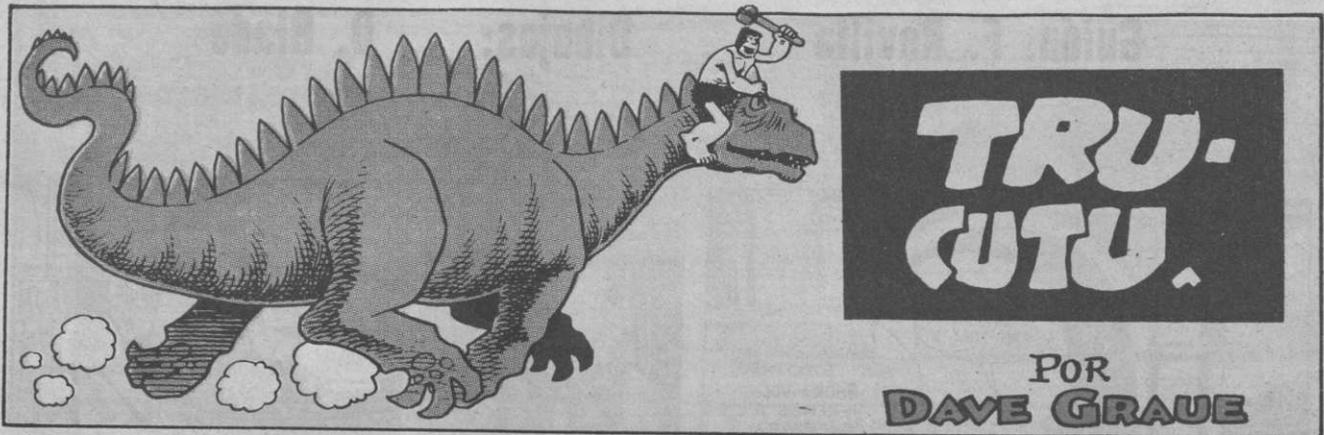
1 - PATALÓN
2 - LERDA
3 - CHABETA
4 - CANTURÓN
5 - BRAZO
6 - PAQUETE
7 - MOSTRADOR
8 - CARTEL

VII - ALPICOQUE/CE
VIII - "UNA PARTE DE LOS HOMBRES OTRA SIN PENSAR LA OTRA SIN PENSAR SIN"

II - DEMOSTRES
III - EN ITALIA
IV - Nºs 3 y 9
V - NARANJA / TORONJA
VI - HENRI BARBUSE

PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 1982 - EDICION N° 734



© 1981 by NEA, Inc. TM Reg. U.S. Pat. & TM Off.

La Novela de un hombre

Guión: F. Revilla

Dibujos: D. Bladé



Daniel y Traveso

por Hank Ketchum

Encuentro Breve



DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

© 1981 HENRY HOLT AND COMPANY, INC.



MARK TRAIL



MIENTRAS MUCHOS OSOS DUERMEN DURANTE TODO EL INVIERNO EL OSO POLAR NADA EN LOS MARES ÁRTICOS.



CON FRECUENCIA ESTE GIGANTE BLANCO Y LANUDO SE HALLA SOBRE UN TEMPANAL A 200 MILLAS DE LA COSTA.



EL OSO POLAR Y LAS GRANDES BALENAS DEL ÁRTICO DEPENDEN DEL "KRILL" BASICAMENTE.



ESTOS DIMINUTOS CRUSTACEOS ABUNDAN EN LAS HELADAS AGUAS CERCA DE LOS TEMPANOS DE HIELO...



AUNQUE EL OSO NO COME PECES, Y LAS FOCAS SE ALIMENTAN DE PECES.



ASI QUE DONDE HAY KRILL TAMBIEN HAY FOCAS...

Y EL ENORME OSO CAMINA POR LAS COLINAS DE HIELO COMIENDO FOCAS GORDAS.

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

2330

CRACK

Por Bill Rechin y Don Wilder

¡CREO QUE HALLÉ AL ESPOSO PERFECTO!

ESPERO QUE SU ESPOSA NO SE ENOJE POR ES.



¡AHÍ VIENE ESE GUAPITO CAPITÁN FELIPE.



TAL BELLEZA MERECE UN BESO.



BESO

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

11.15



SMACK



¡EL CAPITÁN FELIPE NO ESTÁN MAL PARECIDO. SUS BESOS NO SON TAN DULCES COMO LOS MÍOS.

2330

KERRY DRAKE

La policía interroga a B.B. por vender drogas en el parque...

¿EL TE CONOCE PUES?

¿MÁS GEN SABI NOMB PER NO CONO

¿CÓMO SE LLAMA EL INDIVIDUO QUE NOS DISPARÓ EN EL PARQUE?

PRONUNCIO TU NOMBRE



¿DÓNDE ESE NIÑO CONSIGUE LA MERCANCIA QUE VENDE?



DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

¿REHUSAS DECIR QUIÉN TE DA LA DROGA QUE VENDES?

¡NO PUEDE OBLIGARME A QUE LE DIGA, SARGENTO BARRIOS! ¡ESA ES LA LEY!

¿QUE PIENSA HACER CON EL NIÑO?

¿EL NIÑO ME INTERESA? ¡AL QUE QUIER ATRAPAR ES LA BESTIA! LE DA A VERDER LA DROGA A B.B.!



Entretanto en la casa de los Barker...

¡BRANT! ¡TAL PARECE QUE VISTE UN FANTASMA! ¿QUE OCURRE...?

¿DÓNDE ESTÁ B.B. PAPA?

¡LO ATRAPÓ LA POLICÍA! ¡TRATE DE DISPARAR, PERO NO LO SOLTARON!

RING!



¡SRA. BARKER, LE HABLA EL TENIENTE KERRY DRAKE. ¡DETUVIMOS A SU HIJO B.B. EN EL PARQUE VERDE Y LO LLEVO A SU CASA!



¿ERA LA POLICÍA? ¡TRAEN A B.B.!

¿CUANDO ELLOS LLEGUEN FINGE SER ALDCADA COMO TE ENSEÑE!

¡NO TARDARÁN!



Más tarde...

¡SEÑORES, SU HIJO B.B. ESTÁ EN UN GRAN PROBLEMA!

¡TONTERÍAS! ¡LE AGRADECEMOS QUE LO HAYAN TRAÍDO A CASA! ¡TEMÍAMOS QUE NO LLEGARA A TIEMPO AL CUMPLEAÑOS DE SU PADRE!

¡VEN A CELEBRAR!



©Field Enterprises, Inc. 1961 9-13

Hanna-Barbera

LOS PICAPIEDRA

¿DA BUEN RESULTADO?

¡SÍ... FANTÁSTICO!

¿VAMOS YA A JUGAR GOLF, FRED!

¡TAN PRONTO TERMINE DE CORTAR EL CÉSPED!

¿CORTAR EL CÉSPED?

¡OH!
¡ES INCREÍBLE!

¡FUE UNA GRAN IDEA!

¡NO TAN BUENA!

¡TENGO QUE CORTAR LAS ESQUINAS!

CHOMP!
CHOMP!

